



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, martes, 10 de agosto de 1971

AÑO XXXII : N.º 10.605  
PRECIO: 4,- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

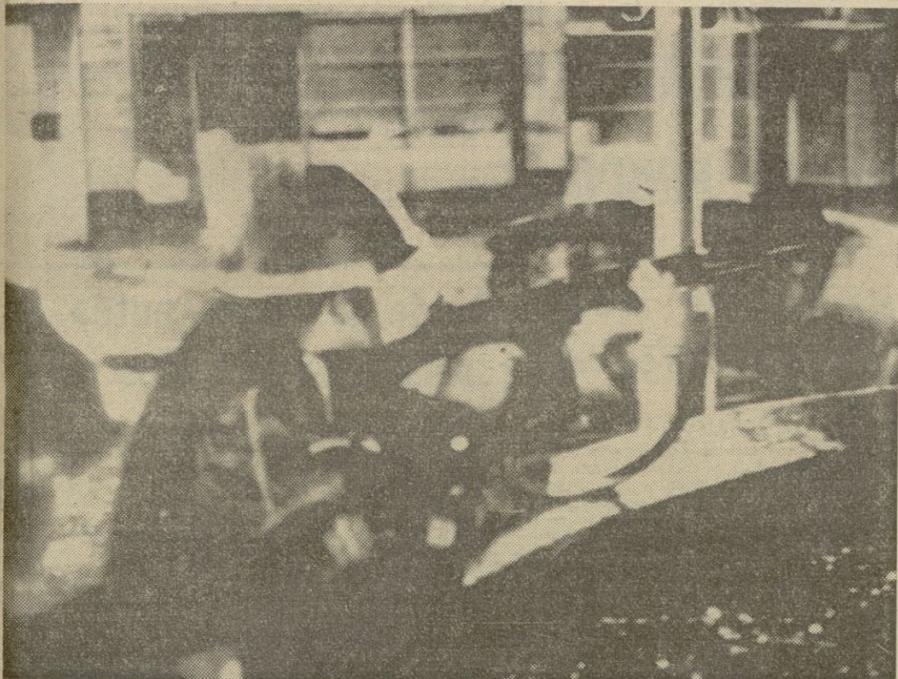
## GUERRA ABIERTA EN BELFAST

EN UN SOLO DIA, NUEVE CIVILES Y UN SOLDADO,  
MUERTOS Y CERCA DE 400 PERSONAS DETENIDAS

**INCENDIOS, SAQUEOS Y TERRIBLES EXPLOSIONES...**

«ESTAN ENCARCELANDO A TODOS LOS QUE TIENEN  
IDEAS POLITICAS DIFERENTES DE BRIAN FAULKNER»,  
HA DICHO LA DIPUTADO BERNADETTE DEVLIN

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE IRLANDA AYUDARA A LOS CATOLICOS REFUGIADOS



BELFAST (Irlanda del Norte). — Tropas británicas apuntan sus armas y se preparan para devolver el fuego de que son objeto por parte de francotiradores en Crumlin Road, anoche. Un soldado inglés resultó muerto y otros dos heridos durante los actos de renovada violencia en las últimas horas del domingo. — (Telefoto Cifra Gráfica).



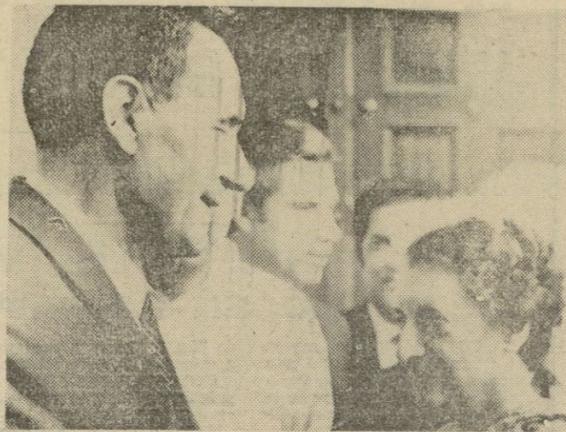
LONDRES, 9. (Crónica telefónica del corresponsal interino de Pyresa). — Una nube de humo cubre esta noche el cielo de Belfast. Cada pocos minutos se producen explosiones en distintos distritos de la ciudad. Barricadas han sido levantadas en varios barrios extremos. Por lo menos, tres civiles y un soldado del Ejército han muerto y cerca de cuatrocientas personas han sido detenidas en el primer día de lo que el Primer Ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, ha calificado como "Guerra abierta" contra los terroristas.

Faulkner, anunció esta mañana que a partir de hoy, y por un periodo indefinido, entra en vigor la cláusula de la Ley de Poderes Especiales, que permite al Gobierno ordenar el encarcelamiento de cualquier ciudadano, sin necesidad de juicio. Inmediatamente, las fuerzas de seguridad de la provincia practicaron un gran número de detenciones que, estimaciones no oficiales, consideran como unas cuatrocientas.

La medida provocó la indignación de la minoría católica de la provincia, que salió a la calle armada de lo primero que encontró a su paso.

(Continúa en pág. 3)

## India y la URSS firman un acuerdo de carácter militar



NUEVA DELHI, 9. (Efe-Reuter). — El Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, charla con la Primer Ministro de la India, señora Indira Gandhi, durante una reunión de ambos ayer aquí. Varios centenares de personas agitaban banderas indias y de la Unión Soviética, al tiempo que gritaban frases pro-soviéticas, cuando Gromyko llegó al aeropuerto internacional de Nueva Delhi, para una breve visita oficial a la India. — (Telefoto Cifra G.)

NUEVA DELHI, 9. (Efe-Reuter). — INDIA Y LA URSS HAN FIRMADO HOY UN ACUERDO.

EN DICHO ACUERDO SE ESPECIFICA QUE EN CASO DE QUE UN TERCER PAIS LES ATACARA, EL AGRESOR NO RECIBIRIA AYUDA MILITAR POR PARTE DE LOS SIGNATARIOS DEL ACUERDO.

LA PRIMER MINISTRO INDIA GANDHI, PROBABLEMENTE PRESENTARA PRONTO EL TRATADO ANTE EL PARLAMENTO PARA SU APROBACION. ROGERS - U THANT

NACIONES UNIDAS, 9 (Efe). «Esperamos que el pacto soviético-indio afectará la situación favorablemente», manifestó hoy el Secretario de Estado William Rogers, tras una conferencia de más de dos horas con el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, en la Sede de la organización internacional.

«El Secretario General y yo hemos discutido la seria situación actualmente existente en Pakistán», dijo Rogers, quien estuvo acompañado por el embajador norteamericano ante la ONU, George Bush, el portavoz del Departamento de Estado, Robert McClosky y el asistente del Secretario de Estado para Asuntos Internacionales Dipalma.

(Continúa en la página 5)

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA REGRESARON DE COPENHAGUE

Saliendo luego para Roma la Princesa Doña Sofía

MADRID, 9. (Pyresa). — Los Príncipes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, llegaron a las tres y media de la tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedentes de Copenhague, en donde los Príncipes han permanecido en viaje privado y Don Juan Carlos participó en competiciones de vela.

Los Príncipes almorzaron en el mismo aeropuerto, y poco después, la Princesa Doña Sofía salió del aeropuerto en un DC-9 de línea regular con destino a Roma, en donde se reunirá con sus hijos.

Tras despedir a la Princesa, Don Juan Carlos abandonó el aeropuerto.

## Comandos palestinos rechazan a los israelíes

SADAT REITERA SU PROMESA DE QUE HABRA SOLUCION MILITAR O CIVIL A LA

CRISIS PARA FIN DE AÑO

BEIRUT, 9. (Efe-Reuter). — Comandos palestinos indicaron esta noche que habían causado grandes pérdidas a una fuerza de comandos israelíes que intentaban ocupar sus posiciones en el sur del Líbano hoy.

Una declaración del mando general de las fuerzas de la resistencia palestina dice que un guerrillero resultó muerto, otros tres heridos y dos desaparecidos en el abortado intento de ocupar bases de comandos en la zona de Habbariya.

La declaración añade que la fuerza israelí inició la retirada bajo la cobertura de la artillería «al no poder continuar» la operación de invasión. «Nuestros revolucionarios continuaron avanzando para limpiar la zona de enemigos. Se cree que el enemigo sufrió grandes pérdidas».

Un portavoz militar libanés había dicho anteriormente que las fuerzas israelíes habían bombardeado las zonas que rodean Habbariya y Ras-haya al Fajar esporádicamente durante tres horas, hiriendo a una mujer, y asustando a una mujer.

(Continúa en la página 5)

## LOS ASTRONAUTAS LLEGARON A HOUSTON

HOUSTON (Tejas), 9. (Efe). — Los astronautas del «Apolo 15», Scott, Irwin y Worden, llegaron anoche a Houston, en vuelo especial directo desde las islas Hawai.

Los tres se encuentran en perfectas condiciones físicas después de su viaje a la Luna e inmediatamente se entrevistaron con los científicos de la N.A.S.A. Para comenzar su primera serie de estudios sobre los resultados de la primera exploración motorizada de la Luna. Con su barba, todavía sin rasurar, los tres confesaron que sentían «moriña» por la Luna, pero Scott añadió que era «magnífico estar de nuevo en casa». Con los astronautas venían a bordo del avión la mitad de las piedras y rocas recogidas por Irwin y Scott en la Luna. La otra mitad, llegó por la mañana, en otro avión.

PODGORNY FELICITA A NIXON

MOSCU, 9. (Efe). — El Jefe del Estado de la URSS Nikolai Podgorny, ha dirigido un telegrama de felicitación al presidente Nixon, en el cual felicita a los «valientes» astronautas David Scott, Alfred Worden y James Irwin.



CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON. — El cosmonauta Alfred Worden, quien paseó en el espacio, recibido a su llegada a casa por sus hijas Merrill, de 13 años (izqda.) y Alison, de once. — (Telefoto Cifra Gráfica).

LA CORUÑA

EL CAUDILLO DEDICÓ LA JORNADA A JUGAR AL GOLF Y A LA PESCA

SU ESPOSA VISITÓ LA FERIA DE LA PLANTA Y LA FLOR

GRAN PARTE DE LOS MINISTROS DEL GOBIERNO EN LA CAPITAL GALLEGA

LA CORUÑA, 9.— La esposa del Jefe del Estado visitó esta mañana el recinto de la Feria Nacional de la Planta y de la Flor, que ha quedado definitivamente clausurada.

Doña Carmen Polo de Franco llegó acompañada de su hermana doña Isabel Polo, a la entrada de los jardines fue recibida por el Alcalde de La Coruña, don José Pérez Arda, y señora y por la esposa del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señora de Landín Carrasco, así como por los miembros de la comisión ejecutiva del certamen. Durante su recorrido por los stands que componen la vastísima muestra, doña Carmen Polo estuvo acompañada por la esposa del Ministro del Ejército, señora de Castañón de Vena.

**GOLF Y PESCA**

de "La Zapateira", regresando a comer al Pazo de Meiras.

Dedicó la tarde de hoy a la práctica del deporte de la pesca en el río Eume.

El Caudillo, al que acompañaban sus nietos Francisco y José, el ex-Ministro de Marina Almirante Nieto Antunez, y el deportista Max Borrell, pasó por Puentedeume, procedente del Pazo de Meiras, sobre las seis y cuarto de la tarde, siendo aplaudido por el público que se congregó a ambos lados de la carretera.

El Jefe del Estado y acompañantes, en viaje de retorno a Meiras, regresaron pasadas las diez de la noche. Numeroso gentío esperaba el paso del Caudillo por esta villa, expresándose vivas muestras de simpatía y cariño.

Gran parte de los Ministros del Gobierno se encuentran en La Coruña. Además del Ministro de Relaciones Sindicales, Enrique García Ramal, y del Ministro Secretario General

del Movimiento, Torcuato Fernández Miranda, que ya estaban en la ciudad, hoy llegaron los de Hacienda, Alberto Monreal Luque; Trabajo, Licio de la Fuente y de la Fuente; y Justicia, Antonio María de Oriol.

Mañana está prevista la llegada de los Ministros de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella; Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo; Industria, José María López de Letona; Vivienda, Vicente Morales Alfonso y de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasi.

**EL DELEGADO NACIONAL**

MADRID, 9. (Pyresa).— Ha salido para La Coruña el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio, con ocasión de celebrarse en la capital gallega el Consejo de Ministros del próximo día 13. Acompaña al señor Gutiérrez Rubio el Secretario Nacional don Manuel Salvador Morales.

«Tenemos que hacer entre todos un sindicalismo de los años 70»

DIJO GARCIA RAMAL AL DAR POSESION DE SUS CARGOS A SINDICALISTAS CORUÑESES

LA CORUÑA, 9. (Pyresa).— El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, dió posesión hoy de sus cargos a los Presidentes y Vicepresidentes de los Sindicatos provinciales coruñeses, así como a los de las respectivas Uniones de Empresarios y Trabajadores y Técnicos de los mismos, en el curso de una reunión conjunta del Consejo Sindical Provincial y del Consejo Económico-Social Sindical de la provincia, convocados en pleno, con carácter extraordinario.

Junto al Ministro comparecieron la presidencia el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Prudencio Landín Carrasco, el Secretario General adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas, el Delegado Provincial de Sindicatos, y las primeras autoridades y dirigentes de la provincia.

Se procedió, en primer lugar, a la constitución del Consejo Económico-Social Comarcal de La Coruña, y se aprobó la planificación y coordinación de los municipios que integran la comarca y la actualización del plan de abastecimiento de aguas y obras de saneamiento de la capital.

A renglón seguido, se hizo entrega de credenciales a los nuevos

dirigentes de los Sindicatos provinciales, que se posesionaban de sus cargos y en nombre de los cuales pronunció unas palabras el Presidente del Sindicato Textil.

A continuación, el Ministro procedió a imponer diversas condecoraciones a dirigentes sindicales, distinguidos por su entrega al servicio a lo largo de muchos años, e hizo entrega de premios y diplomas a trabajadores de acreditada ejecutoria laboral, en activo unos y otros ya jubilados.

**DISCURSO DEL MINISTRO**

Cerró el acto el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, quien, tras expresar su satisfacción por este nuevo reencuentro con los sindicalistas coruñeses, aludió a las conclusiones de urgencia aprobadas en el acto de constitución del Consejo Económico-Social Sindical Comarcal de La Coruña, y anticipó su seguridad de que las referidas al abastecimiento de aguas y obras de saneamiento tendrán cabida en el tercer Plan de Desarrollo.

A continuación hizo hincapié en la necesidad de intensificar la tarea de formación cultural y profesional de los trabajadores, y destacó la gran labor desarrollada por la Organización Sindical, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, que permitió este año que 59.000 trabajadores adultos obtuviesen el certificado de estudios primarios. En cuanto a la situación de las empresas, pidió fe y confianza en las medidas de relanzamiento de nuestra economía que el Gobierno está poniendo en marcha y que abrirán para aquellas un futuro esperanzador de expansión y desarrollo.

Más tarde se refirió al tema de las elecciones sindicales, y afirmó que han constituido un éxito, tanto las de base como las de ámbito provincial, principalmente

porque los hombres de la empresa y del trabajo han acudido a urnas con fe y esperanza, fieles en las amplias perspectivas de futuro abiertas con la promulgación de la ley sindical. «Una lección—añadió—que consolida todo conseguido por el sindicalismo a lo largo de los últimos años, marca caminos de apertura y perfeccionamiento de sus estructuras».

«Hemos cimentado—continuó diciendo el señor García-Ramal— la unidad que es nuestra conquista, esa unidad por la que se afanan otros sindicalistas gracias a la cual conseguimos España superar sus arias y enfrentamientos que nos dividían y asentamos las bases de un tendimiento y una comprensión que han hecho posible una social que en todas partes nos vivían. Esta conquista de la unidad, el propósito firme de derla a toda costa, ha sido la que ha llevado a los trabajadores y los empresarios a las urnas».

Posteriormente finalizó el discurso normativo de la Ley Sindical, que se está consiguendo paulatina y coordinada, participando que se enajenarán próximas a aparecer disposiciones que completarán el desarrollo normativo, lo que confirmamos estamos en camino de alcanzar el perfeccionamiento de la Organización Sindical.

Afirmó que todavía queda mucho camino por recorrer hasta alcanzar las irrenunciables metas de una justicia social amplia y generosa. «Tenemos que hacer todos—finalizó el ministro— un sindicalismo de los años 70, un sindicalismo que sin abandonar sus banderas de reivindicación sienta sobre sí la preocupación por la forma integral del trabajo, no enfrentándose con el Estado, sino haciéndole partícipe en el mismo a través de la unidad de la que forma parte».

NUEVO ALCALDE DE VALLADOLID

DON ANTON DE SANTIAGO, ABOGADO Y PERIODISTA

MADRID, 9. (Pyresa).— Por una orden del Ministro de la Gobernación, ha sido nombrado Alcalde de Valladolid don Antonio de Santiago y Juárez. Es abogado, profesor mercantil y periodista. Pertenece al Cuerpo General Técnico del Estado.

El señor De Santiago ha sido Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo en Valladolid, Director de la Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos y Director adjunto de la Asamblea Nacional de Festivales de España, celebrada en Málaga. En la actualidad es Subdirector General de Teatro y Director del organismo autónomo "Teatros Nacionales y Festivales de España". Está casado y tiene cinco hijos.

FUNERAL POR DON JACOBO CANO

MADRID, 9. (Cifra).— En la iglesia de Nuestra Señora de las Delicias, se celebró un funeral por el eterno descanso de Jacobo Cano Sánchez, que era Consejero Permanente del Consejo Superior de Transportes Terrestres.

A la ceremonia, oficiada por el capellán Padre Astillero, que pronunció una sentida oración fúnebre, asistieron, con el hermano del finado, Juan Antonio Cano, los Ministros de Obras Públicas, señor Fernández de la Mora, y de la Vivienda, señor Mortes; el Presidente del Consejo de Administración de RENFE, señor Lozano Vicente; el Subsecretario de Obras Públicas, señor Gómez-Acebo; diversos directores generales de los departamentos citados; el Gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma, y otras personalidades.

150 firmas españolas al Mercado Mundial de la Alimentación

FRUTAS, HORTALIZAS, CONSERVAS, VINOS Y LICORES SERAN OFRECIDOS

MADRID, 9. (Pyresa).— España presentará al Mercado Mundial de la Alimentación, que se celebrará del 25 de septiembre al 1 de octubre de 1971, en Colonia, la oferta de unas 150 firmas industriales de la alimentación dentro de un pabellón oficial que cubrirá un área de 620 metros cuadrados. Las firmas españolas ofrecerán fruta fresca, hortalizas, conservas de todo tipo, vinos y licores.

Dentro de la oferta española se destacan principalmente los vinos de mesa, el jerez, el brandy, determinados tipos de frutas y conservas de pescado y marisco. Otros expositores españoles presentan sus productos en stands individuales o por intermedio de sus importadores.

ENCUESTA SOBRE TRABAJO Y PLURIEMPLEO

UN 22 POR CIENTO DE LA POBLACION ACTIVA TRABAJA POR CUENTA PROPIA

Y SOLO UN 12 POR CIENTO DE LOS ASALARIADOS TIENEN OTRA OCUPACION

MADRID, 9. (Pyresa).— Según una encuesta realizada por el Instituto de la Opinión Pública en Madrid, un 78 por ciento de las personas comprendidas en edades laborales trabaja en la actualidad, siendo muy escasa la cifra de personas que se hallan buscando un empleo (3 por ciento), mientras el grupo correspondiente a jubilados, amas de casa, inválidos y estudiantes representa sólo el 19 por ciento de la población. El total de entrevistas realizadas para la encuesta fue de 688, de ellas un 70 por ciento a varones y un 30 por ciento a mujeres.

El porcentaje de hombres laboralmente activos representa el 85 por ciento y el de mujeres, el 63 por ciento; esta última cifra, a pesar de ser inferior, es lo suficientemente relevante como para indicar una gran participación de la mujer en el trabajo. La encuesta señala también que cuanto mayor es el nivel de estudios de la población, más tardía es su incorporación al mundo laboral; por otra parte, las diferencias porcentuales observadas en la ocupación parecen indicarnos que son los trabajadores no especializados (34 por ciento), así como los empresarios medios y trabajadores inde-

pendientes (29 por ciento), los que empezaron a trabajar más pronto; mientras los grandes empresarios son los que comenzaron a trabajar de veinticinco años en adelante.

CAUSAS DE ABANDONO DEL TRABAJO

La mayor parte de la población activa trabaja por cuenta ajena (74 por ciento), y también es importante el porcentaje de los que trabajan por cuenta propia: 22 por ciento. Sobre el tiempo de permanencia en la empresa en que prestan sus servicios, las respuestas parecen concentrarse en periodos de trabajo cortos, debido quizá al gran porcentaje de personas jóvenes entre los entrevistados.

Las causas de abandono de los puestos de trabajo se polarizan, principalmente, en mejores condiciones de trabajo (34 por ciento) y cierre de la empresa (15 por ciento); las mejores condiciones humanas apenas influyen sobre las personas como motivo de abandono, pero en la población femenina, las razones personales revisten bastante importancia a la hora de abandonar el trabajo (42 por ciento). De las personas que cambiaron de puesto de trabajo, un 84 por ciento considera que su actual puesto es mejor que el que tenía; sólo un 16 por ciento opina que ha empeorado y en su mayoría se trata de personas que tuvieron negocio propio y parece ser que ahora no lo tienen.

CONDICIONES LABORALES

Si bien muchas personas realizan varios trabajos, siempre suele haber uno que consideran como principal; un 45 por ciento de la población que trabaja por cuenta ajena se encuentra bastante satisfecha con el mismo y un 23 por ciento muy satisfecho. Entre las razones por las que una persona se siente más satisfecha con su trabajo figura en primer lugar el aumento de sueldo (38 por ciento), pero curiosamente se observa que, en los últimos doce meses, sola-

mente un 29 por ciento obtuvieron ese aumento.

Por lo que se refiere a la jornada laboral, el mayor número de respuestas se concentra en el apartado comprendido entre cuarenta y cuarenta y nueve horas semanales. El 40 por ciento de la población activa realiza jornada partida entre mañana y tarde; las jornadas intensiva y continuada, si bien acusan unas cifras interesantes (23 por ciento y 18 por ciento respectivamente) no se mueven todavía dentro de la línea europea. En cuanto a horas extraordinarias, hay un 66 por ciento de personas que no las realizan, y precisamente corresponden a las clases sociales extremas: trabajadores no especializados y grandes empresarios.

PLURIEMPLEO

La mayoría de la población que trabaja por cuenta ajena prefiere las horas extraordinarias al pluriempleo; pero como el número de personas entrevistadas que no contestan a esta pregunta es muy elevado (27 por ciento), el dato pierde relevancia. En el orden de motivos, el más citado parece ser el del menor esfuerzo que para ellos supone la realización de horas extraordinarias.

Resultado verdaderamente interesante observar que el 84 por ciento de los entrevistados declaran no tener ninguna otra actividad laboral aparte de su trabajo principal. Según la encuesta el porcentaje de población activa pluriempleada es sólo del 12 por ciento.

Finalmente en cuanto al número de personas que trabajan en cada familia, la respuesta más frecuente es la de que trabaja sólo el cabeza de familia (38 por ciento), pero esta respuesta hay que admitirla con ciertas reservas, ya que un 35 por ciento de entrevistados no contestaron a esa pregunta. En cuanto a los medios utilizados para buscar trabajo, lo más común es acudir a los amigos o conocidos, seguido de la visita personal a posibles lugares de trabajo.

«Donde los emigrantes están España está con ellos cada día»

DICE EL MINISTRO DE TRABAJO EN SU MENSAJE A LOS ESPAÑOLES

MADRID, 9. (Cifra).— «Donde los emigrantes están, España está con ellos y querrá estar cada día, ayudándoles y asistiéndoles», dijo el Ministro de Trabajo, Licio de la Fuente, en unas declaraciones en torno a la nueva Ley de Emigración, recientemente aprobada por las Cortes Españolas.

Estas declaraciones, hechas a los servicios especiales de "Efe-Radio Televisión", han sido distribuidas, para su difusión, a los más importantes canales de televisión de Hispanoamérica y de países europeos donde la emigración española es más importante. También han sido retrans-

mitidas por Radio Nacional España, en sus emisiones dedicadas a Hispanoamérica y Asia, y pasadas a Radio Baviera. «La nueva Ley de Emigración—afirmó el ministro— parte del principio básico de que el emigrante español es un trabajador español, con todas sus consecuencias, que necesita, por tanto, una protección adecuada, basada en razones puramente benéficas, sino en exigencias estrictas de justicia social».

Concretó luego que esta protección se establece en la Ley a lo largo de todo el ciclo emigratorio, tanto para el emigrante como para su familia, y también para su retorno.

«La cosecha mayor del siglo»

Se considera en algunos sectores la del año actual

MADRID, 9. (Cifra).— Frente a la cosecha del año actual considerada en algunos sectores como la mayor cosecha del siglo y en espera de que se confirmen esos buenos auspicios, conviene destacar los datos que, referidos a la anterior, ofrece en reciente publicación el Servicio de Estudios y Publicaciones de la Vicesecretaría de Ordenación Económica.

Refiriéndose a cereales, dice que la cosecha de trigo 1970 fue inferior a la obtenida en la campaña precedente por doble motivo de que la superficie cultivada (3.697.000 hectáreas) disminuyó en un 13 por ciento y el rendimiento (10'9 quintales por hectárea) retrocedió en un 12,1 por ciento, a causa de las pésimas condiciones climatológicas. La cosecha se redujo 40.306.000 quintales.

También la cosecha de cebada se redujo, al alcanzarse millones 236.000 quintales, reducción que supone un 21,4 por ciento en relación a la campaña anterior. La segua incidió enormemente en este resultado, obteniéndose tan sólo, 14'4 quintales por hectárea, con un descenso del 21,4 por ciento, respecto conseguido en la campaña anterior.

Los precios fueron buenos para todos los cereales, habiéndose rebasado, en octubre y noviembre, los precios de garantía veinticinco céntimos.

La cosecha de centeno disminuyó en un 12,7 por ciento obteniéndose 2.560.000 quintales por reducción de la superficie cultivada en un 8,2 por ciento y de los rendimientos en un 4,6 por ciento. La producción de avena fue de 4.090.000 quintales, lo que supone una reducción del 25,7 por ciento, al contraerse los rendimientos en un 22,3 por ciento y la superficie cultivada en un 5,3 por ciento. En cuanto al maíz, la producción fue de 18.542.000 quintales con un incremento del 23 por ciento en relación a la campaña anterior.

Lea: «BALEARES»

# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## ESTOCOLMO

### «OPERACION JONAS»

## LA MANIOBRA SECRETA SOBRE LA «GUERRA PSICOLOGICA»

### OCASIONAN UNA FUERTE PROTESTA DE LA PRENSA MOSCOVITA

ESTOCOLMO, 9. (Del corresponsal de Pyresa, MODESTO DE LA IGLESIA). — A principios del pasado junio, 900 personas fueron confinadas en un refugio antiatómico para, desde allí, llevar a cabo la más secreta maniobra efectuada por las fuerzas armadas de este país: La «Operación Jonás». Durante cuatro días los más relevantes cargos de la Radiodifusión y Televisión, los mejores reporteros de los grandes rotativos, altas jerarquías de los Ministros de Defensa y Asuntos Exteriores, todos, desaparecieron del escenario público para ejercitar el papel de los medios informativos en caso de que Suecia fuese invadida por una potencia extranjera. El coste de la mencionada operación se elevó a unos doscientos millones de pesetas con cargo al presupuesto de Defensa. El coste real, sin embargo, puede ser mucho mayor de lo que en principio se espera. Este fin de semana en Moscú ha salido a la calle el órgano de las fuerzas armadas soviéticas «Krasnaya Svezhá» (Estrella Roja) con un violento artículo de protesta contra Suecia y su inoportuna «Operación Jonás». El Kremlin con cierto retraso, se ha hecho eco del artículo sensacionalista inserto el pasado día 27 en el semanario «Fib-Aktuell» en el que se revelaba la existencia de dichas maniobras y se detallaban los pormenores de las mismas.

Los ejercicios de «Guerra Psicológica» llevados a cabo en Suecia han sido calificados por el «Estrella Roja» como «Abiertamente provocativos y suciantemente antisoviéticos». Asimismo se ha puesto de relieve que tales hechos solo pueden dañar los contactos y las buenas relaciones entre ambos países. Que las fuerzas armadas de la URSS tienen motivo para sentirse ofendidas, es algo que no ofrece lugar a dudas. El supuesto táctico de las maniobras puede resumirse en un corto párrafo y constituye de por sí la clave de la acusación.

#### SUPUESTOS TACTICOS

Según parece, los medios informativos suecos fueron avisados a tiempo, solicitándoseles la máxima discreción en torno a la operación de «Guerra Psicológica». Desatendiendo la indicación de las autoridades, «Fib-Aktuell» condimentó un extenso artículo en el que, amén de desnudar el secreto de las maniobras, arremetió contra los organizadores por su desconfianza para con cierto sector de la juventud sueca. En dicho artículo, además de una exposición verdaderamente detallada de la operación, se afirmó que las autoridades policíacas habrían recibido el material para su previo estudio y se habría manifestado partidarias de que los jóvenes lincharan a los activistas de la extrema izquierda. Un rotativo comunista se habría declarado abiertamente en pro de la supuesta ocupación soviética. Estas acusaciones tenían que acabar provocando una polvareda en los medios informativos suecos. Así, el conservador «Svenska Dagbladet» apareció días atrás con un sucinto editorial en el que recomendaba a «Fib-Aktuell» que se dedicara a la pornografía en vez de divertirse revelando secretos de carácter militar. El comunista «My Dag» sintiéndose quizás señalado en el supuesto táctico de la operación— acaba de denunciar a la comisión preparatoria de defensa psicológica ante los representantes de la justicia y todavía es pronto para saber como acabará todo el embrollo.

Sean cuales fueren las consecuencias del escándalo la verdad es que el daño producido en el sentimiento de las fuerzas rusas será muy difícil de reparar, las reacciones de los sectores izquierdistas suecos repercutirán en el debate político general y los costes de la «Operación Jonás» sobrepasaron en especie los prosaicos doscientos millones del presupuesto. La impresión general y la opinión de los observadores extranjeros, viendo los toros desde la barrera, concuerdan con la del congreso de la Asociación de la Prensa celebrado recientemente en Kalmar. La Asociación resolvió retirarse de la Comisión de Defensa Psicológica en la que había venido colaborando la «Operación Jonás» —se dijo en Kalmar— no es más que una «estúpida guerra ficticia». El Kremlin quizá pueda aducir adjetivos de mayor consistencia y el tiempo nos dirá si el «Estrella Roja» y otros medios de expresión no aprovechan la circunstancia para «defenderse psicológicamente» de este tipo de nórdicas fantasías.

## NACIONES UNIDAS

## Gravísima situación política entre la India y Pakistán

HA SIDO PROVOCADA POR LOS SIETE MILLONES DE REFUGIADOS FUGITIVOS DEL PAKISTAN EN LA INDIA

### WILLIAM ROGERS SE ENTREVISTARA CON U THANT

NACIONES UNIDAS, 9. (Del corresponsal interino de Pyresa, AMADOR MARIN). — El pie de una fotografía publicada recientemente en Estados Unidos, en la que se veía un grupo de cadáveres de civiles bengalíes que estaban siendo devorados por los cuervos, decía así: «Los hombres civilizados no pueden describir el horror de lo que se ha hecho en Pakistán Oriental».

Siete millones de personas, en la mayor miseria, procedentes de Pakistán Oriental, han traspuesto la frontera para buscar refugio en la vecina India fin de escapar a la represión auténtica o imaginaria de fuerzas de Pakistán Occidental, que tratan de aplastar el movimiento secesionista de aquella región.

Este estado de cosas está provocando una gravísima situación de orden político, militar y sanitario, que fácilmente podría desembocar en un conflicto armado, en el que, para empezar, estarían envueltos más de 800 millones de seres humanos. Y decimos «para empezar», porque fácilmente podrían verse arrastrados a esa guerra otras potencias, como la Unión Soviética y China comunista.

No faltó el comentarista cínico que dijera que costaría a la India menos ir a la guerra que mantener a los siete millones de refugiados que han entrado en el país.

El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, manifestó recientemente que los tiroteos aislados que están ocurriendo en la frontera entre Pakistán Oriental y la India, entre las fuerzas de la India que simpatiza con las ansias independentistas de los paquistanes orientales, y las tropas paquistanes, enviadas desde el Pakistán Occidental al Oriental, «podrían muy fácilmente extenderse». No hay que olvidar que Pakistán y la India estuvieron ya en guerra en 1965.

#### CHINA ROJA, TAMBIEN CONCILIADORA

El Secretario norteamericano de Estado, William Rogers visita hoy las Naciones Unidas, a instancias del Presidente Nixon a fin de entrevistarse con U Thant y otros altos funcionarios para tratar acerca de los aspectos humanitarios de la crisis. Sin duda, no se pasará por alto en las conversaciones los aspectos políticos de la cuestión. Estados Unidos ejerce gran influencia sobre Pakistán y querrá ponerla en juego, no tanto de manera directa sino canalizándola por los medios de las Naciones Unidas.

Una de las grandes esperanzas de que pueda localizarse la crisis es que la Unión Soviética y China parecen tener tanto interés en evitar que se desarrolle un conflicto de grandes proporciones, como Occidente.

La noticia de que la India y la Unión Soviética firmaron hoy un tratado de amistad en Nueva Delhi, es al parecer un factor estabilizador. China Comunista, por su parte, simpatiza con Pakistán, pero el estallido de un grave conflicto en el subcontinente indio sería probablemente contrario a los intereses de su nueva política internacional cuya más dramática expresión la tenemos en la invitación formulada al Presidente Nixon para que visite Pekín.

Por primera vez, pues, existen muchos Estados e intereses que trabajan conjunta y afanosamente para impedir que estalle ese «evo conflictivo», ahora que parece estar amainado el de Vietnam. Y lo hace sentirse optimista.

## PARIS

### UN ANUNCIO DEL MINISTERIO DE HACIENDA

Agosto de 1968: reservas en oro y divisas: 6.714 millones de francos

Agosto de 1971: 34.891 millones de francos

Pero los precios continúan subiendo

PARIS, 9. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde). — Todos los periódicos —con la sola excepción de «L'Humanité»— publican hoy un hermoso anuncio de una página en el cual el Ministerio de Hacienda, bajo la simbólica alegoría de la «Mariana sembradora», se ofrece al país el resultado de una inteligente política económica en el curso de dos años:

Primero de agosto de 1969: reservas netas de Francia en oro y divisas: seis mil setecientos catorce millones de francos (mil trescientos sesenta millones de dólares).

Primero de agosto de 1971: Reservas netas de Francia en oro y divisas: Treinta y cuatro mil ochocientos noventa y un millones de francos (seis mil doscientos ochenta y dos millones de dólares).

Y se subrayan esos párrafos con una nota de reconocimiento: «Gracias al trabajo de los franceses, Francia ha reembolsado el 9 de agosto de 1971 la cifra íntegra de las deudas contraídas en el curso de los últimos años y ha aumentado sus reservas en oro y en divisas en cinco mil millones de dólares. Al pie de esta nota, una decisión: «El esfuerzo, continúa...».

Pero, mientras prosigue el esfuerzo, los precios suben y, precisamente, los de aquellos servicios que dependen del Estado: Gas, electricidad, transportes públicos y, según se habla con conocimiento de causa, el teléfono y algunas tarifas de Correos, entre ellas las de paquetes postales y transportes de prensa. El Ministro de Transportes, señor Jean Chamant, ha explicado hoy a los periodistas las razones que justifican el aumento del «Metro» y el autobús y ha confirmado que, a partir del próximo día veinte, el billete en ambos medios de transporte pasará de 1'10 a 1'30 francos, Algo más de quince pesetas. En cuanto al «Metro», esto supone un aumento de algo más del catorce por ciento, pero en el autobús, todo depende del trayecto ya que unas veces representa un billete y otras, dos. Para tranquilizar los ánimos, el Ministro subrayó que la tarjeta semanal que utilizan los trabajadores, permanecerá en su valor actual de 5,60 francos. Y para compensar este beneficio, las empresas pagarán a partir del primero de septiembre un impuesto sobre el transporte igual al 17 por ciento del total de los salarios de base que sirven de cálculo a las cotizaciones de la Seguridad Social. DEFICIT: TRANSPORTES PUBLICOS

Según el Ministro, se trata de enjuagar, en parte, el déficit de los transportes públicos que, para este año, se calculaba en 1.615 millones de francos. La subida de ahora, supondrá una reducción de 215 millones en la citada cifra. Algo es algo. Pero la opinión pública —usuarios, consumidores y contribuyentes— se ha olvidado de la «Mariana Sembradora» que ha salido hoy en todos los periódicos, junto a un canto de victoria, y tiene los ojos puestos en una «Mariana Cosechadora» que exagera un poco la nota y no da muy buen ejemplo. Entre otros comentaristas de calidad, el profesor Raymond Courbis explica hoy que «el alza de precios es inevitable en Francia». El profesor Courbis sabe lo que se dice porque, entre otras cosas, ha participado en los trabajos de elaboración del Sexto Plan, en el capítulo llamado «Fifi», una contracción de «Físico-Financiero» que no deja de tener mucho encanto francés. Pero el hombre de la calle no es muy aficionado a los comentarios técnicos y todo lo limita, como es lógico, a las posibilidades de su bolsillo, y esta «ofensiva de agosto» le hace pensar, con razón, que el otoño será la temporada de las reivindicaciones salariales y de la entrada en el ciclo infernal de la inflación.

Digamos para cerrar que esta paradoja gubernamental —la lucha contra el alza de precios a partir de una actitud contradictoria— ha sido comentada por un ilustre humorista con evidente intención. Nuestro hombre cuenta como, hace muchos años unos turistas suizos comprobaron en un viaje a la Unión Soviética, que telefonar desde Leningrado a Ginebra costaba lo mismo que comprarse un kilo de tomates. Al relatar esto a sus compatriotas, hubo quien pensó que el teléfono en la Unión Soviética era baratísimo y quien estimó que los tomates estaban a precio de oro. Nuestro humorista, concluye: la intención del Gobierno, es elemental: A fuerza de subir las tarifas de los servicios públicos, terminará por «abaratar» el caviar, la langosta y el champagne.

## LONDRES

## GUERRA ABIERTA EN BELFAST

EN UN SOLO DIA, NUEVE CIVILES Y UN SOLDADO, MUERTOS Y CERCA DE 400 PERSONAS DETENIDAS

INCENDIOS, SAQUEOS Y TERRIBLES EXPLOSIONES...

«ESTAN ENCARCELANDO A TODOS LOS QUE TIENEN IDEAS POLITICAS DIFERENTES DE BRIAN FAULKNER», HA DICHO LA DIPUTADO BERNADETTE DEVLIN

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE IRLANDA AYUDARA A LOS CATOLICOS REFUGIADOS

(Viene de la primera página)

Mientras la policía detenia a los conocidos cabecillas del «I.R.A.» (el ilegal Ejército Republicano de Irlanda), decenas de autobuses eran secuestrados en las calles, coches y tiendas incendiadas y saqueadas y las bombas derrumbaban y hacían temblar los edificios de la capital.

La población protestante también se mostró asrada, pero su ira estaba dirigida contra la prohibición de celebrar marchas y desfiles en la provincia durante los próximos seis meses, que también fue anunciada hoy por Faulkner.

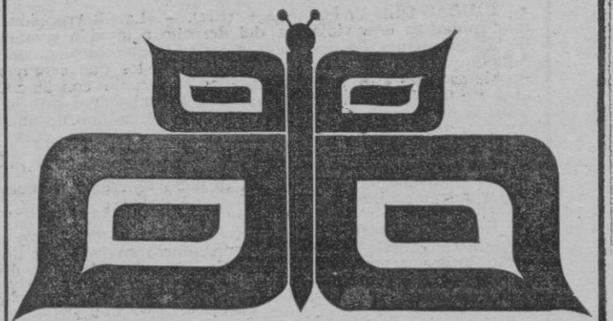
#### CUÁTRRO VICTIMAS EN BELFAST

Aunque esta virulenta oleada de violencia comenzó el pasado sábado, cuando un soldado del ejército mató de un disparo a un católico, que al parecer era inocente, es casi seguro que la declaración oficial hecha hoy por el Primer Ministro ha asegurado la continuación y agudización de los disturbios.

Los incendios, explosiones y disparos no se produjeron solo en la capital, sino que desde distintas ciudades de la provincia llegan noticias de violencias de igual naturaleza. En Londonderry, donde el próximo jueves debía haberse celebrado la famosa marcha de los «aprendices» protestantes, prohibida ahora, tres soldados resultaron heridos. En Newry los servicios de autobuses fueron suspendidos, después de que cuatro de ellos fueron incendiados y utilizados para construir barricadas. En Lurgan, un «Land Rover» del ejército fue atacado con fuego de ametralladora.

(Continúa en la página 5)

## INMINENTE APERTURA



## PAPILLON

## DISCOTHEQUE

### SOLICITAN AL PAPA LA REPOSICION DEL PARROCO

TODOS LOS FELIGRESES DE UNA PARROQUIA DE VIGO. VIGO, 9. (Pyresa). — Una carta, firmada por 1.479 feligreses de la parroquia viquesa de San Francisco Javier, ha sido dirigida a Su Santidad Pablo VI, solicitando sea repuesto en su cargo el párroco Padre Fondado, recientemente apartado de su labor por los superiores eclesiásticos. Mientras el Padre Fondado se halla desahogado unos días, los fieles de la parroquia muestran su desagrado por el cambio producido, y en señal de protesta muchos de ellos han colocado pañuelos negros en los balcones y ventanas de sus domicilios.

### PROTECCION AL TRABAJO

## MAS DE 1.488 MILLONES, ASIGNADOS AL PLAN COMPLEMENTARIO DEL YA PROGRAMADO POR EL PATRONATO DEL FONDO NACIONAL

MADRID, 9. (Pyresa). — A más de 1.488 millones de pesetas asciende el plan complementario al X Plan de Inversiones que va a poner en ejecución el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, según una orden del Ministerio de Trabajo publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado. La distribución de las cantidades asignadas al citado plan, se hará de la siguiente forma: Protección general contra el desempleo, 462.000.000 pesetas para ayudas a trabajadores afectados por procesos de reconversión y crisis de trabajo.

Emigración, subvenciones a trabajadores emigrantes, 45.000.000, subvención para gastos de becas de estudios en España a hijos de emigrantes y familiares a su cargo, 75.000.000, ayudas a la repatriación de españoles residentes en Marruecos, 2.250.000, subvenciones para protección directa a españoles residentes en el extranjero y gastos de cooperación social y técnica con Iberoamérica, 48.100.000, subvención para becas de estudios en el extranjero de hijos de emigrantes españoles y familiares a su cargo, 2.000.000.

Promoción social de los trabajadores. Becas y subvenciones para promoción profesional de los trabajadores y formación del personal de enseñanza, 400.000.000, préstamos a trabajadores que deseen constituirse en empresas de régimen prestativo laboral, 46 millones, préstamos a trabajadores para facilitar su adscripción a cooperativas, así como a socios trabajadores de cooperativas de explotación y trabajo comunitario de la tierra, formada por titulares de propiedades cuyo líquido imponible por contribución territorial rústica o pecuaria no sea superior al límite establecido para la afiliación obligatoria al régimen especial de la Seguridad Social agraria, 50.000.000.

Inversiones sin previsión específica. Para ayudas que acuerde el Ministro-Presidente, dentro del concepto protección al trabajo, 358.405.211.

### INVESTIGACIONES CIENTIFICAS

## VILLAR PALASI NOMBRADO PRESIDENTE DEL CONSEJO Y TRES VICEPRESIDENTES

MADRID, 9. (Cifra). — El Ministro de Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasi, ha sido nombrado Presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, por acuerdo adoptado en el Consejo de Ministros del pasado 23 de julio.

Asimismo — y en virtud del mismo acuerdo — han sido nombrados Vicepresidentes del citado organismo los Doctores Federico Pérez de Castro; Federico Mayor Zaragoza y Eduardo Primo Yügera.

Federico Pérez de Castro nació en Madrid en año 1918. En 1935 ingresa en la Universidad de Madrid, con premio extraordinario y comienza los estudios de Filosofía y Letras y Derecho. En 1947 obtiene la Licenciatura en Filosofía por la Sección de Filosofía rumanica. En 1943 es nombrado secretario del Instituto «Arias Montano de Estudios Hebraicos del C.S.I.C. y en 1946 obtiene el doctorado en Filosofía y Letras con premio extraordinario. En 1950 obtiene la Cátedra de Lengua Hebrea de la Facultad de Filosofía de Madrid. En 1958 es nombrado Vicedecano de la Facultad de Filosofía de Madrid, en 1965 Director del Instituto «Benito Arias Montano» del C.S.I.C. y en 1971, Presidente del Patronato «Saavedra Fajardo». Es también Director del museo «Sefardí» de Toledo.

Federico Mayor Zaragoza nació en Barcelona el año 1934. Licenciado y Doctor en Farmacia. Cur-

so la carrera en la Facultad de Farmacia de la Universidad de Madrid durante los años 1950 al 1956. Premio extraordinario de Licenciatura y sobresaliente «cum laude» y premio extraordinario en el Doctorado. Fue becario del Instituto «Ramón y Cajal» durante los años 1957 y 1958. Académico correspondiente de la Real Academia de Farmacia (1958). Vicepresidente y Presidente electo de la Sociedad Española de Bioquímica (1969 y 1970). Es Rector de la Universidad de Granada y socio numerario de la Real Sociedad Española de Física y Química.

Eduardo Primo Yügera obtiene, en 1940, el premio extraordinario de Licenciatura. En 1944 se doctora en Ciencias Sección de Químicas, por la Universidad de Madrid con la máxima calificación. En 1965 obtiene la Cátedra de Bioquímica y Química Agrícola de la Escuela de Ingenieros Agrónomos de Valencia. En 1954 es nombrado Director del Departamento de Química Vegetal del Patronato «Juan de la Cervera». Por decreto de Ministerio de Educación fue designado en 1962 Consejero de número del C.S.I.C. En 1955 actuó como Delegado de la ONU para la supervisión de la versión española de las publicaciones sobre radiación en agricultura. En 1969 obtuvo el premio «Francisco Franco» a la investigación técnica en equipo. Ha publicado ciento cincuenta y dos trabajos de investigación.

## EL MATADOR DE TOROS JUAN MONTERO, EN CRITICO ESTADO

### AL CHOCAR SU FURGONETA CONTRA UN CAMION

ALBACETE, 9. (Pyresa). — En estado de coma y con lesiones craneales de pronóstico gravísimo, se encuentra desde la mañana de ayer en la residencia de la Seguridad Social el matador de toros albacetense, Juan Montero que había resultado herido en un accidente de circulación en la carretera de Badajoz-Valencia en las cercanías de la localidad de El Jardín.

El diestro albacetense se dirigía en la mañana del domingo a la finca del ganadero don Daniel Ruiz, en Vianos, para participar en las faenas de tanteo de unas vaquillas, colisionando la furgone-

ta berlina, en la que viajaba, sobre las ocho de la mañana, con el camión matrícula AB-39.464.

Los heridos fueron trasladados a la residencia de la Seguridad Social de la capital, donde se intervino al banderillero de suera de pancreas y extirpación del bazo, con pronóstico muy grave.

Al matador de toros Juan Montero se le practicó la traqueotomía. Todos sus familiares, entre los que se encontraba su hermano Pepe Montero, picador de Antonio Rojas, se encuentran junto al torero, cuyo estado de salud inspira serios temores.

## Etapas de la «Volta» a Cataluña

DEL 14 AL 19 DE SEPTIEMBRE

BARCELONA, 9. (Pyresa). — Se han dado a conocer las etapas de la LI «Volta» Ciclista a Cataluña, que se celebrará del 14 al 19 del próximo mes de septiembre. Son las siguientes:

Día 14 de septiembre, martes, etapa prólogo Calafell-Calafell, con un total de 8 kilómetros.

Día 15 de septiembre, miércoles, primera etapa Calafell-Tarragona, 172.900 kilómetros.

Día 16, jueves, segunda etapa, Tarragona-Manresa 214.700 kilómetros.

Día 17 de septiembre, viernes, tercera etapa Manresa-Puigcerdá, 243.100 kilómetros.

Día 18, sábado, cuarta etapa, Alp-Santa Coloma de Gramanet, 206.400 kilómetros.

Día 19 de septiembre, domingo, segundo sector. Quinta etapa, circuito urbano de Sabadell (noche) 48.500 kilómetros.

El total de la LI «Volta» Ciclista a Cataluña es de 1.055 kilómetros.

## EL AT. DE BILBAO RECUSO A DOS ARBITROS

BILBAO, 9. (Alfil). — Según una noticia que publica la «Hoja del Lunes» bilbaína, el Atlético de Bilbao ha recusado para la temporada 1971-72 a dos árbitros: Pintado, del Colegio catalán y Martín Alvarez, del aragonés.

El Baracaldo, a su vez, ha recusado a cinco: Raúl Elizaguirre, Emilio Elizaguirre, Bouzo, Mosqueira y Nazco y el Basconia parece que también recusará a los vizcaínos Elizaguirre.

## HOY SENIN AL ASALTO DEL TITULO EUROPEO DE LOS GALLOS

EN RUDKIN TENDRA UN DIFICILISIMO RIVAL

BILBAO, 9. (Pyresa). — Mañana, a las ocho menos cuarto, en la Plaza de Toros de Vista Alegre, se disputará por vez primera en Bilbao un Campeonato de Europa de Boxeo. Se pone en juego la categoría continental de los pesos gallo, intentando arrebatarle el título al campeón británico Alan Rudkin el aspirante bilbaíno Agustín Senin.

El inglés se encuentra tranquilo y confiado. Entrenó ayer en el Gimnasio de la Calle de la Concha y, por su parte, Agustín Senin ha manifestado que se entregará a fondo en este combate. Prometió cortarse su abundante cabellera y estar un mes en un convento si vence a su difícil rival inglés.

### TROFEO CIUDAD DE LA LINEA

## El Celta perdió en la prórroga

La Línea de la Concepción, 9. (Alfil). — El Rapid de Viena se proclamó vencedor, anoche, de la segunda edición del Torneo Internacional de Fútbol «Ciudad de la Línea», al derrotar, en el estadio José Antonio de esta ciudad, al Celta de Vigo por un tanto a cero.

## DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS

Málaga, 9. (Pyresa). — Dos personas han resultado muertas y otras tres heridas como consecuencia de un aparatoso accidente que ha tenido lugar en el kilómetro 286,9 de la carretera nacional 340, en el término de Torrox.

El accidente se produjo al entrar en colisión el camión M-349.897 conducido por Jaime Fornés Carnet, y el turismo A-73.356, en el que viajaban cinco personas. El turismo quedó casi destrozado y el camión con desperfectos en la parte delantera.

Una de las víctimas es, al parecer, Fernando Rico Villega, que conducía el coche, y el otro fallecido está aún sin identificar.

Los heridos son Luis Rico Villega, de 17 años, con residencia en Torre del Mar, muy grave, Pablo Lupianez López, de 17 años, menos grave, y Enrique de la Monja Gallego, de 34 años, pronóstico reservado.

## ¡DIVIERTASE! ¡REFRESQUESE! ¡TIRITE DE RISA!

Ahí tiene a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco.

## EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS»

El «¡no va más!» de una publicación. 132 páginas apretadas de texto, ilustraciones impresas en nitido huecograbado. ¿Quiere usted chistes? ¿Centenares de ellos acompañados de anécdotas sucedidos en pasatiempos? ¿Quiere crucigramas? También por centenares los de más moderna técnica y más zosa solución.

## PORQUE EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS» SE ESCRIBE PENSANDO EN USTED Y EN SU VACACION

Para despreocuparle, «preocupándole» con sus rompecabezas ¡acertijos. Para distraerle con una fabulosa colección de reportajes actualísimos y formidablemente elaborados.

Lea, lea y nos lo agradecerá: Por lo pronto, reciba «Una ducha de buen humor!» Porque, ¡mala cosa si el humor se seca. Así se lo decimos de entrada... y cumplimos con nuestro «slogan» abundantemente.

El hombre —¿quién lo diría?— puede asomarse a los signos futuros. Basta con meterlo, como una conserva, en el llamado «frigorífico humano». ¿Sabe usted que, para lograrlo, diez franceses han fundado la «sociedad de criogenización»?

¡Oh, la zarzuela! ¿A quién no le sueñan en los oídos esas pimpantes melodías que llevan la luz española en sus acordes y libretos. Pero sepa usted que la zarzuela tiene su arranque, profundo y popular, ya en el Siglo de Oro. Conozca, en un espléndido reportaje, seriamente ilustrado, el tramo luminoso que va desde su antología hasta su historia.

¡Y ahora el chapuzón! Nade, amigo. Nade y flote. Aunque sea contra corriente. Aun corriendo el peligro de quedarse entre dos aguas. El mar, la piscina le esperan. Pero tenga en cuenta una cosa: ¡hay que nadar y guardar la ropa! Lea este soberbio reportaje cuyas ilustraciones pasan las más bellas sirenas del verano.

¡Oh, el automóvil! No, es ese automóvil — ¡paseo sedentario! Sino el de los ases del volante. ¿Sabe usted que todos los ases de automovilismo pasaron por los circuitos españoles? Para enterarse de esto y de muchas cosas más, le ofrecemos el soberbio reportaje «De Lasarte al Jarama».

Los robos tiene su pequeña historia. Conozcala y luego documéntese con nuestra pequeña guía turística del camino de Santiago.

## TODO, AMIGO NUESTRO, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS»

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 20 pesetas.

¡Y VALE BASTANTE MAS DE LO QUE CUESTA!

## EL VATICANO CONTRA EL ABORTO

CIUDAD DEL VATICANO, 9. (Efe). — «La interrupción de la maternidad es una violación del derecho a la vida y supresión de la vida misma. Lo que piensan los cristianos es bien conocido. Aquellos que no se profesan cristianos o los que esquivan los problemas morales haciendo acallar su propia conciencia con argumentos falsamente humanitarios, no advierten que la legalización del aborto es un paso más hacia el camino de un monstruoso retroceso».

En estos términos se expresa hoy el diario Vaticano «L'Osservatore Romano», en un editorial titulado «Incremento demográfico y responsabilidad».

El artículo responde a una reciente crónica del diario italiano «Corriere della Sera» que se pronunció en favor de un proyecto de ley presentado al Senado italiano el 18 de junio último, en el que se propicia la legalización, por lo menos, del aborto terapéutico.

«L'Osservatore Romano» coincide con lo que se ha dicho sobre el carácter «vertiginoso» del incremento demográfico; pero rechaza los argumentos esgrimidos para evitar la «catástrofe» si la población sigue creciendo con el ritmo actual.

«Quienes olvidan que el derecho a la vida es inviolable, —dice el diario Vaticano, después del aborto podrían proponerse nuevas metas, como las de las «bocas inútiles», o de los «encerrables» o de los «ataridos» y de todos los «esos muertos» a quienes siguiendo un criterio utilitarista y deshumanizado, la inconsciencia progresiva podría eliminarlos sin escrúpulos en favor del «bien común»».

CRONICA DE LONDRES

(Viene de la página 3)

En Belfast un soldado falleció a primeras horas de hoy como consecuencia de un balazo recibido en la cabeza. Dos católicos murieron al ser alcanzados por las balas de los soldados y otro civil falleció sin que se conozcan aun detalles.

Todos los policías que se encontraban de permiso han recibido órdenes de incorporarse urgentemente a sus comisarías. Los miembros del "Ulster Defence Regiment" (una fuerza para militar), han sido llamados también a sus cuarteles, tras un largo periodo de inactividad.

El Primer Ministro británico, Edward Heath, que está participando en una regata de varios días en las costas meridionales de Inglaterra, recibe permanente información de los acontecimientos en el Ulster, gracias al teléfono directo que une su yate "Morning Cloud" con su residencia oficial del número 10 de Downing Street.

Por ahora, parece que el Gobierno de Londres se limitará a observar atentamente la situación durante algunos días, antes de decidirse a sacar de sus vacaciones a los diputados y convocar una sesión extraordinaria del Parlamento de Westminster. Las medidas de prohibición de celebrar desfiles y el encarcelamiento de sospechosos sin juicio, fueron acordadas la semana pasada en una conferencia secreta, celebrada en Londres, entre Heath, Faulkner y varios ministros británicos.

PROTESTAS DE BERNADETTE DEVLIN

Bernadette Devlin, la líder del movimiento de derechos civiles de Irlanda del Norte, ha solicitado una entrevista con el Ministro británico del Interior, Reginald Maudling para protestar contra las nuevas medidas. "Están encarcelando a todos los que tienen ideas políticas diferentes a las de Brian Faulkner", dijo la joven diputada, en una entrevista radiofónica, esta tarde.

Mientras tanto, la reacción oficial del Gobierno de la República de Irlanda, donde según rumores, están huyendo centenares de católicos, que temen ser detenidos, ha sido la de condenar las nuevas medidas impuestas por Faulkner. El Primer Ministro, Jack Lynch, anunció hoy que pondrá a disposición de todos los familiares de los detenidos en el norte varios campamentos militares de la República y dijo que Faulkner está convirtiendo en víctimas a centenares de inocentes porque dirige un régimen incapaz de gobernar justamente.

Lynch y Heath tienen programado un encuentro en Londres para mediados de octubre. Políticos de la oposición laborista inglesa sugirieron hoy que esa conferencia debería ser adelantada y que Faulkner tendría que participar en ella.

Más de cien edificios incendiados en Belfast

Belfast, Irlanda del Norte, 9. (Efe). -- A última hora de la tarde de hoy, más de cien edificios eran pasto de las llamas, en la zona periférica de Belfast. Según informó un portavoz de la policía.

La mayoría de los inmuebles incendiados eran propiedad o residencia de protestantes aunque, por el momento, se desconoce la identidad de los autores de estos atentados. Según testigos presenciales, cuyas declaraciones se contradicen, grupos de católicos arrojaron latas de gasolina contra algunos inmuebles, mientras que otras fuentes indican que los incendios son obra de los propios residentes, antes de abandonar las casas.

En diversos puntos de la capital, se oyen disparos esporádicos dirigidos contra las patrullas militares y de la policía que tratan de imponer el orden, al cabo de una de las jornadas más violentas que se recuerdan en Belfast.

Los desórdenes comenzaron a raíz del anuncio hecho esta mañana por el Primer Ministro, Brian Faulkner, en su calidad de Secretario del Interior, decretando la puesta en vigor de la Ley de Internamiento sin juicio.

Hasta el momento, más de 300 personas han sido detenidas. Y en los incidentes de hoy, se han registrado cinco muertos, y numerosos heridos.

PATRULLA MILITAR BRITANICA ATACADA

A TIROS DESDE TERRITORIO DE LA

REPUBLICA DE IRLANDA

Belfast, Irlanda del Norte, 9. (Efe). -- Una patrulla británica, que había acudido a recoger una bomba colocada bajo un puente cercano a esta localidad, han sido atacadas por fuego de ametralladora desde el otro lado de la frontera. Según informó un portavoz militar.

Se ha sucedido hacia las cuatro de esta tarde, cuando los soldados se acercaron al puente, situado cerca del límite territorial entre el Ulster y el Eire, tras haber recibido una información anónima de que había sido colocada una bomba.

Durante quince minutos, la patrulla fue sometida a un intenso fuego sin que contestaran a los disparos.

Ninguno de los soldados resultó herido, continuó diciendo el portavoz, quien añadió que la llamada, había sido una falsa alarma.

MUJER MUERTA A TIROS EN BELFAST

Belfast, Irlanda del Norte, 9. (Efe). -- Una mujer, cuyo nombre no ha sido revelado. Falleció esta noche en Belfast, como consecuencia de las heridas recibidas por armas de fuego.

Esta es la sexta víctima, al cabo de un día de violencias, que sacudió a la provincia del Ulster, tras el anuncio hecho esta mañana por el Primer Ministro Brian Faulkner, poniendo en vigor la Ley de Internamiento sin juicio.

Otra de las personas que hoy perdieron la vida en los incidentes es un muchacho de catorce años.

OTROS TRES MUERTOS

Belfast, Irlanda del Norte, 9. (Efe). -- Tres personas han resultado muertas a últimas horas de la noche de hoy en diversos puntos de Belfast, elevando el número de víctimas durante la jornada de hoy a nueve.

Un portavoz de la policía manifestó a última hora que dos terroristas fueron heridos de muerte en un asalto a un puesto militar en el centro de Belfast.

Los cadáveres de los dos hombres continúan en medio de la calzada siendo imposible acercarse ante el fuego cruzado que mantienen las tropas con un grupo de terroristas.

La otra víctima es, al parecer, una mujer, la segunda que muere esta noche, alcanzada por una bala perdida durante el tiroteo, según noticias aun sin confirmar.

LLEGA A BELFAST, BERNADETTE DEVLIN

Belfast, Irlanda del Norte, 9. (Efe). -- Procedente de Londres, llegó esta noche al aeropuerto de Aldergrove, en las afueras de esta capital, la diputada independiente por Mid-Ulster, Bernadette Devlin, "dispuesta a combatir la Ley de Internamiento", según declaró en Londres antes de tomar el avión.

Bernadette Devlin, que espera un hijo el próximo mes de octubre, declaró a su llegada a Aldergrove que algunos miembros de su circunscripción habían sido detenidos.

Durante los próximos días, la diputada independiente organizará reuniones para protestar contra la nueva Ley.

POSIBLE DISTENSION ENTRE CUBA Y U.S.A.

UN EQUIPO DE BALON-VOLEA NORTEAMERICANO VISITARA LA ISLA

SE HABLA YA DE LA REANUDACION DE RELACIONES COMERCIALES ENTRE AMBOS PAISES

WASHINGTON, 9. (Efe). -- La autorización a un equipo de balonvolea norteamericano para que visite Cuba, podría iniciar una etapa de distensión entre Cuba y los Estados Unidos, similar a la que inició un equipo norteamericano de Ping Pong al visitar China Comunista hace cuatro meses, opinan los observadores de esta capital.

Como en el caso de las relaciones chino-norteamericanas, mejoradas desde la visita de los jugadores de tenis de mesa de los Estados Unidos hasta el punto de

concertarse una visita de Nixon a Pekín, la autorización dada el jueves pasado al equipo voleibolista norteamericano para que visite Cuba esta semana, puede conducir, al menos, al levantamiento del embargo de comerciar con Cuba, y algunos observadores incluso predicen que no puede descartarse un viaje del presidente Nixon a Cuba en un plazo no demasiado lejano.

Medio en broma medio en serio, los mismos observadores afirman que, si el asesor de Nixon para asuntos de seguridad nacional Henry Kissinger o cualquier otro alto asesor del Presidente hiciera en un futuro próximo un viaje por Iberoamérica, habría que vigilar minuciosamente sus desplazamientos, ante la posibilidad de que hiciera una escala en La Habana.

Fue Kissinger quien en una escala secreta en Pekín, hace un mes, cuando viajaba por el Extremo

Oriente, concertó con el Primer Ministro Chu En Lai una visita de Nixon a la República Popular de China, para primeros del año próximo.

El levantamiento del embargo al comercio norteamericano con Cuba sería acogido en los medios empresariales norteamericanos con mayor beneplácito aunque el decretado respecto a China y, aunque levantaría críticas en algunos sectores políticos, la mayoría de la opinión pública de los Estados Uni-

dos vería con buenos ojos la normalización de relaciones con el régimen de Castro, afirman observadores de Washington.

Al contrario que China comunista, que reclama soberanía sobre Formosa y que no es miembro de las Naciones Unidas, Cuba pertenece a la ONU y no tiene planteamientos reclamaciones sobre territorios ligados a los Estados Unidos.

El Gobierno de Fidel Castro ni siquiera ha intentado todavía recuperar la base militar que los

Estados Unidos poseen en Guantánamo en territorio cubano, aun que a nadie le extrañaría aquí que pudiera hacerlo.

La teoría de que Cuba "exporta la revolución" a Iberoamérica en la que los Estados Unidos basaron políticamente el aislamiento al régimen de Fidel Castro, ha quedado ya en desuso en los Estados Unidos, opinan funcionarios del Gobierno de este país, sobre todo desde el inicio de las revoluciones nacionalistas de Bolivia y Perú y de la subida al poder en Chile del Gobierno de Salvador Allende.

Un alto funcionario norteamericano dijo la semana pasada que el Presidente Nixon y la mayoría de los miembros de su Gobierno están preparados para "deshelar" las relaciones de los Estados Unidos con Cuba, siguiendo de ser posible el modelo adoptado en la distensión de las relaciones con China.

Para iniciar ese deshielo, dijo, solo espera el Gobierno de los Estados Unidos que el Primer Ministro cubano Fidel Castro muestre interés en ello, lo que no se descartaría que pueda ocurrir durante la estancia en Cuba del equipo norteamericano de balonvolea.

MOSCU

PEKIN RECHAZA LA PROPUESTA SOVIETICA PARA CELEBRAR UNA CONFERENCIA DE LAS CINCO POTENCIAS NUCLEARES

MOSCU, 9. (Efe). -- Según informa la agencia soviética "TASS", la agencia china ha publicado una declaración del Gobierno de la República Popular China en la cual el Gobierno de Pekín se niega a aceptar la propuesta soviética de celebrar una conferencia de las cinco potencias nucleares.

Como es sabido, la URSS había hecho esta propuesta en una declaración dirigida a Estados Unidos, la República Popular China, Francia y Gran Bretaña. En esta declaración se destacó la necesidad de hacer energéticos esfuerzos para tomar medidas a favor del desarme nuclear.

El dólar no será devaluado

WASHINGTON, 9. (Efe). -- EL DEPARTAMENTO DEL TESORO DE LOS EE. UU. HA AFIRMADO QUE EL DOLAR NO SERA DEVALUADO A PESAR DE LA SUGERENCIA HECHA POR UN GRUPO DE CONGRESISTAS NORTEAMERICANOS.

Comandos palestinos rechazan a los israelíes

(Viene de la primera página)

do daños a una casa así como a los campos de cultivo. SADAT PROMETE

EL CAIRO, 9. (Efe-Reuters). -- El Presidente Sadat ha reiterado su promesa al pueblo egipcio de que habrá solución militar o civil a la crisis de Oriente Medio para fin de año. «La batalla es inevitable», dijo.

El Presidente hablaba ante el Comité Central de la Unión Socialista Árabe, formada por 230 miembros, ayer.

El Presidente añadió que si el enviado de la ONU en Oriente Medio, Gunnar Jarring, no consigue una solución final antes de expirar el alto el fuego de seis meses, «las tropas egipcias tendrán el derecho de liberar el país. La batalla es inevitable», añadió Sadat.

Tel Aviv, 9. (Efe-Reuters). -- El influente diario independiente "Haaretz" informa hoy que el Secretario Adjunto de Estado norteamericano, Joseph Sisco, ha propuesto una fuerza de 750 soldados egipcios para cruzar el Canal de Suez después que se produzca la retirada israelí.

Los participantes por parte israelí en las conversaciones de la semana pasada, han resultado sorprendidos por esta propuesta, que han rechazado, según el periódico.

La señora Meir dijo en una

conferencia de la organización religiosa sionista de América en Jerusalén anoche, que Israel ha dicho "no" a los EE.UU., aunque resulta difícil a un pequeño país negar las sugerencias de una potencia importante que además es amiga. La Primer Ministro no facilitó detalles acerca de las propuestas rechazadas.

Sectores informados de Jerusalén informan que Sisco no ha facilitado informes detallados sobre las propuestas estadounidenses, pero ha sugerido varias posibilidades que estima pueden conducir a un diálogo con los egipcios. REUNION DE DIRIGENTES

PALESTINOS E IRAQUIES

Beirut, 9. (Efe-Upi). -- En una reunión celebrada hoy en Bagdad, los dirigentes palestinos e iraquíes han condenado los esfuerzos desplegados para una solución pacífica de la crisis de Oriente Medio, anuncia la agencia de noticias iraní.

El Subsecretario General del partido iraquí "Baas", Shibly Aisami, hizo un llamamiento al movimiento guerrillero palestino para que reanude su reconstrucción y confíe en el pueblo árabe.

Aisami declaró que el repender de las conferencias celebradas por los regímenes árabes que apoyan una solución pacífica "conducirá a la resistencia únicamente a un gran desorden en un tiempo en que lo que necesita es una estrategia revolucionaria".

La reunión celebrada hoy duró cuatro horas y está prevista una nueva sesión, para mañana.

PROTESTA BRITANICA POR EJERCICIOS TACTICOS FRANCESES CONTRA AVIONES EN VUELO

PARIS, 9. (Efe-Reuters). -- El Ministerio francés de Defensa desmintió hoy informaciones británicas, según las cuales, aviones militares franceses utilizaron aviones de líneas regulares como blanco, en vuelos de entrenamiento.

Un portavoz del Ministerio manifestó que dichas acciones estaban prohibidas por las autoridades militares.

La Asociación Británica de pilotos de líneas civiles informó

ayer que se refería a un cierto número de casi choques entre aviones civiles y militares sobre el espacio aéreo francés y alemán.

El Ministerio de Defensa dijo que se habían realizado algunos controles sobre aviones no identificados, pero que estos vuelos estaban rigurosamente controlados y no podían ser considerados ejercicios de interceptación.

INDIA Y LA URSS FIRMAN UN ACUERDO DE CARACTER MILITAR

(Viene de la primera página)

MOSCU, 9. (Efe). -- El Ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, de visita oficial en India, ha visitado hoy a la primer Ministro de India, Indira Gandhi. Según informa la agencia soviética TASS, las conversaciones trataron de problemas actuales de la política mundial y transcurrieron en una atmósfera cordial y amistosa.

El Ministro de Asuntos Exteriores indio, Swaran Singh, ha dado a conocer hoy el contenido del tratado indio-soviético en la Cámara Popular del país. En esta ocasión constata que este tratado puede considerarse un paso hacia una amistad y colaboración más profundas e íntimas entre los dos países. Debe convertirse en factor estabilizante en esta parte del mundo y no está dirigido contra un tercer país. Confirma la política india de no alineación y libertad de cualquier pacto. Swaran Singh expresa también su esperanza de que pueda servir de ejemplo para la firma de acuerdos análogos entre India y otros países.

Como declaró el Ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, la firma de este tratado marca un hito en la historia de las relaciones soviético-indias siempre amistosas y puede considerarse fruto de un desarrollo continuo durante decenios, en el cual destaca la visita de Jawaharlal Nehru en la URSS, en 1955.

El documento se basa en la confianza mutua, igualdad de derechos y el acatamiento y no interferencia en asuntos internos, según destaca Gromyko. VALIDEZ: VEINTE AÑOS

En el tratado, que tendrá validez por 20 años, los dos países firmantes declaran que habrá paz y amistad duraderas entre ellos, que no entrarán en pactos militares dirigidos contra el otro país y evitarán agresiones y actos que signifiquen un menoscabo militar del otro.

En casos de inminente peligro se consultarán mutuamente para enfrentarse con tal peligro o tomar medidas correspondientes para garantizar la paz y seguridad internacional.

La URSS e India continuarán y ampliarán la colaboración en los sectores de economía, ciencia, técnica, comercio, transportes y correos. Han convenido en estable-

cer contactos regulares sobre problemas internacionales de interés común.

Tras el intercambio de los documentos de ratificación, que tendrá lugar dentro de un mes, entrará en vigor el tratado.

EL JEQUE MUJIBUR

RAHMAN SERA JUZGADO

RAWALPINDI (Pakistán), 9. (Efe-Reuters). -- El dirigente del Pakistán oriental, Jeque Mujibur Rahman, será juzgado por un tribunal militar especial por desencadenar la guerra contra el Pakistán, y otros delitos, según pone de relieve una declaración gubernamental publicada hoy.

El juicio comenzará el próximo día 11 y se celebrará a puerta cerrada. El citado anuncio agregó: «Se le darán al acusado las oportunidades pertinentes para que prepare su defensa y se le proporcionarán todas las facilidades que permite la legislación incluyendo un consejo de su elección siempre que ese Consejo tenga ciudadanía pakistani».

El Jeque Mujibur Rahman fue arrestado en Dacca en las primeras horas del día 26 de marzo después de que el ejército pakistani se puso en marcha para aplastar una rebelión secesionista en el Pakistán oriental que fue generada y esparcida por los partidarios de la liga Awami del Jeque Mujibur Rahman. Posteriormente, el Jeque fue llevado al Pakistán occidental. El lugar donde se halla preso ha sido celosamente guardado en secreto.

MEJICO

LA CARIES DENTAL PUEDE TRANSMITIRSE

MEJICO, 9. (Efe). -- Las caries es una enfermedad bacteriana transmisible en el ser humano, según expresó hoy el doctor Enrique Aguilar, catedrático y presidente de la Asociación Dental Mexicana.

El médico añadió que se sabe que no es el lactobacilo el causante de las caries, sino una cepa totalmente diferente del grupo de los estreptococos, que son los iniciadores de la ulceración de los dientes.

Lea «BALEARES»

# UN PERTURBADO EXIGIO EN UN BANCO LA ENTREGA DE CIEN MIL PESETAS

## PADRE E HIJO DESAPARECIDOS EN EL MAR A LA VISTA DE SU FAMILIA

BILBAO, 9. (Cifra). — Un joven que portaba un saco, penetró esta mañana en la sucursal del Banco de Bilbao, en la Plaza de San Nicolás, exigiendo ante una de las ventanillas que le fueran entregadas cien mil pesetas. El joven —que llevó a cabo su intento sin armas y a rostro descubierto— fue detenido sin oponer resistencia por los agentes del 091, a quienes se había avisado desde el Banco.

Conducido a la Jefatura Superior de Policía resultó ser Juan Sánchez Rebolledo, de 27 años, natural de la localidad cácerense de Miajadas, con domicilio en Bilbao, desde hace unos días.

El citado joven presenta evidentes síntomas de perturbación mental.

### PADRE E HIJO

### DESAPARECIDOS

EL GROVE (Pontevedra), 9. (Cifra). — Dos personas desaparecieron anoche en el mar, al volcar la barca de pesca que ocupaban cuando intentaban reparar unas averías producidas en la embarcación.

Los desaparecidos son Juan Antonio Acuña, vecino de Barcelona, y un hijo suyo de diecinueve años de edad. Ambos subieron a la barca, del tipo llamado «Dorna», empleado en las Rías Bajas, que poco tiempo después se adentró en el mar ante la vista de la esposa de Juan Antonio, María Luisa Escudero, y de la madre de ésta, desapareciendo después entre las aguas. Inmediatamente las dos mujeres dieron la voz de alarma y zarparon una lancha rápida y otro pesquero provistos de reflectores, que durante varias horas se dedicaron infructuosamente a la búsqueda de la embarcación.

Los trabajos de búsqueda continuaron durante la mañana de hoy. Un barco con base en ese puerto comunicó por teléfono que a la altura de la isla de Ons había avistado la barca siniestrada, que fue recogida después por una lancha de vigilancia de la Marina que la remolcó hasta el muelle. Los dos desaparecidos aún no han sido encontrados.

### AGREDIDA CON TIJERAS

LLODIO (Vizcaya), 9. (Cifra). — Ha sido agredida en los ojos con una tijera por una vecina Elicia Sainz López, domiciliada en la localidad de Llodio (Vizcaya).

La herida fue trasladada al sanatorio de Cruces, en donde se le apreciaron heridas en el ojo izquierdo y diversas contusiones, de pronóstico reservado. Quedó internada.

### CHOQUE MORTAL

BARCELONA, 9. (Pyresa). — Pe-

dro Roig Ramón de 31 años y Concepción Romera Jonquera de 65, conductor y pasajera del taxi B-402.113, murieron a última hora de ayer a consecuencia del violento choque que había tenido antes el citado vehículo.

Por causas no precisadas entraron en colisión el taxi y el turismo B-888.886, en la Avenida del General Mola en el cruce de la calle Rosellón. El vehículo público salió despedido, derribó un semáforo y quedó empotrado contra un árbol.

Los ocupantes de ambos vehículos fueron trasladados al hospital de la Santa Cruz y San Pablo, donde se produjeron las dos muertes y fueron intervenidos quirúrgicamente Casimiro Méndez, de 71 años, esposo de la pasajera muerta y sus hijas Eduarda y Leonor, de 40 y 32, respectivamente.

### FRANCES AHOGADO

TARRAGONA, 9. (Pyresa). — Al intentar el rescate de una niña que se encontraba en dificultades en una playa del término de Hospitalet del Infante, el súbdito francés George Gonin, de 65 años, casado, hubo de ser rescatado a su vez en grave estado. Traslado a la clínica de la Cruz Roja, en Tarragona, ingresó ya cadáver. La niña fue salvada posteriormente.

### DEL ATRACO AL BANCO

### DE DERIO

Bilbao, 9. (Cifra). — Tres millones trescientas cincuenta y dos mil pesetas fue la cantidad que se llevaron los atracadores de la sucursal del Banco Guipuzcoano en Derio, el pasado sábado, según el último balance realizado por la entidad bancaria. El Banco Guipuzcoano tenía asegurados contra robo o expoliación 2.500.000 pesetas.

Hasta el momento, se sigue sin conocer la pista de los atracadores, aunque ya ha sido encontrado el coche en el que viajaron, un «Seat 1430», de color negro, matrícula B-757.146. Sin embargo, lo que todavía no ha podido ser esclarecido es el número exacto de participantes en el atraco, pues aunque entraron cinco personas en el Banco, se desconoce cuántos estaban en el coche en el que se dieron a la fuga.

### MORTAL ACCIDENTE

Barcelona, 9. (Cifra). — Un camión matrícula M-431.005 se ha estrellado esta tarde en la Avenida del Hospital Militar, por causas que se desconocen, contra una farola del alumbrado público, después de arrancar de cuajo tres árboles de dicha vía. A conse-

cuencia del encontronazo falleció el conductor del vehículo Mateo Buyon Zorrilla.

### INCENDIO SOFOCADO

### POR AVIONES

GERONA, 9. (Pyresa). — Entre quinientas y setecientas hectáreas de monte de las estribaciones de Las Gabarras, entre Santa Cristían y Playa de Haro, resultados afectados por un incendio declarado a mediodía del domingo y que no pudo ser dominado hasta después de las seis de esta tarde. Las llamas, que en las primeras horas de hoy habían alcanzado hasta unos seis kilómetros de San Felu de Guixols, arrasaron cuatro masías y una vastísima zona de bosque. Sin embargo no se registraron daños personales.

La propagación del fuego se vio favorecida desde el primer momento por el viento reinante. Varias casas de campo fueron desalojadas por orden de las autoridades.

Por primera vez en la provincia de Gerona, dos aviones del Servicio Forestal de Extinción de Incendios y otro aparato expresamente enviado desde Santiago de Compostela, colaboraron en la dura tarea de sofocar las llamas. A esta labor se unieron equipos del cuerpo de Bomberos de Gerona, vecinos de la comarca afectada y numerosos turistas, así como fuezas de la Guardia Civil. Antes de regresar a su base, las citadas unidades aéreas intervinieron eficazmente en la extinción de un incendio que se había declarado en el sector de Patafrugell.

La ordenada intervención de los equipos especializados evitó que el pánico cundiese entre la gran masa de residentes estivales próximos a la zona devastada. Durante la jornada de hoy, se advierte una normalidad absoluta en las localidades turísticas de la Costa Brava.

### CARTERO RURAL MUERTO

CORISTANCO (La Coruña), 9. (Cifra). — Ramón Antelo Suárez, cartero rural, de 61 años, falleció a consecuencia de las gravísimas heridas que se produjo al chocar el motociclo que conducía contra la parte posterior del camión C-5.615.

El accidente ocurrió en el kilómetro tres de la carretera de Coristanco a Santa Comba.

### Niño MUERTO POR UN AUTOMOVIL

SANTANDER, 9. (Pyresa). — El

niño de tres años Juan Manuel Nieto Ranero, resultó muerto al ser arrollado por el turismo M-783.397, conducido por Antonio Morales García, de 46 años. Traslado a un centro quirúrgico los facultativos que le atendieron no pudieron hacer nada por salvarle la vida.

### AGUILA IMPERIAL

### EXTRAVIADA

MADRID, 9. (Pyresa). — La Policía Municipal recogió anoche, frente al número cuatro de la calle Orfila, cerca de Colón, un águila imperial extraviada. El águila imperial, de plumaje marrón oscuro y garras amarillas, llevaba colgada de una pata una cadena, sujeta por una abrazadera donde no consta dato alguno que permita localizar al dueño.

El águila, que cayó al suelo agotada por el peso de la cadena, parece joven, de unos cuatro o cinco años. En estos momentos se encuentra recogida en la Casa de Fiestas del Parque del Retiro. La expectativa de vida de las águilas imperiales sobrepasa los cuarenta años.

## Falleció varias horas después de ingerir media botella de Salfumán

### PERECE AHOGADO AL INTENTAR RESCATAR UNA EMBARCACION EN AGUAS DE SANTANYI

A mediodía del domingo dejó de existir en el Hospital Provincial, donde había sido ingresado en gravísimo estado, el vecino de nuestra ciudad, Francisco Acosta Blaya, de 56 años de edad, casado, albañil, quien sobre las nueve y media de la noche del sábado ingirió voluntariamente media botella de salfumán, según algún manifestó a su esposa.

Fue trasladado primeramente a la Casa de Socorro donde se le asistió debidamente y luego pasó al hospital para allí seguir el tratamiento adecuado. Sin embargo y pese a los esfuerzos de la ciencia médica, dejó de existir.

### AHOGADO

A primeras horas de la mañana del pasado domingo, se registró en aguas de Santanyi un luctuoso suceso. Don Bernardo Boned Boned, de 64 años de edad, vecino de la citada localidad, hallándose en Cala Santanyi vio como una embarcación iba a la deriva, azotada por las fuertes olas y con peligro de ir a estrellarse contra la costa. El señor Boned, en un gesto magnífico pues ignoraba a quien pertenecía aquella embarcación, consideró que había de evitar la catástrofe y estiman-

do que no daba tiempo a solicitar otros auxilios, decidió obrar por su cuenta y riesgo. Se despojó de las ropas que vestía y se lanzó al agua para llegar a nado hasta la embarcación a la vista de otras personas. Estos testimonios excepcionales de la hazaña intentada por el señor Boned advirtieron a poco que éste perdía las fuerzas y que desaparecía bajo el agua. Alarmados, botaron otra embarcación para acudir en auxilio del nadador y cuando le alcanzaron se encontraba inerte. Traslado a tierra fue asistido por dos médicos extranjeros y acto seguido otros dos de Santanyi, poniendo en práctica todos los medios para reanimarle. Sin embargo el esfuerzo resultó inútil pues poco después fallecía el señor Boned.

### MOTORISTA, HERIDO

### GRAVE

A las diez y media de la mañana de ayer en el ramal que une Cala Millor y Son Servera entraron en colisión la furgoneta matriculada FM-144.401 y la motocicleta FM-74.969 que conducía Bernardo Roma Sancho, de 40 años de edad, quien resultó con heridas que calificaron su estado de pronóstico grave.

## ROSARIO (Argentina)

# DESAPARECEN DOS NIÑAS

## SE TEME QUE HAYAN SIDO RAPTADAS

ROSARIO (Argentina), 9. (Efe). La policía de esta ciudad trata de dar con el paradero de dos hermanas mellizas, Graciela y Patricia Schavetti, de 11 años, que esta mañana salieron en su domicilio para dirigirse al colegio «María Auxiliadora», al que no hicieron acto de presencia. Desde ese entonces, han desaparecido.

Ricardo Enrique Echavetti, padre de las menores, denunció el hecho a la policía. Témes que las pequeñas hayan sido raptadas.

### GRANDES CANTIDADES DE CIANURO EN UN BASURERO ALEMÁN

BOCHUM, (Alemania Occidental), 9. (Efe-Reuters). — Los «Bulldozers» han desenterrado hoy en esta ciudad cinco bidones de cianuro muy venenoso de unos vertederos.

Se rumorea que hay unos 15.000 a 20.000 bidones de cianuro hundidos entre los desechos.

Veinte de los bidones fueron hallados cuando protestaron los habitantes. Las autoridades de la ciudad no consideraron entonces peligroso el cianuro, por estar mezclado con cuatro toneladas de sulfato férrico.

Las investigaciones de la policía descubrieron que el cianuro estaba destinado a una fábrica química de la vecindad, que lo emplea para neutralizar otros productos industriales.

La empresa negó haber arrojado los bidones en el basurero, y la investigación comenzó pocas semanas después.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don José Dubiá Alemany

Que falleció el pasado día 21 de julio a la edad de 49 años, en Estocolmo y cuyos restos mortales serán trasladados desde aquella capital a Palma en el Aeropuerto, hoy, día 10, a las 16,30 y seguidamente será conducido al Cementerio de Palma.

E. P. D.

Sus desconsolados, esposa Esperanza Gamundi; hijo Juan; madre Francisca; hermanas Paulina y Teresa (viuda de Senna-Cheribbo); madre política Isabel Tortella; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y su asistencia a las misas que se celebrarán (Dios mediante) en la parroquia de la Encarnación, mañana, día 11, a las 8'30 de la tarde, y el día 12, en la parroquia de Nuestra Señora de la Salud (El Terrero), a la misma hora, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Antonia María Cabot Mercadal

(VIUDA DE ANTONIO SALAS CAÑELLAS)

Que falleció ayer, en Palma de Mallorca, a la edad de 93 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos María, Guillermo, Francisca, Antonia y Ana; hijos políticos, nietos, bisnietos, hermana María y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy martes, día 10, a las 20'45 horas, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Rafael Rodríguez Méndez, 4, 2º - H. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Doña Catalina Pujol Abraham

(VIUDA DE COVAS)

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 65 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, tíos, primos, ahijados y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las 10 horas, en la iglesia parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Marina, 32, 3º. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Don Guillermo Bordoy Oliver

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 58 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Catalina Llompert; hijos Bartolomé, Gabriel (jugador del «Deportivo La Coruña») y María Teresa; hijas políticas Catalina y María Teresa; madre María Oliver; hermanos Bartolomé, Jaime, Juan (ausente), Magdalena e Isabel; nietos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón (Hostalets), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle de la Alberca, 6. No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Agenda del LECTOR

## Radio

### RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa en O. M. 1268 kilociclos

Programa para hoy

7,00: Apertura; 7,15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Información Nacional; 8,30: Silbando al trabajar; 9,00: La melodía de hoy; 9,05: Cita con Oliver; 9,15: Transmite Radio Popular; 9,20: Platero; 9,30: Studio Alemán; 10,30: Puente musical; 10,55: Boletín Meteorológico; 11,00: Te habla una mujer; 11,33: Impacto Pamoma; 12,00: Angelus; 12,03: Festival Juventud-71; 13,00: Este tiempo nuestro; 13,30: Verano-71; 14,00: Buenas tardes Baleares; 15,30: Transmite Radio Popular; 15,40: Pequeño concierto; 16,00: Trilogía musical; 16,30: Automóvil; 17,00: Entre amigos; 17,45: Transmite Radio Popular; 17,50: Fotos Simón; 18,00: De mujer a mujer; 18,30: Studio Alemán; 19,30: La hora de los niños; 20,00: Oración Mariana; 21,15: Meridiano del Borne; 21,50: Boletín Meteorológico; Transmite Radio Popular; 22,00: Información Nacional; 22,30: El rastro de Dios; 23,00: Escenario; 24,00: Palabras para el silencio; 0,05: Amigos en la noche; 2,00: Cierre de la estación.

### FRECUENCIA MODULADA DE 97,5 MEGACICLOS:

7,0: Apertura en simultáneo con Onda Media; 8,30: Programa en danés; 9,00: Programa en sueco; 10,00: Estudio-4 Musical FM; 11,00: Emisión simultánea con Onda Media; 18,27: Programas independientes de tarde; 18,30: Programa en danés; 19,00: Programa en sueco con Lars Magnus Westrup; 19,20: Música en la tarde; 20,00: Radio International. Emisión en inglés; 20,45: Emisión simultánea con Onda Media.

### E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA

Programa para hoy

SOLO F. M.:  
16,00: Musical FM; 19,00: The Riki Lash Lazzar Show.

### ONDAS MEDIA Y F. M.:

7,00: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario; 7,57: Matinal Ser; 9,35: Paco Ruiz, detective privado; 10,00: Radiopop; 11,30: Lo que me gusta; 11,55: Servicio Meteorológico; 12,00: Angelus; 12,05: Ritmo atrevido; 12,30: Mediodía Ser; 13,10: Pasarela; 13,50: Hoja calendario; 14,00: Hora exacta Palma hoy; 14,05: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15,10: Discotrés; 16,00: Shang-Hai Hotel. Galería breve; 16,30: Historias extrañas; 17,00: Resurrección. Galería breve; 17,30: La calle del amor prohibido; 18,00: Musical Ser. Galería breve; 18,30: Las enemigas; 19,00: Yo soy aquel. Galería breve; 19,30: Cancionero; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Oberturas clásicas; 20,30: Solistas; 21,10: Laktmé (selección); 22,0: Radio Nacional. Cotizaciones; 22,25: Concierto para piano y orquesta; 23,00: Programas de verano; 24,00: Historias extrañas; 0,15: Mallorca: hora cero; 1,00: Programas para mañana y cierre.

## Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)

(\*) Mascaró, Gral. Goded, 13 (junto Plaza Cort). Teléfono 212663; Alemany, Rubén Darío (esq. Ob. Campins). Telf. 214996; Antich, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Telf. 231230; Artigues, Rubí, 11. Teléfono 213821; Bordoy Real, Berlín 23 (El Arenal). Telf. 260074; Buñola, Call, 12. Telf. 222374; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Telf. 272365; Fuster, Greco, 11 (Vvdas. Virgen de Lluc). Telf. 274596; Gimbernat, Plaza San Antonio, 47. 213496; González, Fátima, 60 (Sta. Catalina). Telf. 231021; Manera, Fray Luis Jaume, 73. Telf. 251860; Planas, San Nicolás, 30. Telf. 223493; Santandreu, Fausto Morell, 16. Telf. 272782; Torres, Ramiro de Maeztu, 7 (S. Pizá). Telf. 232311; Vidal, Tte. C. Franco, 15. 274820; Vda. Trián, San Miguel, 159. Telf. 212331; Fuster, Camino Vnal. La Vileta, 249. Telf. 236151

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)

\* Pieras, Galera 9. (Abiertas hasta las 12 de la noche)  
Buñola, Call, 12.  
Fuster, Greco, 11.

(o) Tienen servicio de oxígeno.

## SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)

Diario: De 17 horas a las 9 de la mañana siguiente.

Domingos y festivos. Servicio ininterrumpido

Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y Seguridad Social (Son Du-reta).

## SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29.

Ambulancia: 25 14 45.

Policia: 21 12 21.

## Television

### PRIMERA CADENA

**SOBREMESA**  
1,45: Carta de ajuste; 2: Apertura y presentación; 2,02: Sobre la marcha; 3: Noticias; 3,25: La tribu de los Brady; Furia; 5: Cierre.

### TARDE

7,15: Carta de ajuste; 7,30: Apertura y presentación; 7,35: Camino de Santiago; 8: Dibujos animados; 8,10: Buenas tardes.

### NOCHE

9: Novela; 9,30: Telediario; 9,55: Los españoles; 10,25: El cine «El predicador»; 12: 24 horas y cierre.

## UHF

8: Carta de ajuste; 8,30: Presentación y avances; 8,32: El mundo del deporte; 9,30:

Telediario; 9,55: A vista de pájaro; 10,50: Llamada; 11: Sospecha; 12: Última imagen.

## El tiempo

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Vientos moderados del noreste. Fuerte marejada con tendencia a marejada.

**OBSERVACIONES**  
Humedad: 60 x 100.  
Insolación: 9 h. 15 m.

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

### CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A. (10 y superiores 1, 2 y 5)	69.23
1 Dólar canadiense	69.05
1 Franco francés	67.56
1 Franco C.F.A.	12.46
100 Francos C.F.A.	24.59
1 Libra esterlina	166.68
1 Franco suizo	16.94
100 Francos belgas	138.84
1 Marco alemán	19.99
100 Liras italianas	10.92
1 Florin holandés	19.47
1 Corona sueca	13.30
1 Corona danesa	9.18
1 Corona noruega	9.69
1 Marco finlandés	16.45
100 Chelines austríacos	275.17
100 Escudos portug.	243.10
1 Dirham	12.23
1 Cruceiro nuevo	8.62
1 Peso mejicano	5.23
1 Peso colombiano	1.96
1 Peso uruguayo	0.04
1 Sol peruano	0.63
1 Bolívar	14.97
100 Dracmas griegos	227.02

## Cupon del ciepo

789

## GUARDIA DE FRANCO DE BALEARES

### (Lugartenencia Provincial)

A todos los afiliados a esta Organización en modo especial y del Movimiento en general, se invita a las conferencias que los días 10, 11 y 12 a las 8 de la tarde, tendrán lugar en el salón de actos núm. 2 de la Delegación Provincial de Sindicatos (Matías Montero, 11) organizadas por las Lugartenencias Provinciales de la G. F. de Albacete y Baleares como parte del temario que la Lugartenencia albaceteña desarrolla en nuestra Isla.

## DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

## El Convenio Colectivo de Hostelería

Dadas las numerosas consultas y dudas planteadas en relación con el Convenio Colectivo Sindical Provincial de Hostelería, Cafés, Bares y similares, se hace saber, que habiendo entrado en esta Delegación el sábado 31 de julio pasado, el día 2 de los corrientes se ha dictado la Resolución aprobatoria del mismo, remitiéndose el texto para su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia, cuyo Convenio afecta a 48.968 productores y a 5.842 empresas, y su vigencia será de dos años, prorrogables, rigiendo sus efectos desde enero de este año. Palma de Mallorca, 7 de agosto de 1971. El Delegado de Trabajo, José Salazar Belmar.

## PAGO DE TASAS DE TELEGRAMAS

### PODRA EFECTUARLAS EL DESTINATARIO

MADRID, 9. (Pyresa). — El pago de las tasas de la correspondencia telegráfica podrá hacerse por el destinatario o persona que se haya responsabilizado del pago de las mismas, sin que sea necesario efectuarlo obligatoriamente en la estación de origen.

Esta disposición se contiene en una orden del Ministerio de la Gobernación, que hoy publica el Boletín Oficial del Estado.

## ESCUELA DE TURISMO DEL MEDITERRANEO (O.D.E.M.)

Abierta la matrícula para cursar estudios de Turismo. Carrera de Técnicos de Empresas Turísticas. Rogamos a los alumnos interesados pasen por la Secretaría de la Escuela, Montesión, 58 - Teléfono 22 52 48, donde recibirán amplia y detallada información y respecto, de lunes a viernes inclusivo.

## PARROQUIA DE SANTA CRUZ

## FIESTA DE SAN LORENZO

Hoy, en la cripta de la Parroquia de Santa Cruz, se celebra solemne fiesta patronal en honor de San Lorenzo mártir. La fiesta tradicional en nuestra ciudad, además de las misas que se celebren en la cripta, consistirá, principalmente, en misa solemne a las 7,30 de la tarde con sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull».

La cripta que tiene su puerta de entrada por la calle de San Lorenzo, estará abierta para la veneración del Santo Mártir y, al mismo tiempo, se podrá admirar una de las joyas arquitectónicas de nuestra ciudad.

DIARIO **Baleares**

PASEO DE MALLORCA, 29-31 (EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA) (APARTADO DE CORREOS, Nº 28)

**NUESTROS TELEFONOS**

REDACCION 235948  
ADMINISTRACION Y TALLERES (TIRES LIBRARI) 235948  
PUBLICIDAD 231177  
SUSCRIPCIONES 235710  
CIERRE 231177  
DIRECCION 232196  
ADMINISTRADOR 234998

UNIVERSAL FILMS ESP. S.A. presenta



## UNA GRAN NOVELA SE CONVIERTE EN UNA GRAN PELICULA

UNA PRODUCCION DE ROSS HUNTER  
**AEROPUERTO (AIRPORT)**

BURT LANCASTER · DEAN MARTIN  
JEAN SEBERG  
JACQUELINE BISSET  
GEORGE KENNEDY  
HELEN HAYES  
VAN HEFLIN  
MAUREEN STAPLETON  
BARRY NELSON  
LLOYD NOLAN  
DANA WYNTER  
BARBARA HALE

Música compuesta y dirigida por ALFRED NEWMAN  
Basada en la novela de ARTHUR HAILEY  
Guión y dirección de GEORGE SEATON  
Producida por ROSS HUNTER

TECHNICOLOR® PELICULA UNIVERSAL  
70mm TODD-AO

## MAÑANA



TIENE EL ORGULLO DE VOLVER A OFRECER CON TODOS LOS HONORES EL MAYOR EXITO CINEMATOGRAFICO DE LOS ULTIMOS 10 AÑOS

SUPERPRODUCCION EN TODD-AO QUE TUVO QUE SER RETIRADA DE CARTEL, EN DICIEMBRE, EN PLENO EXITO, OBLIGATORIAMENTE ANTE LA INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CIRCO

Y de complemento ESTRENO de «EL ENIGMA DEL ATAUD»  
HOY - ULTIMO DIA «TARZAN» Y «CON LA MUERTE EN LA ESPALDA»

## CARITA HAUTE COIFFURE DE PARIS



¡¡ANUNCIA!!  
LA INAUGURACION DE SU NUEVO SALON EN PALMA, CON LAS ULTIMAS TENDENCIAS DE LA MODA  
C/ BARON STA. MARIA DEL SEPULCRO, 20  
SEMIESQUINA AVDA. JAIME III

# BUENOS DIAS

## EN BUSCA DE UNA ACTUALIZACION IDIOMATICA

Una noticia fue comentada ampliamente hace algunos meses. La prensa, la radio y la televisión nos anunciaban que Inglaterra había adoptado el Sistema Métrico Decimal. En Inglaterra en adelante no se medirá en yardas, equivalentes a 3 pies, y a 0,9144 metros. Tampoco se medirá en pies, equivalentes a 12 pulgadas, y a 30,48 centímetros. Ni en pulgadas, equivalentes a 10 líneas y a 2,540 centímetros, o en líneas que equivalen, nada más y nada menos que a 2,540 milímetros. Ni se pesará en libras (0,7372 kilogramos) o se medirá en galones (3,785 litros).

Comentamos la noticia porque todos sabemos que los ingleses tienen muchos amigos y muchos detractores; desde los que los presentan como gentilemas, perfectos caballeros que podríamos considerar como un ideal, hasta los que los califican de traidores, de tramposos, pues no en vano es histórica la frase de «La pérdida Albion». Pero, ni amigos, ni detractores los los consideran como tontos, unos y otros por el contrario tienen el convencimiento de que son gente lista, y sobre todo práctica. Si se nos ocurriese querer convencer, lo mismo a amigos que a enemigos, que los ingleses no son inteligentes, nos mirarían de modo significativo sospechando que no estamos en nuestro sano juicio, lo mismo que sucedería si quiséramos convencer a esas personas, de que los gatos tienen plumas como las gallinas.

Y se nos ocurre preguntarnos, ¿por qué los ingleses han abandonado sus medidas tradicionales? ¿Es que han renunciado a su espléndido aislamiento? ¿Es que han perdido su orgullo? La respuesta es obvia, los ingleses son listos y prácticos, y se han dado cuenta de que hoy día, es un atraso aislarse en un castillo de marfil. Nos necesitamos todos, y si queremos supervivir, tal como está constituida la sociedad moderna, es necesario convivir con nuestros semejantes. En los tiempos de la velocidad, de las calculadoras electrónicas, todos somos necesarios, todos tenemos que cumplir con la misión que nos está asignada, v. de la perfecta sincronización de

nuestras tareas, resultará el poder vivir más confortablemente. Los ingleses que se han dado perfecta cuenta de todo esto, han abandonado sus medidas anticuadas, buscando fines y metas nuevas.

Los británicos, con todo esto, nos están dando una lección. Nos han demostrado que hoy día es necesario simplificar las cosas y los trámites para que cada uno cumpla con su cometido y rinda en la sociedad moderna. La simplificación ha de llegar también a los idiomas, para así poder entender más fácilmente con nuestros semejantes. Los ingleses han aprendido también esta lección y en estos momentos se están preocupando por simplificarlo hasta tal punto que han propuesto el Basic English para facilitar la comprensión y la extensión de su lenguaje.

¿Qué hacemos nosotros los españoles en este terreno? Perder el tiempo, preocuparnos de poner en el Diccionario la palabra «bull-bull», correspondiente al ruiseñor, porque resulta muy poético. Eso cuando nos nos preocupamos de difundir las palabrotas mal sonantes y mal olientes, porque se dice que es como habla el pueblo, y hay que adaptarse a su modo de decir.

¿Cuándo los que rigen la pulcritud de nuestro lenguaje se decidirán a tomar las cosas en serio? Porque es necesario simplificar la Ortografía, procurar que se escriba como se debe hablar. Es necesario actualizar nuestra terminología, que deja mucho que desear. Y es necesario reestructurar la endemática Sintaxis que padecemos. Lo estamos pidiendo hace mucho tiempo los usuarios del idioma, y ha llegado el momento, no de esperar, sino de exigir que se nos haga caso. Queremos una dicción y una escritura correcta, clara y concisa que ahora no tenemos. ¿Hasta cuando vamos a esperar que se tomen las medidas pertinentes para ello?

Antonio Ara Blesa  
(PYRESA)



**GERALDINE HABLA DE SU PADRE**  
Geraldine Chaplin ha dicho en Tel-Aviv que su

### PRENSA DIARIA

En España existen 118 periódicos diarios de información general. Este sector se distingue por un acusado minifundismo en relación con el mercado existente, aunque hay que destacar que cada vez es mayor el número de lectores de diarios. Así, de 1965 a 1970 la difusión media de la Prensa ha crecido un 33,9 por 100, mientras que el porcentaje de crecimiento de la población en ese mismo período ha sido del 5,9 por 100.

### PUBLICIDAD UTIL

Unas tarjetas de anuncio del club "Paddy's Bar", de Lloret de Mar, en las que aparece reproducido un lado del billete de una libra esterlina están siendo utilizadas para pagar en algunos establecimientos comerciales de esta ciudad, según informó ayer un portavoz de la policía local. Los desaprensivos entregan las tarjetas dobla-

das, de modo que sólo puede verse la cara en la que va impresa la reproducción del billete. En el otro lado aparece escrita una invitación para visitar el Club.  
Hasta el momento han sido utilizadas con éxito una decena de las citadas tarjetas en la zona de Manchester, que la Policía teme que se pretenda emplearlas en otros lugares del país. (Agencias)

### EMMA QUIERE SER PERIODISTA

Rosa Montero entrevista a Emma Cohen en la revista «Tercero».  
«Aparte de hacer cine y teatro, que me gusta mucho, lo que más me interesa es hacer periodismo. Creo que el año que viene me voy a matricular en la Escuela. Yo incluso tuve en mente una serie de artículos, pero después no los llevé a cabo. Además, tengo Derecho hasta cuarto, y no se si terminará la carrera.»

# MESA DE REDACCION DOBLE PAGINA

## MANOLO VAZQUEZ

«Siempre anda uno melido en el devaneo de los toros»

Manolo Vázquez, que fue réfulgente torero de la más pura escuela sevillana, hermano de Pepe Luis, a quien por lo menos imitaba, en tardes de inspiración por su actual actividad de apoderado — un pretexto para seguir en la fiebre del toro — vino a Palma el pasado domingo acompañando a su pupilo Rafael Torres.  
Manolo, como siempre, tuvo la gentileza de dedicarnos un cariñoso saludo.  
—¿Qué tal la familia?  
—Bien, bien. ¿Y vosotros?  
—Superior. Un abrazo muy fuerte de mi suegro.  
—¿Y Andresito?  
—Enorme. Somos socios en empresas urbanísticas que él lleva muy bien.  
—Oye, Manolo. Han vuelto a los toros diestros bastante mayores que tú. ¿Por qué no te animas?  
—Veo que tu no me quieres mucho... Bueno, yo lo intento... Siempre anda uno en estos devaneos. La familia freña mucho ¿sabes? ¿Qué más quisiera yo que estar otra vez metido de lleno en esto, en ese veneno tan dominador que nadie se cura!  
—¿Qué...?  
—¿Toreas en el campo?  
—Eso sí, siempre que puedo acompañando a ese muchacho Rafael Torres, que no se está teniendo la suerte que merece.  
—El año pasado me gustó que para embalar, me acompañaste ya veras... Tiene gracia... Lo que pasa es que llevo pocas corridas, y tú sabes que para embalar, me acompañas a esos toreros de estilo, no, es preciso torrear muy seguido.  
—A ver si se sale un toro boyante. Bueno, y tú hermano Pepe Luis ¿qué hace?  
—En Sevilla está y de allí no hay quien lo mueva... En su corral, a cuidar sus ganaderías. Y a ver los toros desde la barrera.  
—¿Qué piensas, sobre la vuelta a los toros de los toreros?  
—Si te refieres a Luis Miguel y a Antonio Bienvenida, como sencillamente, que han hecho bien en volver a ruedos, donde se vive la mayor aventura que el hombre pueda desear... Si se sienten capaces y tienen afición y facultades suficientes. No importa le diga que nada existe comparable a torrear bien un toro en la plaza.  
—Hombre ahora los viajes especiales.  
—Pero, ¿es que tú no sabes que los toreros fueron los primeros astronautas? Te aseguro que a mí una vez me faltó muy poco para llegar a la Luna.  
—Es de Sevilla. CALDENY

## Sucedio hace 100 años

**DIA 10 DE AGOSTO DE 1871**  
Leemos en el «Diario de Palma».  
«Diputación Provincial de Baleares. Esta Comisión permanente tiene acordado se establezca en el Hospital de esta ciudad una cura pública gratuita para los pobres de solemnidad, que tendrá efecto todos los días a las doce y estará a cargo del director del mismo establecimiento don Jaime Escalas, doctor en Medicina y Cirugía, en la inteligencia de que la botica del propio hospital facilitará gratis también las medicinas que dicho facultativo prescriba. Lo que se presenten a la cura deberán acreditar su pobreza mediante certificación librada por el cura o vicario de su respectiva parroquia y visada de conformidad con el alcalde de barrio. Palma 7 agosto 1871. El Vicepresidente de la C. P. Miguel Quejgas. P. A. de la C. Silvano Montaner Srío»  
Ayer hubo una reunión en casa del señor gobernador para tratar de las próximas elecciones en Inca. Según nos han informado ha sido propuesto candidato alcalde el señor don Francisco Gacías actual alcalde de Sineu.  
A pesar de haber visto en periódicos de Madrid que el cumpleaños que celebraron ayer eran de S. M. el Rey, en los recibidos hoy vemos que eran de la Reina.  
El Vapor «Marieta». Para Cabrera saldrá el sábado próximo a las doce de la noche y regresará el domingo por la noche si reúne de 20 a 30 pasajeros. El precio es de 10 reales por ida y vuelta. Para billetes verse con el patrón del mismo vapor frente a la puerta de Atrazadas. Para la Pedrera y Porto-Pi saldrá todos los días a las 3, 4, 5 y 6 de la mañana a los precios de medio real para la Pedrera y un real para Porto-Pi.  
Balanza Métrica por don Antonio de aravaica y Torrent. Contiene igualdad de las pesas y medidas legales de Castilla, las de las 49 provincias de España sus posesiones de Ultramar, isla de Cuba, Puerto Rico, Filipinas y las de Francia, Inglaterra y Portugal. Esta obra que se vendía a 54 rs. a fin de realizar las cortas existencias que restan, el autor ha decidido venderlas a 16 rs. rústica.  
Según parece la candidatura del señor Navarro ha sido desechada por los partidarios del actual Gobierno.  
Estudios médicos. — El día primero de septiembre próximo se abrirán los cursos de primero y segundo año de medicina y otro especial para la carrera de practicantes de cirugía, desempañados por los señores don Antonio Frontera y don Pedro Calbo. ESEA

## AVISO A LOS DEPORTISTAS CAZADORES

**D. N. E. F. y D. FEDERACION ESPAÑOLA DE CAZA FEDERACION REGIONAL DE BALEARES**  
Se comunica a todos los deportistas de caza que estando en vigor los preceptos legales de la Ley y Reglamento de Caza, y habiéndose publicado el pasado 22 la Ley de Reglamentación del Seguro Obligatorio de Caza, que es necesario e imprescindible estar en posesión del CERTIFICADO OBLIGATORIO DEL SEGURO DE CAZA, para poder practicar la actividad cinegética en la inmediata temporada.  
Ante el escaso tiempo material que queda para proveer a los deportistas de caza de dicho certificado, antes de la apertura de la temporada, se comunica que esta Federación Regional facilitará cuanta información se precise como dicho certificado, por cuyos motivos permanecerán abiertas sus oficinas en las siguientes horas: De 9 a 13,30 y de 16 a 20 horas, en su domicilio de la Plaza Mercaderías, núm. 2.  
Palma de Mallorca, 9 de agosto de 1971.  
EL PRESIDENTE  
ALBER BROWN

## MANOLO VAZQUEZ

«Siempre anda uno melido en el devaneo de los toros»



—Yo había visto a Rapael por TV. Pero, amigo mio...  
—¿Qué...?  
—Se ve que allí le frenan.  
—Explicame, a ver si nos entendemos.  
—El domingo estuve en Tagomago, que era un islele con un faro que está junto a Ibiza, a mano derecha, minutos antes de llegar a Santa Eulalia...  
—Ahora ya no lo es...?  
—No. Ahora Tagomago es una gran sala de fiestas que está en Porto-Pi, también a mano derecha, pero según se sube hacia el Teleférico de la Bonanova, que es donde yo quería que construyesen el Auditorium...  
—¿Llamo a casa Bonilla...?  
—En aquella maravillosa explanada. Pero en forma de teatro griego, como uno que hay en Los Angeles en la ladera de una montaña. Nada de techo ni muros. Un tornavoz en forma de concha, como la que sirvió de barquichuela a Afrodita, y a otra cosa, Mariposa Quejgas y Bonin de Mo e no Colesterol, alias, «La Neumática»...  
—Habiese sido mucho más barato. Pero, volviendo a Rapael...  
—Estuvo más de una hora hablando y haciendo cosas. Y eso que tenía fiebre. Quina suada que dula, pobret!  
—¿Te gustó?  
—Me entusiasma. Desde hoy soy un rapaelista convencido. Quiero decir que me explico perfectamente que levante las oleadas de entusiasmo en sus fans y también de furiosa indignación entre sus enemigos acérrimos que lo tiene naturalmente, entre los machotes y agresivos del género masculino.  
—Envidia que te tienen.  
—Es posible. Junto a nuestra manía había otra ocupada por cuatro minifalderas que también eran de por allá. Aplaudían y chillaban histéricamente un antes de que el idolo abriese la boca para lanzar aquellos «pinyols» tan patéticos y convincentes. Yo saludar a decirle a una de ellas, la que estaba más cerca de mí: «He venido a ver y a oír a Rapael, y resulta que ustedes no me dejan. A ver si

## GARTAS AL DIRECTOR

«EN FAVOR DE LA LECTURA»

Señor Director.  
Si Vd. me lo permite quisiera añadir unas palabras mías a la propaganda de la TVE en favor de la lectura.  
Lo trago todo, al leer un libro. Lo he escogido y lo leo que es el escogido del ser del autor y digno de tragarse.  
Voy con el autor en todo lo que dice, evaluando todo desde su punto de vista. Es un privilegio para mí el participar de su sabiduría.  
Pero después me acuerdo de los puntos donde, en el fondo de mí ser, sentía discrepancias mientras, leyendo, iba adelante con el autor.  
Desde aquí empiezo a formar una opinión sobre lo que he leído. Lo rechazo a algo aprobechable. Lo cual, luego, dejo inerte sobre la totalidad de mi concepto de la vida.  
Así el libro llega a ser consumido por mí y quedo eternamente agradecido por ello al autor.  
Naturalmente no hablo del libro físico, de papel, tinta y cubierta, aunque su aspecto, sí, me afecta.  
He comprado muy pocos libros. Pero los que he leído son innumerables. Han procedido, en su gran mayoría, de una u otra biblioteca pública.  
En Inglaterra si una biblioteca pública no tiene el libro que uno busca se lo conseguirá de otra, pues están relacionadas todas. Una biblioteca pública me obtuvo un libro raro de la biblioteca de la antigua Oficina Colonial India del gobierno británico.  
Mi formación intelectual, tal como es, viene de libros y de la vida que he vivido.  
Con los libros uno descubre los secretos de la ciencia y entra en los dominios de las artes. En los libros uno encuentra la sabiduría de los sabios de todos los tiempos conocidos del hombre. Hay libros de la historia de individuos, de pueblos, de civilizaciones.  
Con los libros uno puede alimentarse con lo más selecto de los conocimientos teóricos y prácticos humanos. Con ellos uno puede saber cosas y aprender a hacer otras, a entender o a Einstein, a construir barcos o a componer música.  
Yo aprendí a boxear y a jugar al cricket y al tenis bastante bien para obtener una gran satisfacción y una auténtica felicidad de estas actividades del cuerpo, de la mente y del alma por medio de estudiarlas en libros, para después practicarlas, con una dedicación sobrehumana y prolongada, primero delante de un espejo en mi habitación y luego en el campo, la pista o el ring.  
Nadie nunca me enseñó nada personalmente, fuera de establecimientos de educación. Ahora que yo soy partidario de los libros. Recomiendo a cualquier persona que no sepa leer que aprenda a hacerlo, para poder usuarios en la formación de su individualidad humana.  
Atentamente y con mis gracias por darme espacio.  
ALBER BROWN

## tertulia en la PLAZA MAYOR



## RAPAEEL

—Yo había visto a Rapael por TV. Pero, amigo mio...  
—¿Qué...?  
—Se ve que allí le frenan.  
—Explicame, a ver si nos entendemos.  
—El domingo estuve en Tagomago, que era un islele con un faro que está junto a Ibiza, a mano derecha, minutos antes de llegar a Santa Eulalia...  
—Ahora ya no lo es...?  
—No. Ahora Tagomago es una gran sala de fiestas que está en Porto-Pi, también a mano derecha, pero según se sube hacia el Teleférico de la Bonanova, que es donde yo quería que construyesen el Auditorium...  
—¿Llamo a casa Bonilla...?  
—En aquella maravillosa explanada. Pero en forma de teatro griego, como uno que hay en Los Angeles en la ladera de una montaña. Nada de techo ni muros. Un tornavoz en forma de concha, como la que sirvió de barquichuela a Afrodita, y a otra cosa, Mariposa Quejgas y Bonin de Mo e no Colesterol, alias, «La Neumática»...  
—Habiese sido mucho más barato. Pero, volviendo a Rapael...  
—Estuvo más de una hora hablando y haciendo cosas. Y eso que tenía fiebre. Quina suada que dula, pobret!  
—¿Te gustó?  
—Me entusiasma. Desde hoy soy un rapaelista convencido. Quiero decir que me explico perfectamente que levante las oleadas de entusiasmo en sus fans y también de furiosa indignación entre sus enemigos acérrimos que lo tiene naturalmente, entre los machotes y agresivos del género masculino.  
—Envidia que te tienen.  
—Es posible. Junto a nuestra manía había otra ocupada por cuatro minifalderas que también eran de por allá. Aplaudían y chillaban histéricamente un antes de que el idolo abriese la boca para lanzar aquellos «pinyols» tan patéticos y convincentes. Yo saludar a decirle a una de ellas, la que estaba más cerca de mí: «He venido a ver y a oír a Rapael, y resulta que ustedes no me dejan. A ver si

## Cosas de CALAFAT

Solo añadir un consejo: «Profundicemos en la fe, en el buen gusto, en el amor a nuestro silencio tradicional sagrado y profundo». Hasta los turistas disfrutamos del culto de nuestro primer templo, de nuestro Carrer Triunfal, de nuestros vestidos típicos, como nosotros disfrutamos del relevo de la guardia ante el Palacio Real inglés o griego o de Estocolmo. Por cierto que en Suecia funcionan una asociación para estudio y fomento del canto gregoriano. No es una asociación para estudio y fomento del canto gregoriano. Hay que ver se han inspirado en tan rica fuente. En la «Hoja del Lunes» que acabo de leer, mi antiguo Superior, Rvdo. Xamena, decía otro tanto.  
Para alentar la esperanza contra toda desesperanza, os ayudo a otear en el horizonte signos de buen presagio: En los países más adelantados ya comienzan a estar de vuelta en muchas cosas. Male: Ahorrémosnos la experiencia de caer en los mismos bochales que ellos cayeron o en otros nuevos.  
precisa REPRESENTANTE para Baleares, con residencia en Palma de Mallorca  
SE EXIGE:  
— Estudios a nivel superior  
— Experiencia reciente en la visita médica  
— Vehículo propio.  
SE OFRECE:  
— Importante cantidad asegurada  
— Dietas, kilometraje, Seguros Sociales.  
Interesados escribir con «curriculum vitae» y fotografía reciente a:  
PEDRO ELIZALDE  
Modolell, 67 - BARCELONA (6)  
Absoluta reserva para los colocados.  
P. Calafat

## RELIGION

### CONTRA SUPERFICIALIDAD PROFUNDIDAD

Por Ernesto Hernandez, Pbro.  
He cambiado en el último momento el tema que me había asignado. Escribo en la festividad de San Cayetano, patrono de los Notarios Eclesiásticos en Mallorca, tan devota del barto de la Providencia en Roma, como dice el P. Veny C. R., biógrafo recentísimo junto con el P. Llopart de la misma Orden, los dos muy amigos míos, el Colegio de Prototonarios Apostólicos -al que perteneció el insigne filólogo de Contrarreforma en vna del insigne Julio II- ha tenido siempre a gala el haber contado entre sus miembros al glorioso y genial Patriarca de los Clerigos Regulares a quien siempre ha profesado especial devoción, de tal manera que a partir del 16 de julio de 1874 asistió a la Misa solemne, el día de su fiesta, en San Andrea della Valle donde el Preposito General de los Teatinos, en hábito de Prototonario por privilegio especial, tomaba asiento entre aquellos servidores de la Iglesia con su pluma caligráfica, con sus flecos azules, con sus labores ricamadas y al compás del ritmo de los nuevos tiempos como últimamente lo ha demostrado el gran Cardenal Bacci con su eruditísimo «Vocabolario Italiano-Latino delle Parole Moderne e diffucili a tradurre» cuya cuarta edición adquiri en la Editrice Studium de la della Conciliazione, en los históricos días de la Clausura del Vaticano II.  
Y es que con motivo de nuestra festividad, al final de la tarea de la Curia, hemos tenido algunos Notarios o ex-notarios una conversación muy sacerdotal, capaz de endurecer nuestro corazón, como lo hicieron las Escrituras interpretadas por su mismo protagonista.  
Hemos hablado de recuerdos que nos llenan de pena al pensar que en los cinco años posesionarios, contra toda la letra y el espíritu del Concilio, se han convertido en solo recuerdos nostálgicos, dejando de ser realidades vividas.  
Hemos recordado y hasta cantado muchos retazos de melodías gregorianas o de otras composiciones que cantábamos en el Seminario o en las Catedrales y que de ahora en adelante, en las parroquias: el Rorate Coeli de Adviento, el Attende, Domine o el Media Vita de Cuaresma, los Responsorios del Martes de Ceniza en la Seo, polifónicos de Sancio, Engronyal y Salas o gregorianos de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Vocaciones etc. etc., inspirados en el tema del Credo Gregoriano o en la tonada «es batre, etc. etc. (Todo ello arrumbado por el insigne mal gustado «Por qué», pero preguntados es. Y respondía el Defensor del Vinculo: Porque somos demasiado superficiales. La fe es muy poco profunda, terciaba el otro, al comentar tristemente la deserción del ministerio por otro sacerdote, de Nizorata, el Sepulcro Dominico, las Lamentaciones con sus responsorios, el Altera autem die, el Passio, el Haec dies quem fecit Dominus de la Semana Mayor y Pascua, las improvisaciones de un Salas o de un Vich al órgano en los versículos (el simpático registro de los enanos tan bien dominado por D. Rafael), la profecía, tan eucarística y sacerdotal, de Malaquias, los cánticos de la Fe, del Amor, de las Voc

UNO DE LOS MAS FAMOSOS ANIMADORES DE LA T.V. NORTEAMERICANA, LLEGO PARA PASAR SUS VACACIONES



AEROPUERTO

REGRESO DE SALAMANCA, GUADALAJARA Y MADRID, EL PREMIO NOBEL DE LITERATURA, MIGUEL ANGEL ASTURIAS

A pesar de la gran cantidad de gente que hubo en la mañana del sábado, con cuando por la noche del sábado al domingo el tráfico fue insistente, y aunque durante todo el domingo hubo actividad en muy alta escala, no se logró superar el record de pasajeros y de vuelos, obtenido durante el domingo anterior, día primero de agosto.

Pero la cantidad de pasajeros y de vuelos de esta ocasión, ha sido lo suficientemente alta como para pensar que el mes de agosto contará con una impresionante suma total, que seguramente superará a la ya muy elevada de julio.

Ayer, como en otros lunes, hubo bastante movimiento por la mañana. Pero por la tarde, decayó en algunos momentos. Sin embargo la cantidad de pasajeros debió haber estado por encima de los 20 mil.

REGRESO

Se halla de regreso a Mallorca, donde continuará sus vacaciones, el Premio Nobel de Literatura, Miguel Angel Asturias, quien en compañía de su esposa, en días pasados, había marchado a Salamanca, para inaugurar el Curso de verano de aquella Universidad de tanto renombre.

El señor Asturias, después de las jornadas universitarias salmantinas, fue invitado a Guadalajara, para inaugurar una calle que lleva su nombre, y en cuya plaza figura, además, un verso escrito por el Premio Nobel.

SEGURAMENTE

Miguel Angel Asturias, seguramente, ha de permanecer algunas semanas más entre nosotros.

Desde 1968, en que vino por primera vez, esta es la sexta visita que nos hace. Y posiblemente ha de ser la más dilatada de todas, pues llegó a Palma el 5 de julio, y salvo los días que pasó en Castilla, el resto ha pertenecido a sus vacaciones mallorquinas.

EX-MINISTRO

Procedente de Madrid llegó el señor Silva Muñoz, ex-ministro de Obras Públicas.

El señor Silva Muñoz, ha de pasar algunos días de vacaciones en la isla, como ya lo ha hecho en otras oportunidades.

De la ciudad de los rascacielos, via Madrid, llegó un conocido personaje de la televisión neoyorquina. Se trata de Ben Grauer.

Ben Grauer, animador y comentarista de televisión, lleva muchos años en ese oficio, y ha llegado ahora, acompañado de su esposa, Melany, para pasar unas cortas vacaciones en una playa distante de Palma.

LOCUTORA

La señora de Ben Grauer, Melany, no es desconocida dentro de los medios televisivos y radiofónicos de su país. Ella actúa como locutora, y su voz resulta familiar a los afectos tanto a la Radio como a

la Televisión en la inmensa ciudad de New York. Esta pareja de famosos de su "mundo", estarán por lo menos una semana en la isla.

AL FINALIZAR

Durante el mes de julio, sobre todo en los primeros días, se habló insistentemente sobre la muy pronta inauguración de la Terminal Charters.

Todo eso no era sino un rumor, o muchos rumores, porque se daban fechas, informaciones sobre cómo funcionaría, etc.

Creo que lo único concreto hasta el momento, es que una vez finalizada la temporada de verano, calculo que a mediados de octubre o a finales de ese mismo mes, muchas compañías charters empezarán a emigrar hacia ese edificio. Las oficinas o los mostradores que mantienen actualmente en la Terminal única que hay por el momento, pasarán a la nueva.

LO PROBABLE

De ser así, lo probable es que la Terminal Charter entre en funcionamiento ya en el próximo año. Posiblemente en pleno verano, como una forma de adaptarse al cambio.

De esa manera cuando llegue la nueva temporada ya habrán ganado en experiencia quienes tengan que trabajar en ese lugar.

SE DICE

En muchas ocasiones se ha dicho que a partir del próximo año, el handling, o la atención a las diferentes compañías que vienen a nuestro aeropuerto, dejaría de ser de exclusividad de Iberia.

Al contarse con una nueva Terminal, si Iberia sigue encargada de este servicio, precisará un personal aún más elevado que el que tiene actualmente. La cantidad tendría que ser mucho mayor, ya que deberá dar atención a dos Estaciones.

Pero en caso de que haya otra u otras compañías que ofrezcan este servicio, tal vez el número de personas que Iberia necesite no sea tan numeroso. De todas formas, todo esto no es más que un rumor. Nada en concreto se sabe al respecto.

Procedente de Ibiza llegó don Augusto Ferrer, conocido hombre de negocios de la isla vecina.

Con destino a Madrid marchó la señorita Beatriz Veglia, bailarina de ballet.

Rumbo a Barcelona marchó el señor Boris Althaus, ex-ronista deportista de diferentes publicaciones argentinas, en especial, de las secciones dedicadas al boxeo.

DE CASA

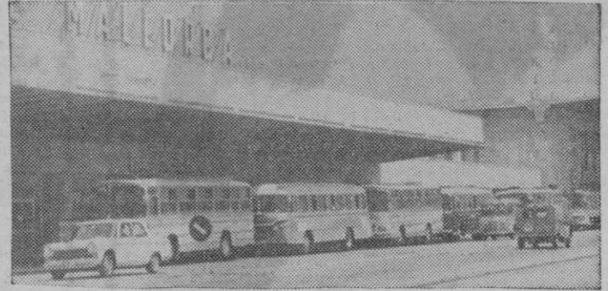
Se halla nuevamente dedicado a sus actividades, tras unos días de vacaciones, don Antonio Talaya, jefe de la oficina de correos en el Aeropuerto.

Hasta mañana.

COCO MENESES

911 VUELOS Y 90.546 PASAJEROS, TUVO EL FIN DE SEMANA. DURANTE EL DOMINGO SE PRODUJERON 481 VUELOS Y 47.905 PASAJEROS

EN LOS PRIMEROS OCHO DIAS DE AGOSTO SE HA LLEGADO A LOS 245 MIL PASAJEROS



Quienes esperaban un nuevo record de pasajeros, habrán quedado decepcionados, porque ni el sábado ni el domingo se llegó a los cincuenta mil. Pero no podrán pasar por alto que la cifra total, que fue de 90.546, es verdaderamente impresionante, y que a pesar de ello, se viene repitiendo con mucha frecuencia en nuestro aeropuerto.

El número de vuelos y pasajeros durante el sábado fue de 430 y 42.641. Y el domingo, de 481 y 47.905 pasajeros. Los totales pues suben a 911 vuelos y 90.546 pasajeros.

En la semana anterior, el sábado había llegado a 447 vuelos y 46.230 pasajeros. Y el domingo, a 507 vuelos y 52.453 pasajeros. Con lo que se alcanzaban los siguientes totales: 954 vuelos y 98.683 pasajeros. La diferencia con este último fin de semana es de 43 vuelos y 8.137 pasajeros.

Aunque todos los años, por lo menos los últimos, el día de mayor movimiento siempre estuvo situado en la primera semana de agosto, hay posibilidades de que

algunos otros fines de semana, o algunos otros domingos, simplemente, llegaran a contar sino 52.000 pasajeros, ligeramente menos, cincuenta mil por ejemplo. Esto es debido a que las programaciones de vuelos, continúan siendo larguísimas, tan largas o ligerísimamente menos largas que las de los fines de semana anteriores.

EL PROMEDIO

Es indudable que lo que más influyó para que se alcanzara una cifra de pasajeros más cercana a los cien mil que a los noventa mil, fue que el promedio de los mismos por vuelo, estuvo por debajo de los promedios del sábado y domingo anteriores.

Mientras el sábado día 31 de julio tuvo un promedio de 103 pasajeros por vuelo, y el domingo día 1 de agosto, se mantuvo en ese promedio o sea 103 por vuelo. En este último fin de semana no se llegó a los cien pasajeros por cada avión.

Así el sábado día 7 llegó a los 99 pasajeros por vuelo. Y el domingo día 8, a los 99'5 por vuelo.

Los promedios —en los fines de semana— por lo general superan los cien pasajeros, pero en esta oportunidad no ha ocurrido así. Si se utilizara los 103 pasajeros de promedio del domingo anterior para los dos días de este último fin de semana, el total de pasajeros habría sido de 91.833.

OCHO DIAS  
La cantidad de pasajeros en los primeros ocho días de agosto es de aproximadamente 245 mil. O sea que el promedio diario está por encima de los 30.000. Desde luego que hay que tener en cuenta que en esos ocho días, hay dos domingos, que son los más fuertes, y que influyen poderosamente sobre el total.

Muy difícilmente se seguirá manteniendo ese promedio diario en la segunda quincena de este mes. Pero muy difícilmente, también, se descenderá de 30.000. Porque si la segunda quincena es cierta que contará con menos pasajeros, estos no disminuirán tanto como para hacer descender demasiado el promedio de todo el mes. La disminución será casi imperceptible.

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

COMEDORES ESCOLARES

De acuerdo con lo dispuesto en la Resolución de la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa de 5 de junio último, (B. O. del Estado del 8 del actual), por esta Delegación se ha procedido a la distribución de 1.460 ayudas de Comedor para el próximo curso, para atender los 32 Comedores de la Red Provincial.

TRANSPORTE ESCOLAR

Por la comisión correspondiente se ha procedido a la adjudicación provisional de los siguientes nuevos transportes escolares para el próximo curso.  
S. Esplugas — Esporles.  
S. Alaió — Mercadal.  
San Juan de S. Horts, Coves Vells, Fornells — Mercadal.  
Estellenchs, Bañalbufar — Esporles.  
Biniali, Jornets, Ruberts — Sancellas.  
Torre Cañamel — Capdepera.  
Cada Ratjada — Capdepera.  
Estos nuevos Transportes escolares responden a la necesidad de comarcalización de la Enseñanza General Básica.  
Palma de Mallorca, 7 de agosto de 1971.  
EL DELEGADO  
Fdo.: Bn. Pastor Glades

Fueron éxitos AYER... Y lo serán HOY... en



Sigue arrollador el éxito de



LOS SIETE MAGNIFICOS

ELI WALLACH · STEVE McQUEEN  
CHARLES BRONSON · ROBERT VAUGHN · HORST BUCHHOLZ  
PANAVISION® COLOR® DIRECTOR: JOHN STURGES.

HORARIO DEL FILM: 4'15, 7'20 y 10'25

EN NUESTRO PROXIMO PROGRAMA OFRECEREMOS... ¡SUSPENSE!

PSICOSIS

EL FILM MAS TREMENDO DE ALFRED HITCHCOCK

CYNAR

El aperitivo a base de alcachofa para las personas activas.



¿Ya lo ha probado?

CYNAR el aperitivo a base de alcachofa.

CYNAR, aperitivo antes de comer y como refrescante durante el día.

CYNAR servido solo, o con seltz pero siempre con hielo.

Sírvase con una rodajita de naranja o limón.

El aperitivo que tonifica a quien está sometido a la tensión de la vida moderna.

Saboree CYNAR. Pida CYNAR.

Manténgase en forma; tome CYNAR.

Distribuidor LA BOLSA DE LOS LICORES

Carretera Palma-Alcudia km. 22,400 Tls. 232/3/4/ BINISALEM

EN EL GOBIERNO CIVIL

REUNION DE TRABAJO SOBRE EL PLAN EXTRAORDINARIO DE OBRAS

PARA LA INFRAESTRUCTURA SANITARIA DE LA PROVINCIA

El pasado sábado, con asistencia del Jefe del Servicio Central de Planes Provinciales de la Presidencia del Gobierno, tuvo lugar en el Gobierno Civil una reunión de trabajo en la que estuvieron presentes además del Gobernador, Don Víctor Hellín Sol, el Presidente de la Diputación Provincial, Delegado Provincial del Ministerio de Obras Públicas y el Secretario de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

En el curso de la reunión, que se prolongó gran parte de la mañana, se cambiaron impresiones sobre el Plan Extraordinario para obras de infraestructura sanitaria de esta provincia que se prevé podrá ser aprobado el próximo mes de septiembre por el Consejo de Ministros.

El señor Anson Oliart, Jefe del Servicio Central de Planes Provinciales, expuso a los reunidos cuál era la actual situación de este Plan extraordinario cuya efectividad, en definitiva, depende de que por los ayuntamientos afectados, que son la mayoría de los que se pueden calificar como turísticos, hagan efectiva o afiancen su colaboración económica para la ejecución de las obras comprendidas en el mismo.

Todos los asistentes ofrecieron su máxima colaboración para conseguir que en el más breve plazo se pudieran ultimar los trámites que deben, necesariamente, preceder a la ultimación de este Plan que tantas mejoras representa para nuestra provincia.

TRES AÑOS AL FRENTE DE LA ALCALDIA



Ayer, lunes, se cumplió el tercer aniversario de la toma de posesión como Alcalde de Palma nuestro querido amigo don Gabriel Alzamora López.

No por cumplir con la fórmula de un casi siempre grato protocolo sino para seguir los naturales y entrañables impulsos de nuestro corazón, nos complacemos en felicitar al Primer Magistrado de la Ciudad y deseárselo con toda sinceridad largos años y otros tantos y multiplicados aciertos al frente de su cargo y para bien de Palma.

El Gobernador Civil de Albacete, en Palma

Ayer llegó a la ciudad el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Albacete don Jesús Gay Ruidiaz con el fin de asistir a las últimas jornadas del "Curso de Divulgación Política y del pueblo español", que bajo el patrocinio de la Lugartenencia de la Guardia de Franco y la Delegación Nacional de Acción Política y Participación, auspiciado por la Jefatura Provincial del Movimiento de Albacete y con la cooperación de la Lugartenencia de la Guardia de Franco de Baleares, se viene desarrollando en la isla y en el que participan setenta y cinco camaradas de Albacete.

El señor Gay Ruidiaz presidirá hoy, en la Casa Sindical, el ciclo de conferencias que bajo el lema "Diálogos de actualidad" tendrá lugar estos días, ciclo complementario a las jornadas anteriormente citadas.

EL ARTISTA JEAN BOUGRET

(Viene de la página 16)  
—Como sabes, desde el año 1948, expongo anualmente en Montluçon. También, este año, en Vichy, que en verano se convierte en la capital francesa, y en otras ciudades galas. Pero, ante todo, contaba los días para volver a Mallorca.

EXPOSICION EN PALMA

—Otros años, Jean, te marchas con las ganas de exponer en una galería palmesana. ¿Ocurrirá lo mismo en 1971?  
—Por fin, después de muchos años, veré cumplida una vieja ilusión: exponer aquí. Don Jaime Palliser, Jefe de Relaciones Públicas del «Edificio Minaco», me ha ofrecido la galería de aquel magnífico inmueble.  
—¿Cuándo inauguras la exposición?

—En el transcurso de esta misma semana; a últimos, probablemente.  
—¿Cuántas obras?  
—Treinta y tres o treinta y cinco.  
—¿Temas?  
—Todos ellos mallorquines, naturalmente. Ya sabes que

soy un enamorado de esta tierra.  
Por nuestra parte, diremos, que pese a que nunca hasta ahora haya celebrado Jean Bougret una exposición en nuestra ciudad, muchas de las que sus telas están obligadas en casas mallorquina.  
—¿Proyectos inmediatos, Jean?

—Seguir trabajando pues no valgo para otra cosa. Desgraciadamente, ni de tiempo para ir a la playa, como todo el mundo. Yo cojo mis bártulos y me voy a cualquier lugar. En cuanto encuentro algo que me gusta, intento plasmarlo en la tela. Mis proyectos, por lo tanto son esos.

—Pero sabemos que tienes pendientes una serie de exposiciones verdaderamente importantes.  
—Eso sí, naturalmente. En París, entre otras varias.

Y este es, en brevisimo apunte, el extraordinario artista francés, Medalla de Oro del Salón de los Artistas Franceses, que ahora, en el transcurso de esta misma semana, exhibirá en el «Edificio Minaco».

Hidroeléctrica del Cantábrico y sus accionistas

VISITA A LAS CENTRALES

Como ya se anunció en la última Junta General, Hidroeléctrica del Cantábrico quiere ofrecer a sus accionistas la oportunidad de conocer las diferentes centrales que tiene en Asturias.

A tal fin se propone organizar a partir de septiembre una serie de excursiones con accionistas de la empresa que lo soliciten y resulten seleccionados por sorteo ante Notario, resultado que comunicaremos directamente a los favorecidos, quienes podrán ir acompañados de otra persona.

Con independencia de lo anterior, cuantos accionistas deseen visitar en cualquier fecha nuestros Saltos y Centrales, utilizando medios propios de desplazamiento, pueden dirigirse a Hidroeléctrica del Cantábrico, con el fin de dárseles facilidades para la realización del viaje y de que sean atendidos en las instalaciones visitadas.

En relación con esta nota, se ruega a nuestros accionistas dirijan sus comunicaciones con la empresa a través de la Sección de Relaciones Públicas. Plaza de la Gesta, núm. 1 - Oviedo. Teléfono 23 03 00.

BOUTIQUE PALCOA - COSAS Y OTRAS Paseo Marítimo, 120

LIQUIDA COMPLETAMENTE SUS EXISTENCIAS DE VERANO A PARTIR DE HOY, DIA 10, HASTA FINAL DE MES. TODA LA MODA DE VERANO A PRECIO DE AUTENTICA REBAJA.

Lea: «BALEARES»

«EN SAN LORENZO»

UN MODERNO EDIFICIO PARA EL AYUNTAMIENTO, FUE INAUGURADO EL PASADO SABADO

PRESIDIERON LOS ACTOS EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO Y AUTORIDADES PROVINCIALES



En la Plaza de Jaime Santandreu, de la villa de San Lorenzo, fue inaugurado el pasado sábado, un moderno edificio, recién finalizado, que albergará la Casa Consistorial de la villa.

El acto de inauguración y bendición, de este nuevo Ayuntamiento, comenzó por la tarde, a las 6'30. La Banda de música de Manacor realizó diversas interpretaciones, mientras las autoridades del lugar, al frente de las cuales se hallaba su alcalde, don Miguel Vaquer, aguardaban la llegada de las autoridades provinciales, que iban a presidir un acto tan importante para la vida de San Lorenzo.

Alrededor de las siete de la tarde, llegaron las autoridades, al frente de las cuales se hallaba el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, a quien acompañaban el Presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llopart, el Alcalde accidental de Palma y Subjefe Provincial del Movimiento, don Guillermo Sureda Meléndez, acompañados de sus distinguidas esposas. Se encontraban asimismo, en la tarde de fiesta de San Lorenzo, el Secretario del Gobierno Civil, don Juan Capó y el Inspector Provincial, don Juan Fiol Tur.

La comitiva de autoridades, junto con un numeroso público de vecinos que se sumó al entranable

acto, se dirigió a la Iglesia Parroquial, en donde se entonó una salva de agradecimiento a la Madre de Deu Trobada.

Inmediatamente después, la comitiva se dirigió a la entrada del nuevo Ayuntamiento, en donde la esposa del Gobernador Civil, cortaría la cinta simbólica.

Posteriormente, se procedió a la bendición del nuevo edificio, por el rector de San Lorenzo, don Lorenzo Perelló. Finalizada la bendición, tomó la palabra, en primer lugar el Alcalde de la Villa, quien habló de los trabajos a realizar, fruto de la gestión municipal, entre los cuales se encuentran en este nuevo Ayuntamiento, y de realizaciones futuras. El Gobernador Civil habló en último lugar, destacando la importancia de la fecha y animando a los vecinos de San Lorenzo, a trabajar para el engrandecimiento del lugar, con la realización de obras como la que se acababa de inaugurar.

En la clínica "Mare Nostrum" ha dado a luz un niño donña Petra Mas Coll, esposa de don Francisco Salvador Salvador.

CRONICA de SOCIEDAD

NATALICIO

En la clínica "Mare Nostrum" ha dado a luz un niño donña Petra Mas Coll, esposa de don Francisco Salvador Salvador.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades s.a

PETICION DE MANO

Por don Antonio Suau y donña Anita Horrach y para su hijo Bartolomé ha sido pedida a los señores don Antonio Rosello y donña Mary Riera, la mano de su hija Josefina. La boda se celebrará en el próximo mes de octubre.

EL TIEMPO

SEGUIRA SIENDO CALUROSO

MADRID, 9. (Pyresa). — El anticiclón sigue formando en las Azores y llega hasta el Golfo de Vizcaya. Sobre la península, los mapas previstos dan para mañana una borrasca de origen térmico sobre Extremadura, y los vientos de superficie soplarán del primer cuadrante. En altura seguirá la borrasca centrada aproximadamente en Oporto, por lo que se formarán nubes de desarrollo vertical, especialmente en el cuadrante suroccidental de la península. Los fenómenos tormentosos, podrán extenderse hasta el Centro, Duero, Ebro e interior de Cataluña. En el Cantábrico, habrá nubes de estancamiento, y en el resto de España buen tiempo o predominio del buen tiempo. Las temperaturas continuarán aumentando.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	10	22	Copenhague	11	17
Estocolmo	10	20	París	11	25
Londres	15	23	Berlín	12	23
Amsterdam	12	19	Hamburgo	10	19
Berna	11	25	Bonn	8	23
Bruselas	10	23	PALMA	22	32



IMPORTANTE FABRICA DE ACCESORIOS PARA CUARTOS DE BAÑO Y ARTICULOS DE FERRETERIA

PRECISA

REPRESENTANTE

muy introducido en este ramo para BALEARES. Escribir al Apartado de Correos 9.425. - Barcelona.

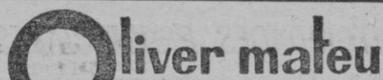
# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29.**  
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**PALMA** AVDA. JAIME III, 137  
TEL. 21 06 41

**VENDO ATICO** junto calle San Miguel, 5 dormitorios con armarios, 2 baños completos y aseo con ducha, sala-comedor grande con chimenea central, cocina grande y bien equipada, galería, terraza de 110 m<sup>2</sup>, mucho sol, buenas vistas, 2 ascensores, portería y garaje grande incluido. Precio: 2.450.000.- ptas. Facilidades. (O.M.-124).

**VENDO RUSTICA** de 12 cuarteradas a 7 kms. de Palma, vistas sobre aeropuerto y Palma, apto para parcelar. Precio: 1.000.000.- pesetas. Facilidades hasta 3 años. (O.M.-124).

**VENDO RUSTICA** de 4 cuarteradas a 8 kms. de Palma. Muchos almendros y pinar. Vistas sobre aeropuerto. Fácil acceso. Precio: 700.000.- pesetas. Facilidades. (O.M.-124).

**SOLAR EN PORTALS NOUS**, de 1500 m<sup>2</sup>, muchos pinos y vistas al mar. Precio: 500 ptas con facilidades a 450, ptas. al contado. También se vendería la mitad solamente (SILL-136).

**CHALET A ESTRENAR EN ESTABLIMENTS**. Consta de recibidor, 3 dormitorios con armarios empotrados, sala comedor con chimenea, salida a terraza, cocina muy bien equipada, baño completo, garaje para dos coches, terrazas todo alrededor de la casa, electricidad 125/220 y jardín 527 m<sup>2</sup>. Precio: 2.200.000.- ptas. Facilidades. (V-IN-225).

**2.A PISO ZONA ARAGON:** 3 habitaciones, gran salón comedor, cocina, cuarto de baño, completo, aseo, terraza grande lavadero en galería. Buenas vistas con ascensor, sin portería. Entrega de llave inmediata. Precio: 650.000 ptas. Entrada: 160.000. Resto 10 años. Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267 (43)

**QUIERE GANAR DINERO?** Compre sobre planos, pisos tres habitaciones, recibidor, gran salón comedor, cocina, cuarto de baño completo, aseo, sin portería. Precio: 550.000 ptas.; entrada 100.000.-; resto 10 años; zona «Son Gotleu». Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267 (36)

**1.D ZONA HONDEROS.** OPORTUNIDAD: Piso, tres habitaciones, baño, cocina, sala comedor, lavadero en galería, sin ascensor, ni portería, completam. e nte amueblado, pintado y empapelado, con una rentabilidad garantizada del 9% anual en caso de interesar. Precio contado: 550.000 pesetas. Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267 (43)

**2.A ZONA METROPOLITAN PALAS:** Magníficos pisos en construcción, tres habitaciones, baño, aseo, sala comedor, terraza, gas ciudad, teléfono, con ascensor, sin portería; materiales primerísima calidad; entrega llaves un año; 110 m<sup>2</sup>. Precio: 725.000 ptas.; entrada 200.000.-; resto 10 años. Inmobiliaria MINTEGUI. Teléfono 210267. (44)

**VENDO CHALET:** Son Serra Marina, a 250 metros del mar. Tres dormitorios dobles. Armarios empotrados. Sala con chimenea. Baño completo. Cocina con despensa. Comedor. Garaje y jardín. Informes: Teléfono 25 30 37. (30)

**PISOS** en Magaluf de 3 a 4 habitaciones. Grandes facilidades. 214958. (11)

**PEQUENA RUSTICA:** Una cuarterada almendros. Pie carretera Arenal. Lluchmayor. Teléfono 253037 (11)

**PISOS** de 200 m<sup>2</sup> con vistas toda la bahía y montaña garaje propio. Facilidades 214958. (15)

**ANCORA** vende restaurante en Cala D'Or, por no poder atender. ANCORA. Teléfono 269, Cala D'Or. (18)

**PISOS** en zona Son Armadams, 3 habitaciones, sala comedor, baño-aseo, cocina gran terraza. Facilidades. 214958. (16)

**2.A OCASION UNICA:** Piso llaves en mano, tres habitaciones, salón comedor, cocina, cuarto de baño, lavadero, balcón, galería lavadero, aseo, ascensor sin portería. Precio: 550.000.- pesetas contado. Inmobiliaria MINTEGUI. Tel. 210267. (32)

**INMOBILIARIA MEDITERRANEA**  
J. Ginard, A.P.I.C.  
V. Catany, A.F.C.

**PASEO MALLORCA 56, EYO.**  
Tel. 224821 - 2276 83

**BAR - BOLERA**, en carretera Puerto Alcudia, 120 m<sup>2</sup>, sin amueblar, gran terraza con cuatro pistan bolos. Muy buena inversión. PRECIO: 925.000.- Ptas.; entrada: 225.000.- pesetas. Ref.: 399-AL.

**BAR - RESTAURANTE EN ILETAS**, completamente equipado y amueblado, gran terraza y piscina. Muy buena inversión. Referencia: 1-308-ILL.

**ZONA HORNABEQUE**, locales comerciales de 400.000.- Ptas. Pago 50% y dos años Referencia: 1-311-P.

**BAR - RESTAURANTE EN ILETAS**, completamente equipado y amueblado, gran terraza y piscina. Muy buena inversión. Referencia: 1-308-ILL.

**ZONA HORNABEQUE**, locales comerciales de 400.000.- Ptas. Pago 50% y dos años Referencia: 1-311-P.

**EN PLAYA DE PALMA**, vendiendo el mejor solar, fachada a tres calles, 1ª línea, propio, para apartamientos u hotel. ALZINA, Jaime II, 32. Tels. 214147 - 214663. (26)

**VENDO** parcela de 2.000 a 500 metros, cerca Carretera Manacor. Facilidades. Teléfono 251680. (12)

**SOLAR**, ideal para almacén. Vendo precio muy interesante. Tel. 214457. (10)

**SOLAR** 4.300 m<sup>2</sup>, en Secar del Real, agua y electricidad, 700.000. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (15)

**SOLAR** inmejorable situación a 500 mts. Avenidas. Calle muy ancha. Superficie 1.325 m<sup>2</sup>. Fachada a tres calles. Fachada principal 53 mts. DARSER. Tel. 231049. (24)

**PISO** a 10 metros Paseo Mallorca, 4 habitaciones, sala, comedor, cocina, baño, aseo. 214958. (14)

**PISO ATICO** con vistas toda la bahía, 4 habitaciones, 2 baños, espléndidas terrazas. Facilidades. 214958. (15)

**FINCA RUSTICA** en Valldemosa, 1 cuarterada de árboles frutales y abundante agua, facilidades. 214958. (14)

**PALMANOLA:** Vendo solar 500 m<sup>2</sup> Precio interesante. Teléfono 253037. (10)

**OCASION:** Vendo dos locales en plena calle Olmos; apro. platos cualquier negocio; pueden venderse juntos o separados; precio ocasión; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (22)

**ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES, «EDIFICIO MINACO»**, Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (20)

**VENDO LOCAL** 90 m<sup>2</sup>, 540.000.-. Otro 131 m<sup>2</sup>, 700.000.-; propio inversores. ALEXI; Plaza Rastri- llo, 9, 2.º 22 39 71. (17)

**ALQUILO** local Rafal, 2.500 ptas. Otro Feo. Fiol, suelo terrazo, fuerza, 140 m<sup>2</sup>, 10.000. ALEXI. Plaza Rastri- llo, 9, 2.º. (20)

**OPORTUNIDAD** locales comerciales entre la calle Ausias March y Padre Molina, precio desde 514.000, magnífica inversión. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (20)

**VENDO** o alquilo local comercial, hace esquina, venta 650.000, alquiler 5.500 al mes. Tel. 238129, preguntar carníceros. (16)

**COLL DEN REBASSA**, 280 m<sup>2</sup>, precio razonable. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (13)

**OBISPO MAURA**, local de 85 m<sup>2</sup>, y 2 pisos, 1.400.000 ptas. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (17)

**CALLE BALMES**, estupendo local esquina, 350 m<sup>2</sup>, planta noble, 500 m<sup>2</sup> sótano, 3.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (21)

**SOLDADO CIFRE GOMILA**, 420 m<sup>2</sup>, planta noble, 200 m<sup>2</sup> sótano, 4.500.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (19)

**ALQUILO LOCAL**, 300 m<sup>2</sup>; dos puertas. Calle Minador «Júpiter», 20 - B. (10)

**SE TRASPASA** bonita peluquería señoras, en Palma; oportunidad. Tel. 212089 (10)

**SE TRASPASA CÉLLER**, en Arenal, único en la zona; 100 comensales y 46 servicios al exterior de comidas; todo muy bien montado; mucho rendimiento; 800.000.- ptas. netas anuales. SOLVENTA. Teléfono 225056. (31)

**TRASPASO** Bar «Tony Juane» en calle San Cayetano. Alquiler inferior a 3.000 pts. Aceptaría finca rústica o solar. Informes: Reyes Católicos, 17, 2.º, 2.º. (10)

**TRASPASO** Bar, loc-1 grande, esquina seis bocas calientes; cerca Avenidas. Facilidades. Tel. 271004. (14)

**TRASPASO** negocio, por no poder atender, zona Mercado Olivar, valor instalación y mercancía. Participar a particular. Enrique Alzamora, 18. (20)

**SE TRASPASA** o alquila peluquería. Calle Despuig nº 125. (Sta. Catalina). (10)

**TRASPASO** tienda por ausentarse al extranjero Souvenirs Madeleín. Calle Calvo Sotelo, 742. Información en la misma. Llamar 9 - 10 noche. Tel. 275561. (23)

**TRASPASO** acreditada peluquería, pleno rendimiento, por no poder atender, con o sin género. Alquiler 4.500 pesetas. Tel. 210617. (18)

**UNICO!** Locales playa de Ca'n Pastilla, tocando arena, sin carretera que cruzar; aptos todo negocio. Traspasos desde 500.000.- pesetas. Alquiler a convenir. INMOBILIARIA: Ca'n Pastilla. Tel. 260104, ext. 4. (29)

**URGE** traspaso tienda de souvenirs en Can Pastilla. Calle Virgilio, no. 4-B. Tel. 261614. (14)

**ALGAIDA:** Rústica tres cuarteradas; almendros, casa buen estado; cercada de pared. Precio: 550.000.-. MISTRAL. Tel. 214911. (16)

**SON ANGLADA:** Rústica 7.103 m<sup>2</sup>; almendros, agua y vista panorámica. Precio: 300.- Ptas./m<sup>2</sup> MISTRAL. Teléfono 214911. (17)

**S'INDIOTERIA**, casita aperos nueva, porche, agua, posibilidad de luz. Precio: 175.000.- al contado. MISTRAL. Tel. 214911. (16)

**HUERTO**, de nueve cuarteradas, seis de regadío, pozo agua abundante, frutales, casa payés típica, estanque y pequeño pinar elevado con panorámica para construcción chalet a 35 kms. de Palma. 4.500.000 pesetas. Facilidades. DARSER. Teléfono 231849. (Ref.: RSJ.1). (37)

**CARRITERA** Sóller 9 kms. Palma, 4 cuarteradas, 200 mts. fachada carretera principal, pozo y electricidad, buen precio. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (23)

**SON SARDINA**, parcela 7.000 m<sup>2</sup>, a 100 mtrs. pueblo, agua y luz, 550 ptas. m<sup>2</sup>. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3.º. 225706. (25)

**PINAR** 3.500 m<sup>2</sup>, 70.000 ptas. Sta. Eugenia. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Tel. 223719. (17)

**RUSTICA** 3.000 m<sup>2</sup>, árboles, casetón aperos, 90.000 ptas. 4.000 ptas. mensuales, sin entrada, Lluchmayor. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Tel. 223719. (24)

**SE TRASPASA** bonita peluquería señoras, en Palma; oportunidad. Tel. 212089 (10)

**SE TRASPASA CÉLLER**, en Arenal, único en la zona; 100 comensales y 46 servicios al exterior de comidas; todo muy bien montado; mucho rendimiento; 800.000.- ptas. netas anuales. SOLVENTA. Teléfono 225056. (31)

**TRASPASO** Bar «Tony Juane» en calle San Cayetano. Alquiler inferior a 3.000 pts. Aceptaría finca rústica o solar. Informes: Reyes Católicos, 17, 2.º, 2.º. (10)

**TRASPASO** Bar, loc-1 grande, esquina seis bocas calientes; cerca Avenidas. Facilidades. Tel. 271004. (14)

**TRASPASO** negocio, por no poder atender, zona Mercado Olivar, valor instalación y mercancía. Participar a particular. Enrique Alzamora, 18. (20)

**SE TRASPASA** o alquila peluquería. Calle Despuig nº 125. (Sta. Catalina). (10)

**TRASPASO** tienda por ausentarse al extranjero Souvenirs Madeleín. Calle Calvo Sotelo, 742. Información en la misma. Llamar 9 - 10 noche. Tel. 275561. (23)

**TRASPASO** acreditada peluquería, pleno rendimiento, por no poder atender, con o sin género. Alquiler 4.500 pesetas. Tel. 210617. (18)

**UNICO!** Locales playa de Ca'n Pastilla, tocando arena, sin carretera que cruzar; aptos todo negocio. Traspasos desde 500.000.- pesetas. Alquiler a convenir. INMOBILIARIA: Ca'n Pastilla. Tel. 260104, ext. 4. (29)

**URGE** traspaso tienda de souvenirs en Can Pastilla. Calle Virgilio, no. 4-B. Tel. 261614. (14)

**OCASION** pinar 7.000 m<sup>2</sup>. Sta. Eugenia, 100.000 ptas. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Teléfono: 223719. (18)

**RUSTICA** 10.000 m<sup>2</sup>. Llana, casita aperos, sistema, almendros, 2 kms. antes de llegar a Lluchmayor, 190 mil ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), Entlo. H. Telf. 223719. (28)

**DOS CUARTERADAS** y media 6 kms. del Arenal, almendros, casita aperos, sistema, 350.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Telf. 223719. (25)

**RUSTICA** en Inca 10.000 m<sup>2</sup>. casita aperos, almendros, cerca de la carretera, pozo, 225.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Tel. 223719. (26)

**RUSTICA** lindante carretera 12 kms. Palma, 3.500 m<sup>2</sup>, casita aperos con cisterna, almendros, 175.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España), Entlo. H. Telf. 223719. (26)

**FABULOSA FINCA** 7.000 m<sup>2</sup>, lindante carretera Manacor; ideal para poner dos o tres negocios, un poco elevada, pinar y cultivable; sitio ideal para aparcar coches. 575.000 pesetas. - Facilidades. INMOBILIARIA MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) entresuelo H. Tel. 223719. (12)

**PARTICULAR:** Alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Tel. 232700. (10)

**AVENIDAS:** Alquilo piso sin muebles, 7.000 ptas. Agencia MURABA. Tel. 210338, de 11 a 13. (14)

**DESEO** compartir apartamento con señorita joven, formal, calle 31 Diciembre, 89, 4.º, Pilar Garrido, de 13.30 a 15 h. ó a las 21 horas. (24)

**ALQUILO** despacho amueblado, con teléfono, zona comercial bancaria, aparcamiento próximo. Informes: Telf. 217957 - 217400. (24)

**PARTICULAR** busco bajo alquiler de 30 a 50 m<sup>2</sup>. Razón: Telf. 41 Inca, de ocho a nueve noche. Preguntar por Campos. Absténganse agencias. (24)

**ALQUILAMOS** 2 casitas aperos con cisterna, un trozo de corral de unos 500 m<sup>2</sup>, 10.000 ptas. entrada, resto 700 mensuales. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Telf. 223719. (30)

**ALQUILAMOS** 2 casas rústicas juntas, agua, electricidad, trozo terreno, 10.000 ptas. entrada resto 2.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España). Entresuelo H. Telf. 223719. (26)

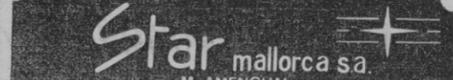
**OPORTUNIDAD** Apartamento amueblado en El Arenal, 3 dormitorios dobles con armarios, sala comedor con terraza, cocina equipada, baño, aseo. A 50 mts. de la playa, buena orientación. Precio: 1.200.000 ptas. Inmobiliaria MARQUES. Plaza Olivar (Edificio España) Entlo. H. Telf. 223719. (40)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 21 16 98, Horas de oficina. (15)

**PISO TERMINADO**, de cuatro dormitorios, junto Hacienda. Precio 900.000, con facilidades. FINCAS VAQUER; Dameto, 31. 2.º (junto Plaza Progreso). (20)

**PISOS Y ATICOS** en calle Francisco Martí Mora; de dos y tres dormitorios; entrada desde 60.000 pesetas y mensualidades de 3.000. Precio total desde 450.000. FINCAS VAQUER; Dameto, 31. 2.º (junto Plaza Progreso). (33)

**VENDO** pisos y áticos en la calle Aragón, esquina Alcantara Peña, frente Restaurante Dragónera, de 3, 4 y 5 dormitorios, baños y aseo, con magníficas salidas comedor y terrazas. Acabados de primera calidad. Precios desde 900.000.- ptas. Informes: c/ Aragón, 20. (40)



**Edificio CAPRI** Santa Ponsa. Apartamentos residenciales junto a la playa, piscina, solarium, jardines parque infantil, etc. Construcción de primera con cocinas y baños superlujos. Facilidades de pago. Desde 550.000 pesetas.

**Local comercial** en Santa Ponsa, en venta. Primera línea. Facilidades.

**Zona residencial** Santa Ponsa. Solares en venta. Variedad de precios, según situación. Facilidades

**Santa Ponsa. Apartamentos estudios.** Primera línea. Llaves en mano. Rentabilidad garantizada. Desde 400.000 pesetas. Algunas facilidades.

**Zona de Paguera y Santa Ponsa.** Extensa selección apartamientos y villas en alquiler. Disponibles a partir de ahora. Tomamos reservas mínimo de una semana. Precios moderados.

EDIFICIO VICTORIA Tel. 347 SANTA PONSA GALERIAS VILLAMIL Tel. 384 PAGUERA

## Hipotecas

**GANE DINERO.** Pago 12% interés por participaciones mínimas de 50.000 ptas, más doy 20% por su libre colaboración en actividad inmobiliaria. Tel. 227220. (25)

**DISPONGO** diversas partidas para 1.º. ALEXI. Plaza Rastri- llo, 9, 2.º. 223971. (11)

## Solares y Terrenos

**PARCELAS** en «SES ROTGETES», Esporlas. Magnífica vista y orientación, con pinos y árboles varios; agua y electricidad; 2.861 m<sup>2</sup> a 210 ptas. m<sup>2</sup> y 5.000 m<sup>2</sup> a 133 ptas. m<sup>2</sup> (pagando en diez meses). DARSER. 23 18 49. (Ref.: RE-36). (36)

**PARCELAS** de 4.000 a 6.000 m<sup>2</sup>, con arbolado y electricidad, magnífica vista y acceso por carretera asfaltada, poco transitada, a tres kms. Esporlas, en montaña; 75 ptas. m<sup>2</sup> Facilidades. DARSER. Teléfono no 231849. (Ref.: RE-39). (34)

**VENDO** solar para hotel con planos aprobados en Playa de Palma. Tel. 271502. (14)

**PARCELAS** junto al mar y bonita playa; desde 90.- pesetas m<sup>2</sup> Facilidades de pago. Informes: Luca de Tena, 49, bajos. (20)

**VENDEMOS** solares en Ca'n Pastilla; primera, segunda y tercera línea; precios interesantes; aptos chalets y apartamientos. INMOBILIARIA: Ca'n Pastilla. Telf. 260104, ext. 4. (22)

**SON SARDINA**, terrenos 2.500 m<sup>2</sup>; 350 pesetas m<sup>2</sup>; agua, luz y carretera asfaltada. INMOBILIARIA: Ca'n Pastilla. Tel. 260104, ext. 4. (19)

**EN PLAYA DE PALMA**, vendiendo el mejor solar, fachada a tres calles, 1ª línea, propio, para apartamientos u hotel. ALZINA, Jaime II, 32. Tels. 214147 - 214663. (26)

**VENDO** parcela de 2.000 a 500 metros, cerca Carretera Manacor. Facilidades. Teléfono 251680. (12)

**SOLAR**, ideal para almacén. Vendo precio muy interesante. Tel. 214457. (10)

**SOLAR** 4.300 m<sup>2</sup>, en Secar del Real, agua y electricidad, 700.000. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (15)

**SOLAR** inmejorable situación a 500 mts. Avenidas. Calle muy ancha. Superficie 1.325 m<sup>2</sup>. Fachada a tres calles. Fachada principal 53 mts. DARSER. Tel. 231049. (24)

## Locales

**CALLE ITE. TORRES** (zona Tenis). Ofrezco en alquiler local chaflán, 80 m<sup>2</sup> planta y 200 sótano permite alquiler. Agencia FERNANDEZ. Tel. 212624. (22)

**ALQUILO LOCAL**, 300 m<sup>2</sup>; dos puertas. Calle Minador «Júpiter», 20 - B. (10)

## VENDO LOCAL

con sótano en calle Nicolás de Paz esquina Antillón y local similar en Avda. Jaime III. Tel. 25 46 37

## SE VENDEN

DESPACHOS EN EL BORNE Superficie desde 43 m<sup>2</sup>, a 97 m<sup>2</sup>. Informes: Paseo Generalísimo, 1.º. 4.º - C. Teléfono: 22 36 25. - Mañanas de 12 a 2

## Traspasos

**ARENAL:** Traspaso souvenir boutique con teléfono; instalación moderna, pleno rendimiento; situación magnífica; puertas dos calles; prácticamente primera línea. Razón: 22 46 60. (20)

**SE TRASPASAN** dos locales en Jaime III, por 1.500.000 y 1.200.000.- SOLVENTA. Teléfono 225056. (14)

**CASA DE HUESPEDES;** cincuenta plazas. Informes: Teléfono 212710. (10)

**TRASPASO BAR**, loc-1 grande, esquina seis bocas calientes; cerca Avenidas. Facilidades. Tel. 271004. (14)

**TRASPASO** negocio, por no poder atender, zona Mercado Olivar, valor instalación y mercancía. Participar a particular. Enrique Alzam

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos.

**VENDO** pisos nuevos junto Instituto, tres dormitorios, baño, pintado, calefacción 150.000,- ptas. entrada resto mensualidades MISTRAL Tel. 214911. (17)

**OCASION!** Pisos casi terminados Son Serra, 4 dormitorios, baño, terraza, galería, vista sobre Palma 550.000,-. Muchas facilidades. des. Tel. 214911 (19)

**ATICO** 2 dormitorios, baño, aseo, vista sobre la bahía, gran terraza, situación inmejorable. Facilitades MISTRAL Tel. 214911. (17)

**VENDO ATICO** calle Ibiza 19 Informes: Portería (10)

**ZONA PZA. TOROS.** Pisos 2 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, pintados termo a gas ciudad, baldosa de terrazo, terraza PRCIO 950.000 y 1.100.000 ptas. Entrada 300.000,-. Resto en 10 años. Calle Sindicato 178-2º. Telé. 223347 (38)

**DIRECTAMENTE** del constructor, vendo pisos y áticos terminados y en construcción, junto colegio La Salle e Institutos. De 4 y 5 dormitorios, 2 baños. 147 y 150 m<sup>2</sup>. Precios interesantes. Informes: calle Aragón, 20 (34)

**VENDO** piso, con vista al mar, 3 dormitorios, amplio salón comedor, recibidor, baño, aseo, gran cocina completamente equipada, lavandería e instalaciones de agua caliente y calefacción completamente centralizadas y automatizadas. Facilidades de pago Tel. 227419 (35)

**VENDO PISO** en construcción, en calle Manos, de tres dormitorios, baño y aseo. Precio 600.000,-; entrada 100.000,-; entrega llaves 100.000 y resto 10 años FINCAS VAQUER. Teléfono 23 51 55. (28)

**CASA EN ESPORLAS.** Comprende altos y bajos. Parte alta: 3 dormitorios; parte baja: salón comedor, cocina, pequeño solar situado en una calle céntrica de Esporlas. Precio: 250.000 ptas Calle Sindicato, 178-2º Tel. 223347. (34)

**BLANQUERNA:** Pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, salón comedor, terraza, cocina amueblada. Buena situación. PRECIO 740.000 y 635.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto en 10 años Sindicato 178 Tel. 223347 (34)

**CASA EN ESPORLAS.** Comprende altos y bajos. Parte alta: 3 dormitorios; parte baja: salón comedor, cocina, pequeño solar, con cisterna propia de agua de lluvia, lavandería. Parte alta: 3 dormitorios. PRECIO: 400.000 ptas. Facilidades de pago. Calle Central de Esporlas. Calle Sindicato, 178-2º. Tel. 223347. (41)

**PARTICULAR** vende chalet nuevo, buena construcción, primera línea playa, sala comedor, cuatro dormitorios, dos baños, aseo, jardín y otros servicios. Ca'n Picafort. Junto Pensión Marbella, esquina calle Silencio. (29)

**PARTICULAR** por traslado vende piso 138 m<sup>2</sup>, calle Francisco Suau, 47, 7º esquina Francisco Fiol, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina, gran salón comedor, baño, aseo, terraza. Galería; llaves mano 800.000 ptas. Telé. 255909 (35)

**VENDO PISO**, junto Colegio La Salle, cuatro dormitorios; estrenar, llaves mano, 950.000,-; facilidades. VALENTI; San Miguel, 230. (17)

**EN MURO.** Vendo casa señorial, Inmobiliaria Planas Pujol, Jaime III, 153-3º. Telé. 210832. (14)

**VENDO** magníficos pisos, llaves en mano en Avda. Argentina, 3 y 4 dormitorios, 250.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort 15. (21)

**VENDEMOS** pisos muy baratos de precio. INMOPALA. Ca'n Pastilla Tel. 260104. ext. 4. (13)

**VENDO** piso estrenar, 3 dormitorios, terrazo, fuerza, zona Blanquerna, 685.000. ALEIX. Pza. Rastrillo, 9, 2º. 223971. (16)

**VENDO** magníficos pisos y áticos, 3 y 4 dormitorios, calle Reina Esclaramunda, en construcción. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. (22)

**VENDO** pisos 3 dormitorios en Arenal, llaves en mano 150.000 a 200.000 ptas. entrada, Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. (19)

**VENDO** pisos 3 dormitorios, zonas Pedro Garau y Fortí, 150.000 ptas. entrada y 10 años facilidades. Agencia QUETGLAS Pza Cort, 15. (21)

**VENDO** magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, zona Tenis, desde 200.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. (18)

**VENDO** magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, calle Héroes de Manacor, desde 150.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS Pza Cort, 15. (20)

**PISOS** Eusebio Estada, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, construcción 1ª calidad, desde 750.000; 150.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 210294. (22)

**PISOS** zona Plaza Pedro Garau, 2, 3, 4 dormitorios, desde 450.000; desde 100 mil entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 226687. (20)

**PISOS** zona Son Armadans, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, baño, aseo, entrada inmediata, desde 810.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono: 210294. (20)

**PISOS** zona Blanquerna, 3 dormitorios, sala comedor, baño, terraza, galería, buena orientación, exentos, desde 850.000; 140.000 entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (24)

**PISOS** zona Fortí, 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, galería, cocina equipada, haciendo esquina, 875 m<sup>2</sup>, 150.000 entrada, resto grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 210294 (24)

**PISOS** y áticos zona Avenidas, 4 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, terraza, galería, exentos, desde 875.000; 200.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (25)

**PISOS** Gral. Riera, 3 dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño, terraza, galería, embaldosado terrazo, carpintería oregón, alicatados cocina y baño hasta techo, sin portería ni ascensor, desde 465.000; 50 mil entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. fono 210294. (37)

**PARTICULAR** vende piso tipo planta baja, en Urbanización Son Roca, 125.000 pesetas entrada, y resto 2.500 mensuales, durante 10 años. Informes: Legionario Aleixo, 24, 1ª (Son Cotner), de 8 a 10 noche. (33)

**OPORTUNIDAD** pisos y áticos en construcción zona Gral. Riera, 4 dormitorios, baños, gran salón comedor, cocina equipada, baño aseo, terraza, galería, desde 550.000; 50.000 entrada, resto 11 años. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 226687 (35)

**Modernos pisos CLIMATIZADOS EN VENTA**  
Máximo confort, de 160 a 230 m<sup>2</sup>; terrazas, vista mar y montaña. Información: PROMO-TORA BALEAR Paseo Marítimo, 147. (14)

**VENDO** semi-chalet en Ca'n Pastilla, 2 dormitorios, 2 terrazas, baño completo, aseo, fuerza, situado entre grandes pinos, junto playa. Telé. 212650, mañanas. (22)

**VENDO** piso, calle Gabriel Font Martorell, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, muebles cocina. Todo pintado. Informes: calle Francisco Fiol y Juan, Precio: 600.000 ptas. Electrodomésticos Pequeños. (26)

**PISOS** San Vicente Ferrer, 3 dormitorios, sala comedor, cocina completamente equipada, baño, aseo, construcción 1ª calidad, sin portería ni ascensor, desde 625 mil; 60.000 entrada, resto grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (31)

**PISOS** zona Plaza España, 3 y 4 dormitorios; 2 baños, cocina equipada. Llaves en mano, desde 1.175.000 facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 210294 (22)

**PISOS** Héroes de Manacor, 3 dormitorios, baño, cocina equipada, galería, terraza, carpintería oregón, terrazo, buena orientación, 660 m<sup>2</sup>; 100.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 226687 (25)

**PISOS** Juan Crespi, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas, galería, desde 825.000; 200 mil entrada, resto 10 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

**PISOS** zona Blanquerna, 2 dormitorios, baño, terraza, galería, exentos, desde 600 mil; 125.000 entrada, resto facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Telé. 226687 (19)

**ZONA SAN FERNANDO** magníficos pisos lujo en construcción de 4 dormitorios, amplio recibidor, gran comedor y sala estar, cocina, dos baños completos, dormitorio y aseo servicio. Apareamiento en propiedad, calefacción, grandes terrazas. Sup. 270 m<sup>2</sup>. (Ref. PC-48). DARSER. Telé. 231849. (40)

**OCASION!** Pisos en construcción en Camp Redó de 3 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina completa, baño, Acabados 1ª calidad, alicatados hasta el techo, madera oregón, terrazo. Facilidades 10 años. (Ref. PC-57). DARSER. Telé. fono 231849 (34)

**ZONA BLANQUERNA**, 4 habitaciones, comedor, baño y aseo, cocina, 2 terrazas, 850.000 ptas. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (19)

**ZONA VIVERO**, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño completo, 575.000 ptas. Entrada 150.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (22)

**VENDO** pisos y áticos en construcción exentos zona Blanquerna. Precio: desde 545 mil pesetas. Entrada: 125.000; mensuales 3.500 resto 10 años (37)

**SE VENDE**  
Un piso de tres habitaciones y uno de cuatro habitaciones. Tiene garage y linda con el mar. Visibles en la obra. C/ Calvo Sotelo, 319. (Edificio Ca'n Barbará). - Informes: Paseo Generalísimo, 1. 4º - C. - Tel. 22 36 25. (37)

**VENDO**  
Llaves en mano. Cuarto piso sin ascensor, exento contribución. Plaza Obispo Barenquer de Palou, 5 dormitorios, sala y comedor, cocina, baño, aseo, terraza y galería. Informes: Teléfono 271468, de 14 a 15 y de 18 a 22 h. (37)

**NECESITO PISO LUJO EN ALQUILER O EN COMPRA, 5 HABITACIONES**  
TELEFONO: 21 48 22 - MAÑANAS

**PISOS** zona Fortí, 2 y 3 dormitorios, desde 450.000; desde 60.000 entrada, grandes facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 210294. (18)

**PISOS** en construcción Fco. Martí Mora, con 3 y 4 dormitorios. Salón-comedor. Cocina. Baño y aseo. Terraza. Precios desde 730.000 ptas. con facilidades. (Ref. PC-31) DARSER. Teléfono 231849. (30)

**REYES CATOLICOS**, pisos en construcción de 3 dormitorios, recibidor, salón-comedor, cocina, baño y aseo, sin ascensor ni portería. Precios desde 625.000 Ptas. (Ref. PC-56). DARSER. Telé. 231849. (28)

**ATICO** Estudio a 50 metros Avenidas, 2 terrazas, vista magnífica, 398.350 ptas. Entrada 100.000, resto 3 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (23)

**ZONA** Reyes Católicos, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño y aseo, galería y terraza. 550.000 ptas. Entrada 125.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (25)

**ZONA** Pedro Garau, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, galería, 560.000 ptas. Entrada 150.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (22)

**CAN CAPISCOL**, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza y galería. 480.000 ptas. Entradas 40.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (26)

**COLL DEN REBASSA**, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño y aseo, terraza, 575.000 ptas. 100.000 entrada, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (24)

**ZONA BLANQUERNA**, ático 3 habitaciones, baño, cocina, terrazas y ascensor sin portería, 625.000 ptas. Facilidades. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (21)

**ZONA BLANQUERNA**, 4 habitaciones, comedor, baño y aseo, cocina, 2 terrazas, 850.000 ptas. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (19)

**ZONA VIVERO**, 3 habitaciones, comedor, cocina, baño completo, 575.000 ptas. Entrada 150.000, resto 10 años. CUART. Anselmo Clavé, 14, 3º. 225706. (22)

**VENDO** en construcción pisos y áticos zona San Sebastián de 3 dormitorios, precio desde 500.000,- ptas. Entrada 75.000,- entrega llaves 75.000,- resto 10 años. (37)

**VENDO** pisos y áticos en construcción exentos zona Blanquerna. Precio: desde 545 mil pesetas. Entrada: 125.000; mensuales 3.500 resto 10 años (37)

## PISOS EN PONT D'INCA

CALLE CABANA, 39, 41, 43  
**TODOS ELLOS CON:**  
3 dormitorios (dos dobles con armarios empotrados). Baño completo. Salón-comedor con terraza. Cocina alicatada y con muebles. Antena colectiva. Perfecta distribución y construcción esmerada. Zona en vías de gran revalorización, etc. Sin y con ascensores. Unos con 20 años exención impuestos y otros libres.  
**DESDE 370.000,- Pesetas**  
10 años facilidades (con préstamo hipotecario) Entrada formalización contrato:  
**20.000,- PESETAS**  
Aconsejamos vean obras en actual fase de construcción.  
Informes: Sr. Roca, teléfono: 22 18 21 o en la misma obra el Sr. González.  
**OFICINAS** abiertas los lunes, miércoles y viernes, de 6 a 8'30 horas, en calle Barón Santa María del Sepulcro, 51, 2º - 2º; Sr. Roca.

## BOLSA DEL MOTOR

**Camiones**  
TRANSPORTES BAUZA servicio de camiones y camión grúa. Tel. 252716. (10)

**Motocicletas**  
SEAT 1.500 Se vend con facilidades. Calle Guillermo Masot, 69. (10)

**PAGO EL MAXIMO** valor por su coche usado, calle Guillermo Masot, 69. (12)

SEAT 850 Especial, se vende con facilidades. Calle Guillermo Masot, 69. (11)

SEAT 850. Se vend: al contado, calle Guillermo Masot 69. (10)

VENDO moto Guzzi 75 cc. PM. 83.833. Garage Universal, Industria, 77. (10)

## AUTOMOVILES

**COMPRO** TODA CLASE DE AUTOMOVILES, nuevos, usados, al contado, y se admiten cambios por nuevos y usados. Grandes facilidades. GARAJE «LA ISLA»: Patronato Obrero. 59 (26)

**PARTICULAR** vende Seat 800 en perfecto estado. Informes: Telé. 272501. (10)

**COMPRO** al contado coches usados; en buen estado. AUTOMOVILES PONS: Aragón, 52. (12)

**GARAJE METROPOL**, vende: Seat 1500; 124; 850; 600 - D (varios a elegir); 1400 - C (motor Diesel y gasolina); Fiat 1300; Dodge Dart; Simca; Renault R-10, R-8, 4L, Gordini, Alpine; Citroen Break; Diane 6; Morris HP; Morris 1.300; Morris familiar; Mini 850; Mini 1000 E; Austin; Furgonetas 2 HP y 4-F. Facilidades GABRIEL LLABRES. 20. (56)

**MOVIL AUTO**, Paseo Marítimo 224 vende Opel G. T 1971 a estrenar. Buick-Electra 1971 4 puertas, aire acondicionado y muchos extras a estrenar. (22)

**ELJA COCHE NUEVO** cualquier marca nacional, desde 1.964,- ptas mensuales, incluidos impuestos, matrícula, placas, seguro todo riesgo dos años Marqués de Fuensanta, 18 PRENUPCIAS, Sábados tarde permanecerá abierto (28)

**COMPRARIA** Simca, Cham. born en buen estado. Tel. 215047. (10)

**SPIDER** 850 PM. 140.000 con radio, Facilidades. Aceptaría cambio. Tel. 214740. (10)

VENDO Ondine y admito moto, Héroes de Manacor, 305. (10)

VENDO 600-D, Información calle Eusebio Estada núm. 217-4º-1ª, de 19,00 h. a 20,00 h. (16)

COMPRO al contado coches usados, calle Guillermo Masot, 69. (10)

VENDO Seat 124 y 600-D. Teléfono 221800. (10)

**GRUAS A.N.S.A.**  
Teléfonos: 278888 - 275001

MATEO J. PONS, compra al contado coches usados, calle Guillermo Masot 69 (12)

MATEO J. PONS, calle Guillermo Masot, 69 Telé. 253138 Compraventa auto. móviles (11)

RENAULT R-10. Se vende con facilidades Calle Guillermo Masot, 69 (11)

SIMCA 1.000. Se vende con facilidades Calle Guillermo Masot, 69 (10)

MORRIS 1.000. Elegir. Facilitades AUTOCASION; Luca de Tena, 12 (10)

**FACILIDADES:** Seats 1.430, 124, 850 Coupé, Spider, 900 4 puertas; 600 D, 1.400-C desde 28.000 ptas.; Simcas garantizados; R-8; Mini 1000; Dodge Dart; Vauxhall Viva; Volkswagen; Buggi; Citroen Break; Formula IV EXPOAUTO Luis Salvador, 60. (38)

**DE PARTICULAR** a particular vendo Gordini, PM 72.488, muy buen estado recién pintado, 20.000 ptas. al contado. Telé. 225743, pedir por FRANCISCO (22)

**CITROEN** 2 HP. Vendo, 18 mil ptas., contado. Perfecto funcionamiento. Verlo Camino de Son Gotleu 116. (14)

VENDO moto Guzzi 75 cc. PM. 83.833. Garage Universal, Industria, 77. (10)

**SEAT GARAU AUTOMOVILES**  
C/ BALMES 96  
C/ E. ESTADA 126  
TEL. 25 21 70

SEAT: Todos los modelos, a estrenar COCHES USADOS - OPORTUNIDADES: SEAT 1430; 600; 850; 850 especial (a elegir); 24; 1500; coupé - MORRIS 1100 y 1300 - M.G. 1100 y 1300 - M.N.TS 850; 1000 y 1275 - RENAULT 4/L, 3 y 4 marchas; R-8 TS; R-8 y R-10 - SIMCA 1200 - Varios Simcas; Dauphines; Dodge Dart. FACILIDADES hasta 24 meses MINIMA ENTRADA. Abierto, incluso, sábados tarde.

**LAVE SU COCHE EN EL TREN SUPER AUTOMATICO**  
C/ Nicolás de Pax 67-69

**AUTO-RADIO BELSON**  
Su "mundo" también está en su coche. Admire los modelos con presintonía y frecuencia Modulada. Demostración y S.A.I. ATEMA - Torrente: 30 - Tel. 235757

**VENTA VEHICULOS USADOS GARAJE VIDAL**  
AVDA. ALEJANDRO ROSSELLO, 56

BORGWARD	...	...	P.M.	53.000
CITROEN A. K. turismo	...	...	P.M.	57.000
CITROEN A. K. turismo	...	...	P.M.	102.000
RENAULT 4F FURGONETA	...	...	P.M.	69.000
CITROEN 2CV FURGONETA	...	...	P.M.	69.000
SIATA	...	...	P.M.	128.000
SIATA	...	...	P.M.	130.000
D.K.W. DIESEL FURGON	...	...	P.M.	82.000
D.K.W. GASOLINA COMBI III	...	...	P.M.	74.000
D.K.W. DIESEL CAPITONE	...	...	P.M.	413.000
D.K.W. GASOLINA COMBI I	...	...	P.M.	77.000
D.K.W. 800-S	...	...	P.M.	62.000

**coansa**  
COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES  
Motores marinos Volvo, Penta. Lanchas y botes de vela.  
Capitán Salom, 31 - Teléfono 25 33 33

**BOLSA DE TRABAJO**

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

**Desen Trabajo**

(3119) EBANISTA de primera experimentado. Informes: calle Servet 10 b. de 6 a 9 tarde. (14)

(3032) CHOFER 2ª ó Tractorista. Número de Teléfono: 270783. (10)

(3127) OFRECESE pastelero trabajar ciudad, también para otra actividad comercial responsable. Calle Miguel de los Santos Oliver, núm. 31-3º-2ª. (20)

(3124) ACEPTARIA empleo sólo tarde administrativo (Perito Mercantil), práctico Contabilidad y correspondencia. Informes esta Administración. (14)

(4421) SE NECESITA man. dependiente como encargada con conocimientos idiomas para boutique El Arenal. Salario de 6 a 12.000 ptas. Telefonar de 6 a 7 al 261492 (26)

(4747) SE NECESITA aprendiz y ayudanta Alta Costura MARY. Calle San Nicolás, 34. (10)

OFRECESE joven bachiller amplia cultura, dominando inglés, francés, carnet conducir. guía, recepcionista, similar. 231519 (14)

(3130) CHICO 20 años, buena presencia don de gentes, hablando perfectamente francés, inglés, español. De sea empleo agencia u hoc. tel. Tel. 260169. (20)

**Ofrecen Empleo**

**OFICINAS Y DESPACHOS**

(4846) SE PRECISA cajero: facturista Trabajo días alternos de 10 a 3 de mañana, drugada Aspirantes presentarse, jueves día 12, 4 a 7 tarde Razón; Plaza Gomilla, 6 (28)

(4849) SE NECESITA secretaria con idiomas en TRANS ESPAÑA Presentar, se de 10 a 13 en Avda. Jaime III, 144, entlo B (10)

(4837) NECESITASE auxiliar competente en trabajo de reservas, preferible vehículo propio. Mañanas: 236086; Tardes: 227660 Viajes Azor. (16)

(4755) SE NECESITA aprendiz oficina presentarse de 4 a 6 I. F. Moyá calle Obispo Campins núm 36. Palma (19)

(4610) SE NECESITA dependiente de Arquitectura con experiencia todo el día. Informes: Escultor Vila, 8º izquierda, de 12 a 14 h (20)

(4836) NECESITAMOS persona para relaciones públicas con conocimiento seguros y vehículo propio. Viajes Azor. Telé. 236086, 227660. (16)

(4796) NECESITAMOS ayudante adelantado de oficina, una mujer para limpieza, una chica para charcutería. Informes: Calle Gall Calle Jovellanos, 9. (20)

SE PRECISA ayudante a dependiente chico o chica. Comercial JARAJE SEGUERA. Avda. Alejandro Rosello, 46 50 (19)

SE PRECISA ayudante a dependiente chico o chica. Comercial Garaje Segura, Avda. Alejandro Rosello, 60 (19)

(4884) APRENDIZ, necesario para fábrica artículos piel, Pons y Gallarza, 139. (16)

(4875) SENORITAS faltan para organización femenina de visitas de Relaciones Públicas. Las Srts. que trabajan con nosotros suporan actualmente las 12.000 ptas. mensuales. No importa que no sepan, se las enseñará. Presentarse hoy y mañana de 9 a 12 por mañana y de 5 a 8 por tarde, en Edificio Olivar, Plaza España, 1º B. INCESA. (50)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### SERVICIO DOMESTICO

MATRIMONIO 2 niños, necesita empleada de hogar, calle Fray Luis de León 10-7-2a. (15)

MATRIMONIO precisas chicas para servir en casa, sueldo interesante. General Moia, 53 principal. (12)

MAYKA, servicio doméstico ofrece cocineras, doncellas y asistentes. Teléfono 22 28 90. (11)

SE NECESITA chica para servicio; sueldo 6.500 ptas. General Moia, 53, prai. (12)

(4718) SE NECESITA chica de buena presencia, sueldo mensual 8.000,- pesetas. Para informes: de 11 a 9, calle Pasaje C'an Curt, núm. 11. (22)

NECESITO chica para servir todo estar. Tel. 275390, de 4 a 4 tarde. (13)

(4786) MUJER LIMPIEZA para oficina, hora y media diaria, toda la semana, se precisa. Informes: Avenida Jaime III, 162, entresuelo E. (20)

MATRIMONIO joven con niños, necesita mujer sencilla. Vasco de Gama, 2. 6º A. Tel. 230185 extensión 490. (17)

SE NECESITA chica para servicio doméstico, todo estar. Informes: Zanoquera, 14. 1º. Despacho núm. 1. (15)

### ARTES GRAFICAS

(4710) MINERVISTA Haldeberg urge, buen sueldo y horas. Teléf. 253866. (10)

### PELUQUERIAS

PRECISO media oficial y aprendiz, para trabajar en zona turística. Peluquería ADROVER; Escultor Galmés, 49. Tel. 250551. (17)

(4723) SE NECESITA aprendiz peluquera adelantada. Velázquez, 6. Tel. 222419. (10)

(4431) CAMELIA, Peluquería de señoras, precisa aprendiz. Calle Capuchinas, número 24 (Palma). (10)

(4717) PELUQUERIA de señoras de alta categoría en Paguera necesita oficiala muy competente. Sueldo 10.000 ptas. mensuales con vivienda. Peluquería Jacqueline Teléf. 105 PAGUERA. (22)

(4629) SE NECESITA oficiala y media oficiala, Peluquería ANGELINES; calle Protectora, 20 Tel. 225628. (13)

(4844) PELUQUERIA Analina necesita segunda oficiala. Tel. 278041. (10)

(4670) BARBERO se necesita calle Rubí, núm. 11. (10)

OFICIALA u OFICIALA necesitamos en peluquería de lujo, manicura pedicura y aprendiz. Tel. 211699 (14)

4850) Peluquería MUNAR, necesita peluquera. Teléfono 233703. (10)

(4350) SE NECESITA peluquera, viernes y sábados. Tel. 233703. (10)

(4898) URGENTE, todo el año, necesito 1ª y 2ª oficiala peluquera. Teléfono: 262469 (Sometimes). (12)

(4899) SE NECESITA oficiala para peluquería, trabajo todo el año. Informes: Peluquería LA MARGARITA, Reina María Cristina, núm. 75. (18)

### HOSTELERIA

(4651) SE PRECISA camarera de pisos en hotel; Calvo Sotelo, 335. (10)

(4784) SE PRECISA matrimonio para fregadero con derecho a habitación en el hotel y un ayudante comedor. Informes: Hotel Apolo, Vigo s/n (C'an Pastilla). Tel. 262500. (24)

(4855) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca; necesita subcamarero y aprendiz comedor. (10)

(4536) FALTA camarera pisos y mujer limpieza. Hotel LEPANTO; San Jaime, 25. (11)

(4868) HOTEL BELLACOSTA necesita camarero comedor. Teléf. 231540 (Calamagor). (10)

(4743) SE NECESITAN camareras Hotel Alcina, Marqués de la Cenía (entrada de servicio). (10)

(4851) HOTEL abierto todo el año precisa aprendiz comedor y mozo de habitación Hotel Kursal Plaza Puente. (10)

(4833) HOTEL ALONDRA, Calle Rajada. Tel. 202 Precisa friegaplatos. Buen sueldo. (10)

(4864) SEGUNDO cocina y un pinche, se necesitan en Hotel Gala, Can Pastilla. Tel. 261516. pueden dormir en el hotel. (10)

(4864) CAMARERAS pisos se necesitan en Hotel Gala, Can Pastilla. Tel. 261516. pueden dormir en el hotel. (16)

(4815) SE SOLICITA camarero comedor. Hotel Yumuri, Gegal, 5. Can Pastilla. Tel. 262328. (12)

(4852) SE NECESITA subcamarero Hotel Venus, Playa, calle Villagarcía de Arosa (detrás Hotel Luxor) (13)

(4829) HOSTAL en Palma necesita camareras habitaciones. 7.000 ptas. mensuales. Mujeres de limpieza, 8.000, Sereno, 5.000. Informes: c/ Ausias March, 4. Teléfonos: 233040 - 250796. (24)

SE NECESITAN ayudantes de comedor Hotel Santa Ana Tel. 233040. (10)

(4828) HOTEL ALMENDROS necesita conserje. Informes: Teléf. 260466. (10)

(4693) HOTEL SARATOGA, Paseo Mallorca. Necesita ayudante conserje. (10)

(4620) SE PRECISA aprendiz barman; Cafetería ROCA (frente Correos). (10)

(4826) SE NECESITA pinche cocina, Celler SA PREMSA (sucursal). Calvo Sotelo, 164 (Terreno). (12)

(4752) SE NECESITAN camareros y ayudantes. Apartamentos Bouganvillia, Costa de la Calma, Santa Ponsa. (12)

(4686) SE NECESITAN ayudantes de bar. Alojados. Interesados presentarse en Hostal Agumamarina, Portals Nous. (12)

(4773) SE NECESITA recepcionista personal cocina y comedor, camareras y mujeres limpieza. Hotel Géminis. Carretera Militar Arenal. (16)

(4669) SE NECESITAN camareros. Residencia Bosque, calle Osque núm. 40. (10)

(4715) HOTEL ALTAMAR precisa auxiliar recepción. Tel. 231158. (10)

(4588) SE NECESITA camarera de pisos. Alojada. Interesados presentarse en Hostal Agumamarina, Portals Nous. (13)

(466) HOTEL 4 estrellas necesita primer y segundo conserje. Dirigirse por escrito al apartado 51 cuando referencias Máxima reserva. (18)

(4661) HOTEL abierto todo el año, necesita camareras de pisos. Teléfono 235948. (Terreno). (12)

(4687) HOTEL HORIZONTE se necesita conserje de noche. Calle Vista Alegre nº 5. (10)

(4422) SE NECESITAN ayudantes camareros en Restaurante SA TALALA; Paseo Marítimo, 290. (11)

(4677) SE NECESITA Ayudante comedor. Hotel LOS LEONES. aSn Agustín. (10)

(4499) SE NECESITA pinche de cocina. Hotel Bella Playa. Trasimeno 53. Arenal. (10)

(4584) COCINERO, se necesita todo el año. Inútil sin referencias; buen sueldo. Concertar entrevista: Teléfono 262858 Hostal BON ESTAR: Ciudad Jardín. (19)

(4719) URGENTE necesitamos chófer camión agua 8 Tn. Trabajo todo el año. Tel. 445. Palma Nova. (14)

(4768) SE NECESITA un chico/a en Kiosco Bar Alaska; Plaza Rosellón, s/n. (10)

(4810) URGE a los ayudantes cocina. Restaurante S'AJAGUDA, Costa de la Calma, km. 18. Carretera Andraitx. (10)

SE NECESITA un camarero y dos ayudantes. Mesón Son Caliu. Carretera Palma Nova, km. 12. (10)

(4319) SE PRECISA camarera. Trabajo todo el año. Hotel PORTIXOL. Teléfono 271800. (11)

(4874) BAR MARANTO, necesita aprendiz de camarero. calle 31 Diciembre número 85. (10)

(4895) HOTEL PAX, Magaluf, necesita aprendices comedor. Manutención y alojamiento incluidos. Informes Tel. 25. Palma Nova. (14)

(4881) HOTEL 3 estrellas, abierto todo el año, necesita mujeres de limpieza, ayudantes de bar. Teléfono 260150 - 261316 - 260154. (18)

(4844) SE NECESITA ayudante comedor. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 33. Tel. 226082. (10)

(4892) SE NECESITA cocinero o segundo muy adelantado. Para restaurante en Palma, todo el año. Informes: Tel. 226082. (17)

(4893) SE NECESITA camarera o camarero para bar de hotel. Tel. 231158, Cala Mayor. (12)

(4888) APRENDIZ mostrador 14.17 años, precisa Bar Isleño. Plaza Navegación, 44. (10)

(4885) SE NECESITA ayudante de cocina y una limpiadora en Hotel Calamagor. Tel. 231340. (12)

(4871) SE NECESITA 2º de cocina para Hostal Las Gaviotas. Calle Trasimeno, 49 El Arenal. (14)

(4869) SE SOLICITA sereno y camarera pisos. Hotel YUMURI, Gegal, 5. Can Pastilla. Tel. 262511. (14)

(4890) HOTEL MADRID, necesita Ayudante comedor, 17-19 años y Camarera pisos. Trabajo todo el año. Garita, 60. Porto-Pi. Teléfono 233340. (20)

(4882) HOTEL BELLA PLAYA, Iletas, Necesita ayudante comedor. Tel. 230740. (10)

(4823) HOTEL 500 plazas en Ibiza. Precisa conserje de noche. Llamar teléf. 227340 de Palma. (14)

(4883) HOTEL NACIONAL. Precisa BOTONES. Paseo Marítimo, 152. (10)

SE NECESITA camarero conocimiento idiomas todo el año. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 33. Telf. 226082. (16)

### MECANICOS

(4857) SE NECESITA mecánico oficial primera para automóviles. Estará bien retribuido. Presentarse Casa Mascará, calle Calvo Sotelo núm. 69-71. (18)

(4781) SE NECESITA tornero en Talleres Carman L. S. M. calle Bartolomé Torres, 155. Palma. (12)

(4798) AUTO CONTROL necesita oficial electricista automóviles. Calle Venerable Jerónimo Antich, 16. Tel. 217875. (12)

(4785) MECANICO y pintor, necesita, competente, sueldo según aptitudes. Calle Eusebio Estada, 37 y Carretera Militar, 477. (16)

### ELECTRICIDAD

SE PRECISA aprendiz y oficial electricista instalador ELECTRICA MESTRE, S.L Cotoner, 50. (14)

### VARIOS

GANANCIA - PREMIOS. Pueden ser suyos con Avon Llame ahora mientras existen oportunidades para la distribución cerc. de su domicilio. Llame al Tel. 231510 ó 236031 de Palma de Mallorca o escriba al apartado 14.875, de Madrid, sin compromiso. (38)

AUMENTE SUS INGRESOS colaborando ventas plazos contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 MADRID. (13)

(4861) SE NECESITA oficial primera panadero, horario de 12 a 8 mañana, en Pastelería Cerdá, Padre Bartolomé Pou, 48. Tel. 250738. (20)

ELECTRICIDAD FaMa: Servicio técnico a domicilio. Reparaciones: Electricidad doméstica e industrial. Lavadoras normales y super-automáticas. Estufas, cocinas, calentadores eléctricos y de butano, Reformas y terminación de instalaciones eléctricas. Motores. Cuadros eléctricos y toda clase de automatismos, etc. Máquinas de soldadura eléctrica y electrónica. Avisos: Teléfono 27 30 46. Palma de Mallorca. (46)

(4867) URGE planchadora bien retribuida. Tintorería Windsor, calle Marqués de la Cenía, 44. (12)

(4756) SE NECESITAN mujeres para limpieza, se pagará bien. Restaurante Dauphine. Playa de Magaluf. Informes: Calvo Sotelo, 287. Tel. 232300. (18)

(4776) SE NECESITA peón para trabajos almacén pasar calle Jazmín, 17. Rafael (Palma). (12)

(4340) NECESITAMOS oficiales 1ª para coser prendas piel; trabajo fino. Paseo Generalísimo, 78. 1º Tel. 217876. (15)

GANE DINERO, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escriba a Cultivos ALBA, calle Enamorados, 23, Barcelona (13)

(3.126) SE NECESITAN jóvenes salida de la Escuela de Maestría Industrial, TORNEROS y AJUSTADORES. Rectificados MASMIQUEL Héroes de Manacor. 101

(4757) PANADERIA Amen. Urg. Urge panadero o aprendiz. Calle Miguel Marqués, 14. (10)

(4340) FALTA aprendiz/a para sastrería. P. Generalísimo 76-1º. Tel. 217876. (10)

(4891) SE NECESITA 1 fagín y 1 jardinero - piscinero. Telf. 213586. (10)

(4873) SE NECESITAN oficiales de carpintería metálica. Telf. 256551. (10)

(4787) SE NECESITAN PERSONAL DE COCINA, DE COMEDOR Y PISOS, JEFE ECONOMATO. HOTEL GEMINIS (El Arenal junto al cine)

NECESITO CHOFER CON CARNET ESPECIAL Pensión Grimalt - Porto Cristo Teléfono: 317.

(4812) FACTORY STORE 2 Precisa: Vendedoras con experiencia en boutique. Serán muy bien retribuidas. Presentarse en Ldificio Reina Paseo Generalísimo, 1. PALMA

(4817) HOTEL BONANZA Iletas: Necesita mujeres para salones y limpieza. Botones. Trabajo todo el año. Teléfono: 23 60 46

(4859) MUJERES LAVADERO Necesita: GRAN HOTEL ALBATROS Teléfono: 23 35 40

(4627) HOTEL Necesita: CAMARERA Y LAVANDERA Teléfono 23 29 46

(4835) OPERADOR-A Especializado en máquinas contabilidad Presentarse: C/ Eusebio Estada, 167 (Departamento Personal)

(4720) HOTEL «MAGALUF-PARK» NECESITA

- Mujeres limpieza
- Camareros
- Ayudantes
- Piscinero
- Albañil
- Carpintero
- Telefonista con nociones inglés.
- Trabajo todo el año
- Sueldo interesante

Teléfono 400 (Palma Nova)

(4769) SE PRECISA Chófer repartidor carnet primera y Personal para fábrica. Dirigirse a MIRET S. A. Carretera Vieja de Buñola, km. 2.800

(4738) SE NECESITA CAJERA Informes: NUBE Calle Anselmo Clavé, 20-22

(4663) PARA HOTELES CALA D'OR Y MAGALUF PRECISAMOS. Cocineros; Mujeres para Pisos; Camareros Comedor (11.000,- ptas. sueldo); Ayudantes y Aprendices; Pinches y Lavaplatos. Sueldos interesantes. Posible trabajo todo el año. Informes: Matías Montero, 27 Todos los días de 9 a 13.30

(4825) SE NECESITAN 1 Meritorio oficinas, 2 auxiliares-femeninas. Imprescindible mecanografía. Presentarse de 7:30 a 8 tarde, en calle Capitán Salom, 13. Excepto sábados.

(4860) ENCARGADO DE ALMACEN Precisamos reservista o retirado de fuerzas armadas. Presentarse en I. H. H. Calle Ramón Muntaner, 137.

(4220) ELECTROMOVIL Aragón, 8 - Teléfono 21 19 68 Precisa ALMACENISTA, con perfecto conocimiento del material eléctrico.

(1451) VENDEDORES/AS con idiomas escandinavos, inglés o alemán, necesita importante empresa de Alta Costura. Tel. 254642. (16)

(4891) SE NECESITA 1 fagín y 1 jardinero - piscinero. Telf. 213586. (10)

(4873) SE NECESITAN oficiales de carpintería metálica. Telf. 256551. (10)

(4247) TAXISTA PRECISA GARAJE SEGUI Informes: De 16,00 a 20,00 horas: Duquesa de La Victoria, 35.

(4856) HOTEL SAN AGUSTIN Calvo Sotelo, 675. Teléfono 23 05 44 Se necesitan ayudantes camareros y fregaplatos.

(4754) TALLERES DE REPARACIONES Automóviles, precisa oficiales primera y segunda. Presentarse en Antonio Ribas, 5. Teléfono 22 10 42

(4689) MUJERES LAVADERO Necesita: HOTEL PASEO MARITIMO Teléfono: 23 37 45

(4515) MUJERES Para selección de almendra, trabajo muy fácil SE NECESITAN EN ALMENDRAS DE MALLORCA S. A Camino viejo de Buñola, s/n. POLIGONO INDUSTRIAL LA VICTORIA

(4716) PRECISAMOS MECANICOS AUTOMOVILES CARROCEROS AUTOMOVILES TALLERES SUAUTO Blanquerna, 67 - Teléfono 25 09 81

(4820) JOVEN APRENDIZ Oficina. Se precisa con buenas referencias AGENCIA GRAU. SAN MIGUEL, 101-1º

(4777) CONFECCIONES BELLINFANTE Necesitamos dependiente para comercio tejidos con experiencia almacén. Buen sueldo y comisión. Exigimos sea muy trabajador y con deseos de superarse. Escribir con la mayoría de datos posible al Apartado Correos 388 Palma Absoluta reserva colocados

(4700) SEÑORITA Se precisa con experiencia contable. Sueldo y condiciones a convenir según aptitudes Presentarse en: calle Guillermo Massot, 89.

(4745) AGUA FONTER - FONT VELLA Precisa CHOFERS CON CARNET DE PRIMERA Y AYUDANTES Presentarse en Son Ferragut, 51

(4792) INTERESADOS POR LA VENTA Empresa ramo alimentación, precisa persona dinámica, ordenada, con ganas de prosperar para formar e integrarlo en su Equipo de Ventas. No es imprescindible poseer experiencia. Interesados dirigirse al apartado de Correos N.º 6

(4889) PARA HOTEL Se precisa: Ayudante Recepción. Camareras pisos, Mujeres limpieza, Camareros Bar y Comedor, Ayudantes camareros, Jefes Partida, Ayudantes cocina, Pinches y Encargada Lencería. Informes: Paseo Mallorca, 37, entresuelo - Palma

(4541) SE NECESITAN PINCHES DE COCINA Y CAMARERAS DE PISOS Hotel Triandón Can Pastilla

(4805) GESTORIA LLEONART PRECISA AUXILIAR Y ASPIRANTE ADMINISTRATIVA Presentarse: calle Arturo Rizzi, 26

(4872) AYUDANTES COMEDOR Y FREGADOR Precisa Hotel Paguera Llamar teléfono 102 Paguera

(4897) CHOFER - REPARTIDOR SE BUSCA URGENTE PARA FABRICA EMBUTIDOS ALEMANA - TEL. 23 71 23

(4876) VIAJES ICAB, S.A. PELAIRES, 103 NECESITA BOTONES

## (4699) TRINARANJUS

PRECISA: VENDEDOR REPARTIDOR

SOLICITAMOS:

- Carnet de 1ª
- Preferible con experiencia.

OFRECEMOS:

- Formar parte de la plantilla fija.
- Importantes ingresos, sueldo + comisión + incentivos + prima.
- Formación profesional.

PRESENTARSE EN TRINARANJUS C/ 16 DE JULIO, 74. POLIGONO LA VICTORIA - TELEFONOS: 23 03 19 - 25 02 79 (SR. RUIZ)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (4870) CONTABLE

Experimentado, joven, servicio militar cumplido, solicita importante empresa de ámbito internacional.

Presentarse tardes de 5 a 6 en oficinas Edificio Apólo, calle Punta Ballena, Magaluf. GEMSA.

### (4878) URGEN

PLANCHADORAS Y CHOFER PARA REPARTO Tintorerías Lavanderías Unidas Luis Martí, 100-102 - Palma - Tel. 22 64 14

### (4894) COMERCIAL DE ELECTRICIDAD, S.A.

PRECISA: CHOFER CARNET DE 2º Meritorio Oficina y Aprendizajes almacén C/. Juan Luis Estelrich, 35 - PALMA

### (4887) AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

SE PRECISAN. S. M. CUMPLIDO Y PRACTICA EN TRABAJOS DE OFICINA Dirigirse: Calle Ibiza, 17, 1º.

### (4888) PALISTA

PRECISA IMPORTANTE EMPRESA RAMO DE LA CONSTRUCCION. Presentarse en: PREBETONG Camino Vecinal de Jesús, Tl. 256240

### (4614) SECRETARIA

Precisa importante Agencia de Viajes. Imprescindible experiencia en oficina. Escribiendo y hablando inglés y francés. Se valorarán estos conocimientos de alemán. Trabajo estable Interesados mandar historial y pretensiones al Apartado de Correos. 271 (Referencia personal).

### SECRETARIA

PARA AGENCIA INMOBILIARIA

SE REQUIERE:

- Idioma inglés hablado y escrito
- Mecanografía (mínimo 200 pulsaciones)
- Correspondencia y archivo
- Que guste del trato con el público.

SE OFRECE

Sueldo y comisión según aptitudes y experiencia, mínimo inicial 7.000 ptas. Llámenos de 8,30 a 13,30 y le informaremos más ampliamente.



Departamento selección personal c/ Ramón Berenguer III, 44-2º-2ª. Tel. 25 46 66

### DOS APRENDICES - UNA DEPENDIENTA

Se precisan para acreditada boutique de señoras Llámenos de 8,30 a 13,30 y le informaremos más ampliamente.



Departamento selección personal c/ Ramón Berenguer III, 44-2º-2ª. Tel. 25 46 66

### (3914) DEPENDIENTA

16-18 AÑOS. CON CONOCIMIENTO DE IDIOMAS SE PRECISA EN: N I N S - Quint, 6.

### (4816) CASA BUADES, S. A.

Precisa Mecánico para su Sección de Mantenimiento con conocimientos de automatismos, ajuste y verificación de máquinas-herramientas. Sueldo a convenir según aptitudes Informe: Sr. Sastre. Tel.: 251.840

### (4778) ENCARGADO LAVANDERIA

MUJERES LIMPIEZA Y LAVANDERIA. 2 AYUDANTES BAR PRECISA HOTEL JUMBO - PARK Presentarse en Camino Vecinal de Génova (San Agustín) de 11 a 13 horas. O bien llamar al Teléfono: 23 80 05.

### (4877) HOTEL ABIERTO TODO EL AÑO

PRECISA CAMAREROS Y AYUDANTES COMEDOR Y BAR, PINCHES Y FREGAPLATOS CAMARERAS PISOS Y MUJERES LIMPIEZA. INFORMES: HOTEL PLAYA CAMP DE MAR TELEFONO: 15 ANDRAITX

### (4900) HOTEL 5 ESTRELLAS

NECESITA SECRETARIA CON DOMINIO DE FRANCÉS, INGLÉS, MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA TELEFONO: 23 37 40

### (4900) HOTEL 5 ESTRELLAS

NECESITA AYUDANTES COCINERO. PINCHES, AYUDANTES Y APRENDICES CAMARERO TELEFONO: 23 37 40

### (4879) OFRECEMOS TRABAJO

Empresa de relieve internacional ofrece oportunidad de trabajo digno, serio y bien retribuido para hombres con deseos de progresar económica y socialmente.

EXIGIMOS: - Corrección en el vestir, buena presencia, deseos de superación y disciplina. FACILITAMOS: - Curso de preparación, seguros incentivos, posibilidad de promocionar e ingresos ELEVADOS. (Nuestro personal supera las 20.000 de promedio mensual).

Presentarse HOY, de 10 a 1 y de 5 a 7:30 en BLANQUERNA 137, PALMA. Atenderá Sr. BEAUMIER

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

EXTRAVIADO PERRO «caniche», color gris. Gratificaré devolución: Calle Juan Alcover, 20. 1.º Tel. 226502 (14)

EXTRAVIADO reloj caballero de oro, marca Longines, correa piel, zona Ca'n Pastilla, se gratificará devolución por ser recuerdo de familia. Telf 217776 (21)

### DESAPARECIDO

#### PERRO GRAN DANES

Blanco y negro. Pesa 90 kilos. Atiende por KARIM. Gratificaré devolución. Hotel Monleon. Teléfono: 215317



### Hospedajes

HABITACIONES junto Plaza Pedro Garau, Huerto de Torrella, 61, bajos (10)

ALQUILO habitaciones para dormir, céntrico Palma Tel. 211806 (10)

ALQUILO habitaciones independientes centro ciudad. Gater 9 (travesía San Miguel). (10)

ALQUILO habitación pasaje Marconi, 29-10-1ª. (10)

CEDO habitaciones solo dormir. Tel. 272563. (10)

ALQUILO habitación amueblada, céntrica, independiente. 1.600. Paseo Generalísimo, 76, 2º, 224966. (11)

HABITACIONES dobles, 300. calle Soldado Arrom Quart, núm. 34, 1º, 2ª. (10)

ALQUILO habitación derecho cocina, ver tardes zona Pedro Garau. Obispo Pascual 18, 4º. (12)

HABITACIONES caballero, 30 diarias, Duchas, Pons y Galarza, 106, bajos. (10)

CEDO habitación confortable, a caballero, buenas referencias. Pasaje Maneu, 13-3º-2ª. (12)

ALQUILO habitación para matrimonio, calle Marqués Fuensanta, 44. (10)

ALQUILO cama a caballero. Tel. 250027. Blanquerna, 200, 2º, Izquierda. (10)

### Confecciones

LE AJUSTAMOS la moda actual su traje usado, en Sastrería MARQUES; Paseo Generalísimo, 76, 1.º (Bor. ne). Teléfono 217878 (19)

### Radio y TV

REPARAMOS televisores, antenas, SERVICIO RAPIDO, garantizado; a domicilio. Teléfono 277994. (10)

CISISA: Le repara su T.V. y mientras le deja uno de los suyos para que usted siga viendo T.V. General Godeu, 41, 1.º Teléfono: 21 47 26. (25)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadoscos Servicio, entrega y recogida a domicilio San Felipe Neri, 30, anillo Tel 217125 (24)

SERVICIO PHILCO. TOWN HOUSE. MERIDIAN. Nicotías de Pax. 25 Tel 226884 (10)

ASKAR RUTON: Radio TV. asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi, 55. Tel. 23 43 04. (16)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame teléfono 274468. (10)

SERVICIO TECNICO Oficial IBERIA TELE-ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80. Teléf. 237225 (12)

REPARACIONES T. V., rápidas. Megafonía BALEAR. Barón Sta. María Sepulcro 16. Teléf. 217690 (12)

### Náutica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros CORONET PENTA fuera borda. EPE. LABAYA OROSCO. LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90 Capitan Salom. 13 Teléfono no 25 33 33. (23)

MOTORES fuera borda BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores COUACH y STUART. Yates, lanchas y cruceros ARCOA. Lanchas, botes TAYLOR Llauds, canoas y botes CO PINO. Desde un bote a un yate. Barcas a motor y a vela. Admitimos cambios; damos facilidades y le garantizamos seriedad y servicio propio postventa CASA MUS: Honderos, 57 (52)

VENDESE embarcación tipo llaud 36 palmos nuevo, con motor Perkins Diesel, 45 h. p. Información en el Club Náutico Ca'n Pastilla Preguntar Contramaestre. (22)

OCASION Por ausentarme vendo «Mini Cruceros» semi nuevo. Motor Seat 1.500 Informes: 217875 (13)

COMPRO OPTIMIST y 350. Teléfono 255594. (10)

EL MAS EXTENSO SURTIDO y a los mejores precios, botes, llauds, canoas, cruceros, vela y motor, grandes facilidades, admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. (23)

### APROVECHE LA OPORTUNIDAD DEL M-14

NO PAGA IMPUESTO DE LUJO NI NECESITA PERSONAL CON TITULO NINGUNO. Embarcación mallorquina, 3'98 m., cubierta tapada y motor interior Diesel o gasolina, fuera borda e intraborda

Facilidades. Admitimos cambios COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 54-60

Facilidades. Admitimos cambios COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 54-60

Facilidades. Admitimos cambios COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 54-60

Facilidades. Admitimos cambios COMERCIAL GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 54-60

COMPRO velero mayor de 7 metros o canoa. Teléfono: 231268. (10)

VENDO LLAUD, 38 palmos motor gas-oil, arranque eléctrico. Tel. 274187. (10)

### LLAUD M. 20 T. POLIESTER

con tambucho y motor Fita de dos cilindros, excelente fabricación de MYABCA, S. A., estado nuevo a estrenar, vendo por ausentarme a precio ocasión y grandes facilidades pago. Informes: Teléfono 94 - Puerto de Pollensa



### Ventas

DE VENTA: Muebles comedor fábrica en madera de cerisa (Llabrés, Inca), por 8-10 personas. Una sofá y 2 butacas grandes. Muebles dormitorio fábrica en nogal. Cortinas. Mantas y otras cosas. Todas las mañanas, 10.30 - 13.30, y las tardes 18.00 - 19.00. La casa de la Caleta. Vía de la Cruz, Santa Ponsa. (52)

VENDO mobiliario, habitación de matrimonio: Armario de polyster, cuatro puertas y colchón; habitación de dos camas, de polyster, colchones; habitación de una plaza y media; un recibidor; un trisillo que lleva cuatro sillas; un comedor de polyster, vendo a una sola persona. Arquitecto Ben nassar, 125, 2º, 2ª. (49)

### ATENCION NIQUELADORES

Vendo equipo completo de platear. A precio regalado. - Informes: JOYERIA NARVIL Calle Campaner, n.º 16. Teléfono 21 09 27.

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa

VENDO PERRITOS pastor alemán. Informes: Teléfono 221269. (10)

VENDO panadería - pastelería 10 kms. Palma, Urgente. Precio interesante. Escribir esta administración núm. 55526. (14)

### GRAN VENTA DE CUADROS

Variados temas - Variados autores Clásicos y modernos. Más de 200 cuadros (óleos) para el gusto de todos los públicos y a precios sumamente económicos. Visítenos: ANDRE'S arte (La Casa de los Cuadros) Calle Gabriel Llabrés, núm. 17. Tel. 27 87 03 Frente al Cine Metropolitan

### Compras

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfonos 215747-274889 (10)

SE PRECISA oferta confecciones niño, juguetes Visita, de 5 a 7. Francisco Martí Mora, 45, A. Teléfono 238181. (18)

### Varios

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Teléf. 227856. (10)

MAESTRO DE OBRAS: Reparaciones de albañilería, electricidad y pintor. Señor Domingo Amengual Vidal. Teléfono 226059. (14)

LIMPIEZA ALFOMBRAS. Recogida y entrega a domicilio PINGUINO Teléfono no 255116 (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, tapices a domicilio PINGUINO Teléf 255116. (10)

BLANQUEOS y PINTURAS ABRINES; Dámaso Calvet 20, 1º. Tel. 234325 (10)

SU PROBLEMA resuelto; reparación de carpintería a domicilio. Tel. 217097 (10)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas; Bosch, 8. Teléfono 217715. (11)

BLANQUEADORES con cepillo pintores, Mateo Enrique Lladó, 23. Tel. 212286 y 211732. (11)

MUEBLES FORMICA cocina a medida precios económicos, Carpintería Domenech Femenias, 57. (11)

MAESTRO DE OBRAS: Reformas, chalets y reparaciones Tel. 234559 Adrián Ferrán, 25. (12)

### ANUNCIAR EN «PEQUEÑOS ANUNCIOS»

ES LLEVAR A CABO UNA BUENA

### «INVERSION»

INSTALACIONES de electricidad y lampistería; urgencias de averías en 24 horas. Talleres JOVE, 215914 (14)

CONSTRUCCIONES Juan Mantero. Calle Bailén, 17-1º Izquierda. Coll d'en Rebas. sa (12)

BENMA limpieza alfombras, recogida y entrega a domicilio Tel 222700 24 horas día (13)

BENMA guarda sus alfombras en verano Tel 222700, 24 horas día (11)

BENMA lavado de moquetas y tapicerías sin destiñar a domicilio Tel 222700, 24 horas día (15)

BENMA, al servicio de sus alfombras y moquetas. Tel. 222700: 24 horas día (13)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confiela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Teléf. 222700 (13)

CRISTALERIAS y escaparates; su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Teléf. 222700 (12)

PAPELES PINTADOS, moquetas; decoración en general. Calle Viñaza, 5. Teléfono 227296 (11)

TAPICERO señora tapice sus muebles con rapidez y garantía. Telf. 230153. (11)

PINTOR DECORADOR trabajo rápido, esmerado y económico. Telf. 224469. (10)

BOLSAS plástico varios tipos asa; todo color. PONS. Telf. 222332. (10)

CENTRO de Investigación J.C.O. Detective privado. Telf. 217439 (10)

### ENFERMERAS

S. E. S., a domicilio; niños y enfermos bien atendidos; practicantes. Tels.: 26 06 70 - 22 31 10.

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Tel. 254878. (10)

EMPAPELADO, pintores, blanqueadores, moqueta y sintasol. Trabajo rápido. Tel. 270585 (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras; limpieza en seco. Telf. 254878. (10)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

### ¡ATENCIÓN!

CONSTRUCCIONES A. D. E. Albañilería, fontanería, saneamiento, calefacción, electricidad, carpintería, pintura, empapelados, suelos de parquet, tapís, impermeabilizaciones, etc. REFORMAS Y DECORACIONES Especialidad en montaje y decoración de Bares, Restaurantes, Hoteles, Salas de Fiestas y Locales Comerciales. PROYECTOS Y PRESUPUESTOS Calle Hnos. Barbará, 6. - Teléfono: 25 19 67.

### ATENCIÓN

Decoradores, hoteles, cafeterías, comercios, y público en general. Tapicería comercial. Sempere se complace en ofrecerle sus servicios de reparación de trisillos, sillas, butacas, cortinajes, maquetas y toda clase de muebles tapizados. llamando al Teléfono 2º 70 35 Servicio rápido y de calidad

### ¡NO MALGASTE SUS HORAS LIBRES!

Si es Vd. dinámico y tiene don de gentes, visítenos en Pl. Santa Eulalia, 24-3º-1ª, de 12 a 13,30 y de 18 a 19,30 donde le informaremos de los trabajos a efectuar y la remuneración que percibirá

### «JOSMA»

Pinturas decoración empapelados. Presupuestos gratis. Trabajos con precios bajos y garantizados: calle Hermanos Barbará 6. Oficina: Paseo de Mallorca, 5, 1. 6.

Lea «BALEARES»

¿CUANDO SE TOMARAN SEVERAS MEDIDAS?

# EN SANTA PONSA, UNA MOTORA (que no se detuvo), HIRIO GRAVEMENTE A UN BAÑISTA

QUE FUE SALVADO POR EL JOVEN DE 13 AÑOS, ANTONIO OLIVER

Desde las páginas de nuestro diario, en repetidas ocasiones hemos hablado de los muchos peligros que encierra para el tranquilo bañista que hace uso de nuestras playas, el que las veloces lanchas motoras se acerquen --pese a la prohibición de todos sabida-- hasta (en muchísimas ocasiones) la misma orilla. Lo hemos dicho muchas veces --repetimos--, pero desgraciadamente, sin éxito. ¿Negligencia? ¿Muchos kilómetros de costa para vigilar a quien corresponda? No lo sabemos. El caso es que, y de esto somos testigos muchos miles y miles de bañistas, que, de un tiempo a esta parte, la natación se está convirtiendo en el más arriesgado, en el más peligroso de los deportes.



Comentando el triste accidente del que luego pasaremos a hablar, nos decía ayer nuestro compañero Sergio, y con muy buen tino, creemos, lo siguiente:

--Ante todo --decía-- debemos ser humanos. Ten en cuenta que un buen número de las personas que compran, que se pasean con esas lanchas, lo hacen para "fardar", para que se les vea. Y la única manera de destacar es, naturalmente, acercarse a la playa. Y si para colmo haces una auténtica "exhibición", pues mucho mejor.

Uno cree que Sergio tiene algo de razón. No son todos, afortunadamente, los que piensan y obran así, pero sí una gran mayoría.

LAMENTABLE ACCIDENTE

Y, como era de esperar, se ha producido un accidente muy grave. Tanto que estuvo a punto de costarle la vida a un nadador, a un submarinista madrileño en la muy concurrida playa de Santa Ponsa. De no ser por el valiente muchacho mallorquín, Antonio Oliver, de trece años de edad, a estas horas las crónicas de sucesos de los periódicos se habrían tenido de sangre.

ANTONIO OLIVER, A SUS TRECE AÑOS, HA SALVADO LA VIDA A UN BAÑISTA QUE, MIENTRAS NADABA EN LA PLAYA DE SANTA PONSA, FUE ARROLLADO POR UNA MOTORA. LA HELICE DE LA RAPIDA EMBARCACION PRODUJO UNA IMPORTANTE HERIDA AL BAÑISTA, TANTO QUE ESTUVO A PUNTO DE CORTARLE UNA PIERNA. LA MOTORA, POR CIERTO, NO SE DETUVO... (Foto RIBAS)

--Ocurrió el pasado sábado por la tarde, a eso de las seis y media. Yo estaba en la playa de Santa Ponsa, y vi, no lejos de mí, a un hombre que hacía unas extrañas cosas con los brazos. Al principio, no le presté mucha atención, pues creía que gastaba una broma a

algún amigo. Más tarde, me di cuenta que pedía socorro. Rápidamente me acerqué hasta él y, en efecto, lo encontré semidesfallecido. Con la ayuda de un marinero, lo subimos a nuestra barca, con la intención de llevarlo a tierra. --Dice Tony Oliver--

Al llegar a este punto, el joven muchacho no puede evitar un escalofrío, como si quisiera borrar de su mente las escenas que luego siguieron desarrollándose con una lentitud pasmosa.

--¿Qué ocurrió después, Antonio?

--Al izarlo, nos dimos cuenta que sangraba enormemente por las piernas. Ya a bordo, nos percatamos que --prácticamente-- algo había seccionado casi una de las piernas de aquel muchacho, pues de un chico de unos veinte y pocos años se trataba.

La reacción de Antonio Oliver, no se hizo esperar: remó con fuerza, con furia, hacia la playa, para una vez allí tratar de localizar a un doctor que atendiera al herido.

--Mientras llegábamos a la orilla --sigue nuestro entrevistado-- nos explicó como pudo que estaba buceando y que la hélice de una lancha, le había causado aquellas gravísimas heridas.

--¿Y no se detuvo la embarcación?

--No.  
SEGUNDA PARTE

La segunda parte de esta historia sigue bajo el mismo color que al comienzo. Antonio Oliver, nos la cuenta así:

--Una vez en tierra, dejé al herido al cuidado de unas personas que había por allí, y salí corriendo en busca de un teléfono para llamar a una clínica. Pretendía que nos enviaran con toda urgencia una ambulancia y recoger al chico. La verdad es que temía lo peor, pues había perdido mucha sangre.

--Continúa, Antonio.

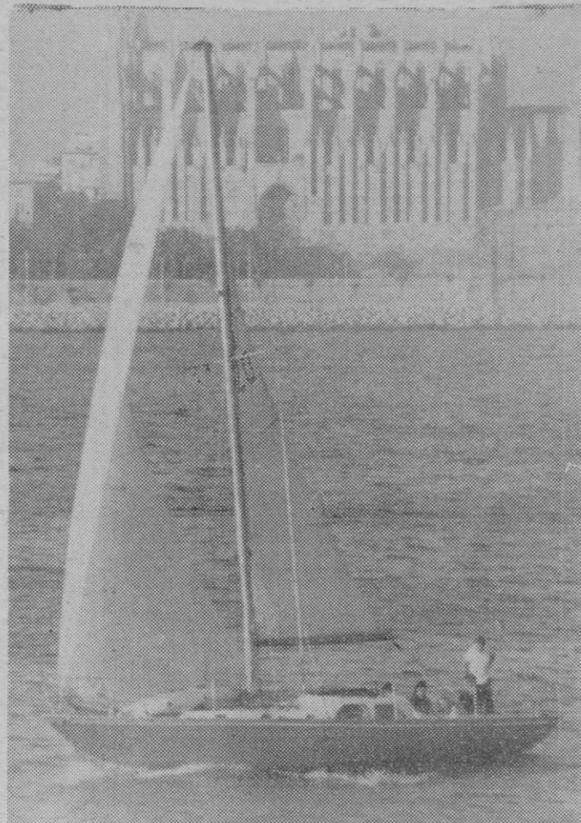
--Me puse en contacto con un par de clínicas palmesanas y, después de explicarles brevemente de que se trataba, me respondieron en los dos establecimientos de la misma manera: ¿Quién se hace responsable? ¿Quién, en definitiva, pagará la factura? En vista de ello, llamé al Ayuntamiento de Calviá y, a los pocos minutos llegaba la ambulancia que trasladó al herido. Y ya no sé más. Mi padre, más tarde, fue a interesarse por el chico, que sé es madrileño y se alojaba, con su familia, en los apartamentos Conquistador. Yo no quise ir por estar demasiado impresionado...

Al parecer, la autoridad correspondiente está haciendo las oportunas averiguaciones para tomar severas medidas. Esperemos que esta vez sea así. Y ojalá sea el último accidente.

Y naturalmente, felicitar a Antonio Oliver.

HA SIDO UNA MAGNIFICA PROMOCION MUNDIAL

## Todos los yates participantes en la regata internacional, en el Club Náutico



EN EL GRABADO, UNO DE LOS YATES PARTICIPANTES EN LAS REGATAS INTERNACIONALES PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE CAMPEON DEL MEDITERRANEO. AL FONDO, LA SEO. -- (FOTO SERGIO)

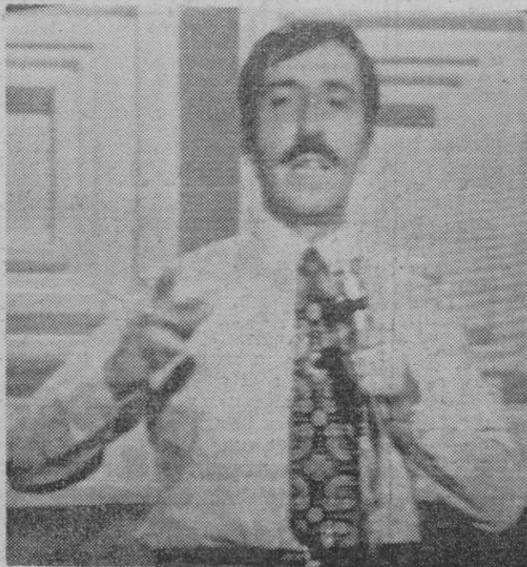
Ha sido --nadie lo duda-- una magnífica promoción de Mallorca. Una promoción de altura, de calidad, de la que tan necesitados estamos de un tiempo a esta parte. Nos referimos, naturalmente, al Campeonato internacional de yates, del que ya en otras ocasiones nos hemos ocupado en nuestro diario.

Por espacio de un par de jornadas, Mallorca, merced a los más lujosos yates que en la actualidad surcan el Mediterráneo, ha estado presente en todas las páginas de los diarios europeos. En ellos se ha venido dando cumplida información de lo que ocurría en la regata que forma parte del Campeonato Internacional de Yates I.O.R. del Mediterráneo, organizado por el Comité de Regatas de Alta Mar, con sede en la capital francesa. El título en juego, el de Campeón del Mediterráneo, uno de los más preciados de todo el calendario regatístico mundial.

Y tras cumplir con la última de las pruebas a desarrollar, ya están todos los barcos en el Club Náutico palmesano, en donde, por cierto, causan la admiración de aficionados y curiosos pues no es nada frecuente ver reunidos en un puerto a los mejores yates mediterráneos. Esos barcos, por cierto, son todos ellos propiedad de personalidades de la política, las artes o la economía europea, muchos de ellos desplazados --claro está-- hasta Mallorca. Una regata, en suma, que se puede clasificar de «extraordinaria» por muchos conceptos.

SIGUE SIENDO EL NUMERO UNO

## JORGE SEPULVEDA, ANTE LAS CAMARAS DE TELEVISION



Nuestro querido compañero Pablo Lull, hoy de vacaciones, publicó días atrás, desde esta misma página, que el número uno de los cantantes melódicos de los años cuarenta-cincuenta, Jorge Sepúlveda, actuaría en el programa «Siempre en domingo», de la mano de ese buen periodista que es Manolo Martín Ferrand. Y así fue. El pasado domingo, en el espacio que semanalmente se dedica a la canción «camp», cantó sus mejores creaciones el ahora mallorquín de adopción Jorge Sepúlveda.

«Mirado al mar», «María Dolores», «El mar y tú», «A escondidas», en la inconfundible y melodiosa voz de Jorge Sepúlveda, hizo las delicias de todos o casi todos los telespectadores que seguían el programa. Y a nosotros, de verdad, nos satisface comprobar que Jorge Sepúlveda, pese al handicap de los años, sigue estando en forma. Y nos alegra por muchos motivos. Entre otros, por ser Jorge un entrañable colaborador de nuestro diario en todas las ediciones de los programas realizados por nuestro «Club Infantil».

(La fotografía es algo deficiente, pero está tomada durante la actuación, en directo, de Jorge Sepúlveda. «Foto SERGIO»)

ESTA SEMANA, EN «EDIFICIO MINACO»

## El artista francés Jean Bougret (medalla de Oro del Salón de Artistas Franceses), primera exposición en Palma

### TODAS SUS TELAS, TEMAS MALLORQUINES

Jean Bougret, el extraordinario pintor francés, está nuevamente en Mallorca. El cada año, acompañado de su familia, pasa un mes entre nosotros, pintando y descansando.

Jean Bougret, viejo amigo, después del abrazo de rigor, nos dijo a modo de saludo:

--Ya tengo dispuesto un cuadro, por si preparáis para este mes algunas subastas.

Y es que Jean Bougret fue, el pasado año, uno de los muchos y buenos artistas que nos regalaron obras suyas para la subasta pro damnificados del Perú, organizada por «BALEARES».

--¿Qué has hecho en el transcurso de un año, desde el pasado verano hasta hoy?

--He trabajado mucho, pues cada día se hace más difícil sacar adelante una familia. Bromea el artista.

--¿Exposiciones?  
(Continúa en la página 11)



JEAN BOUGRET, EL EXTRAORDINARIO PINTOR FRANCÉS, EXPONDRÁ ESTA MISMA SEMANA, EN «EDIFICIO MINACO», SUS TELAS. ES LA PRIMERA VEZ QUE LO HACE EN MALLORCA, PESE A QUE LA MAYORÍA DE SUS OBRAS SEAN TELAS MALLORQUINES. (Foto SERGIO)

JAIME JIMENEZ

LA NUEVA MILICIA

# Cantera de sabedores

Por JOSE ENSEÑAT

**C**UANDO en el lejano antaño, dos comadres de pueblo se reunían en un guardacantón y hablaban de sus hijos, que estaban en la «Mili», se oía una salmodia de reproches. Por lo menos, se quejaban del sargento o del cabo primero. La retahíla era siempre la misma. Si el trabajo era duro, si la comida detestable, si el teniente un presumido. Y sus hijos, desde luego, que no sabían leer ni escribir, eran dos alhajas.

Francamente, ahora no se suelen oír tales cosas. Esas quejas han terminado. Hay un refrán muy conocido que dice que quien calla otorga, si bien la frase de los juristas, frase hecha como un refrán, afirma que quien calla no dice nada. Y algo o mucho hay que decir o, mejor, es justo que se diga. Porque esa nueva Milicia instaurada hace más de tres décadas, debe ahuyentar ese silencio demasiado prolongado, en torno de cuanto se hace hoy en los cuarteles. Prolongado en revistas y diarios. Prolongado en las tertulias en las que se habla de lo divino y humano. ¿Pero qué pasa en los cuarteles españoles de hoy?

Había en las ordenanzas militares una vieja definición de la actividad castrense que se expresaba de esta manera: «Es la ociosidad sin descanso. El militar, salvo en algunos períodos del año, estaba si ocioso, intranquilo. La Milicia era una escuela de intranquilidad en la paz y un ejemplo de sacrificio en la guerra».

¿Y qué es hoy nuestro cuartel en la paz? Pues, sencillamente, una gran escuela de formación integral. Y se habla poco de esto. No obstante, no hace mucho tiempo fuimos testigos de una escena sencilla y popular, presenciada por nosotros en el corazón de Madrid, en plena calle de Alcalá, el día del desfile para conmemorar la Victoria.

Hubiéramos podido sentarnos en buen sitio para presenciar el desfile, en una de las tribunas de la Castellana; mas a nuestra hora era ya tarde, porque no había tránsito rodado y no nos aventuramos a hacer el recorrido a pie. Nos decidimos a presenciarlo desde la esquina, entre el Prado y Alcalá. Más arriba de Bellas Artes hasta la Cibeles se apretujaba el público a lo largo de las aceras. Señoras, muchachas, jóvenes, viejos más viejos que yo, niñas, conductores uniformados francos de servicio, vendedores ambulantes, muchas parejas, mocetones de nuestro norte, andaluces de jerga acentuada, aragoneses. Nadie faltaba en el pequeño sector abigarrado de mi mundo, que en aquella mañana tibia y llena de sol, mostraba su alegría, su optimismo y su afecto a todo lo que en aquel día estaba ocurriendo.

Comenzaron a llegar, de regreso, las furgonetas, los cañones, los soldados acomodados en autocares y piezas de guerra, que nos parecían imponentes cantores de nuestra paz. Ante nosotros, se cruzaban los caminos y se dividía la comitiva: unos volvían la espalda y enfilaban la cuesta de Alcalá, hacia el Retiro; otros seguían hacia Atocha; los más, doblaban hacia Alcalá para marchar a la Gran Vía. Ovociones interminables, vítores, apreturas para verlo todo de cerca y mejor, exclamaciones llenas de fé, de fé, en cuanto significaba el paso de lo que veníamos.

Me fijé de pronto en una mocetona de más de treinta y cinco años, que enarbolaba a un niño de dos, como la más amada de sus banderas.

—Allí está mi guapo hijo, mirento, qué alegre. Adios, mientras saludaba con un pañuelo en la mano libre. Porque, saben: mi hijo entró en la Mili, «nas», y ahora es sabedor.

—Señora: ¿Es Vd. de Madrid?

—¿Es Vd. periodista?

—Soy de León.

—¿Es de León y dice «nas»?

—Vivo en Antequera. Ese niño no lo dirá, porque como mi primero irá al cuartel y será sabedor.

Al acabar en el cuartel, los soldados salen sabedores. ¡Qué vocablo más auténtico el de una madre de León! Porque el cuartel no forja sabios, ni empingorotados cultiparientes, sino sabedores. No solamente sabedores de las primeras letras, sino también de las medias y las últimas, sabedores de oficios y empresas según la vocación, porque en los cuarteles, psicológicamente, se ausculta el ser.

Y en el cuartel no hay problemas dirigentes, porque del último cabo hasta el coronel tienen puesta su atención en esos sabedores, sobre todo sabedores de la paz española, y de la educación civilizada, permanente escuela de la paz justa para todos.

# AVISO

Nos complacemos en recordar a las amas de casa que ahora es el momento oportuno para proceder a la limpieza en seco de las prendas de invierno, para protegerlas contra la polilla y además tenerlas así dispuestas a punto de utilizar en cuanto termine el verano. ¡No marche de vacaciones sin limpiar su ropa en seco! ¡También limpiamos alfombras! Y tenemos además servicio de lavandería. Es un consejo de...

## TINTES Y LAVADOS BUADES

SERVICIO A DOMICILIO - Tels.: 21 19 81 - 22 32 27  
Despachos: Cestos, 8 - Galera, 3 - Héroes Manacor, 429.  
Calvo Sotelo, 299 - P. Bartolomé Pou, 130.  
Juan March, 20 - Merced, 5.

(4.821)

# EN INCA

## EMPRESA AMBITO INTERNACIONAL NECESITA

PERSONAL CON HORAS LIBRES

### OFRECEMOS:

- Trabajo serio y continuado. Cobro y reparto a clientes.
- Ingresos mínimos garantizados con tres horas de trabajo.

### EXIGIMOS:

- Edad, de 25 a 50 años.
- Residentes en Inca.

Escribir indicando profesión, datos personales y tiempo libre al Apartado 1.059 de PALMA DE MALLORCA.

# DESHOJAR LA MARGARITA

Por SALVADOR VALLINA

**S**i, no; que si se acaba la guerra, que no se acaba la guerra. Y la guerra, en su aspecto más horripilante, desprovista de toda generosidad, de toda nobleza, como salida de un cartel e de un folleto de belicoso pacifismo, es hoy por hoy y por antonomasia, la guerra del Vietnam. Nadie puede engañarse nadie puede decir que se trata de un asunto que queda lejos que no le incumbe, que no está en sus manos resolverlo. No existe actualmente en el mundo problema alguno, de cierta entidad, que no nos afecte a todos, hasta en el último rincón del planeta, puesto que planetaria es la dimensión de los tiempos que vivimos. Pocas veces, además, una repulsa generalizada, casi unánime, ha calado tanto, ha minado tan profundamente la moral del país protagonista de una guerra.

Pero no una guerra cualquiera. Porque ésta ha sido, por añadidura, tan larga que ha terminado llevándose la mano de pintura idealista que tapaba, con el color de los grandes principios, la voluntad de poderío que impera en las cumbres de toda sociedad y, especialmente, en la norteamericana. De ahí que la ficción haya salido a la luz y se haya hecho visible para el pueblo llano. Y ocurre que el pueblo llano, en América como en cualquier parte, necesita estar en la verdad o cuando menos, creérselo. En caso contrario cae en el desencanto, en la desmoralización que implica siempre el no hallarse uno, ya sea hombre, ya colectividad, de acuerdo consigo mismo. Entonces alcanza su máxima altura el írama que ya se planteaba Walde Frank en «Redesubrimiento de América», al borde de los años treinta: «Nuestras empresas no proporcionan a nuestros ideales la carne adecuada; de aquí el abismo entre lo que hacemos y lo que decimos que estamos haciendo».

En este trance, si el éxito de una guerra se mide, como pensaba Víctor Hugo, por la cantidad de daño que causa, no puede dudarse de la amplitud del conseguido en la aventura indecible con su extensión y sus escaladas. Un daño no sólo material y contable en muertos, a cargar casi siempre en la cuenta de los naturales del país, sino también profundo para el propio espíritu de los combatientes foráneos, con tremendas repercusiones en la lejana tierra que los envía. La tierra del monroísmo, no hay que olvidarlo. En este sentido los «papeles McNamara» han descubierto una increíble llaga purulenta, pero acaso sirvan de estímulo para la búsqueda y el hallazgo del oportuno, del necesario cauterizante.

Sin embargo hay barruntos, hay temores de que el conflicto se prolongue. Estremece pensar que por razones electorales prosiga la degollina, no sólo de grandes después de ese cuarto de millón, largo, de niños amarillentos, afligidos, famélicos, que miraban la vida con horror y que ya han sido despedidos para siempre. Pero más estremece pensar que los Estados Unidos hayan descubierto, al fin, la máxima del duque de Wellington, según la cual un país grande no puede tener una guerra pequeña, y que por cuestiones de prestigio o económicas o, simplemente, de mecanismos del poder, acudan al recurso de la guerra grande, porque la pequeña no la pierden, pero tampoco pueden ganarla. Ahí está el busillis del asunto, el quid de la cuestión. Es lo que Johnson entendía por una paz honorable, que desde luego, ha bajado de precio, pero que sigue exigiendo, cuando menos, lo que los norteamericanos llaman salvar la cara.

Pero no es exacto que la nación más poderosa --algo así como si se repitiese la leyenda de David y Goliath-- tenga que humillarse ante el pueblo más insignificante. Pasa que, como decía Guicciardini, tan realista y tan antimacraquívico, se lucha con gran desventaja contra los que no tienen nada que perder. Y sucede que frente al viejo supuesto de que la historia es maestra de la vida, por lo general lleva razón Hegel con aquello de que ni los pueblos ni los gobiernos aprenden nada de ella. Vamos, que sólo se escarmenta en caeera propia, quizá por el mandato del puro presente, quizá porque se ignoran los antiguos y ajenos yerros.

Lo malo es que la clave de la filosofía de la vida americana es el éxito, o más bien la apariencia del éxito, tan contagiada al universo todo. Por eso ahora impresiona percibir los efectos que el convencimiento de una victoria imposible en buena lid produce entre las cabezas responsables, con ese duelo patético y escalofriante de halcones y palomas. El mismo Nixon acaba de alarmarse, tal vez sólo como señal de alerta, ante el hecho posible de que Norteamérica haya alcanzado su cénit y esté en los comienzos de su decadencia. Se trataría, en tal caso, de un proceso histórico de pasmosa celeridad. Pero seguramente no es así. Seguramente las apariencias, esas apariencias que tanto preocupan a la hora de presentar el fin de una guerra no perdida, pero tampoco ganada, engañan.

Quizá lo que pase es que el camino que no lleva a ninguna parte, el esfuerzo inútil, la acción corrosiva y televisada de una matanza interminable y vana, hayan minado de momento la alta idea que de sí mismos y de su papel quijotesco en el mundo se han hecho los norteamericanos. Lo peligroso, en tales circunstancias, no es que la fantasía haga de los molinos gigantes y de los rebaños ejércitos, sino al revés. Entonces la realidad se hace ostensible con algo más que una descaibradura. Y a lo que íbamos, el deshojar la margarita podría prolongarse dañina y escandalosamente. (PYRESA).

# NUCLEOS DE SELECCION REGIONAL

**C**omo es sabido en reciente Consejo de Ministros se aprobó la creación de núcleos de selección regional como una de las medidas de política regional a arbitrase durante la vigencia del III Plan de Desarrollo Económico y Social.

Cuando en 1933, siendo Ministro de Fomento en el reinado de Isabel II, don Javier de Burgos, se acomete la división provincial de España, al estilo galo entonces imperante, no se realiza después la subdivisión tan fundamental de cada provincia de cara a sus necesidades y exigencias dominantes, sino que se produce un vacío en su interior. En otros países, en que había acontecido algo parecido, sus anteriores Administraciones lograron resolver este problema desde la propia base. La concentración de municipios en Italia fue uno de los más logrados objetivos de la época mussoliniana, y hoy el país hermano tiene su territorio nacional racionalmente acomodado.

En el presente se pretende resolver esta problemática en nuestra Patria dentro de la estrategia sociológica del III Plan de Desarrollo. Es decir persiguiéndose una acumulación de inversiones en aquellas cabeceras o puntos en los que sean más rentables, desde su doble proyección económica y social; dotándolas de unos servicios amplios y completos; llevándose a la práctica la distribución más racional del territorio y tratando de acercar los planos de la vida urbana a la rural, y de dotar a estos últimos centros de toda clase de instalaciones ciudadanas, —clínicas, polideportivos, centros culturales—, mejorando, en suma, la calidad existencial de las gentes de nuestro campo.

Se pondrá fin, igualmente de esta forma, al anárquico e incontrolado éxodo rural, producido, entre otros fenómenos por esta falta de atractivo vital, que ahora tendrá remedio merced a una política de desarrollo regional, concebida con arreglo a la mentalidad de nuestro tiempo.

# CONTINUIDAD POLITICA ESTABLE Y DURADERA

**L**a continuidad política es, lógicamente, la máxima aspiración de un sistema que ha conseguido poner en marcha resortes decisivos de avance en lo político, en lo económico y en lo social. Ahora bien, esa continuidad ha de ser forjada, posibilitada, ganada y defendida en la sucesión de acontecimientos y circunstancias que configuran la vida política de un país. Por eso, esa continuidad necesita de un instrumento eficaz a su servicio. En España, sin lugar alguno para la duda, ese instrumento es el Movimiento Nacional. Así lo afirmó rotundamente, con toda claridad, en la ocasión conmemorativa del pasado 29 de octubre, en el marco solemne del Consejo Nacional, Su Excelencia el Jefe del Estado: «En el establecimiento de las bases para una continuidad estable y duradera —dijo Franco—, el Movimiento Nacional constituyó un motor permanente y ejemplar. Porque lo mismo que el tiempo transcurrido no ha logrado envejecer nuestra doctrina, el Movimiento ha sido polo de atracción para cuantos deseando servir a España escogían el camino de la renuncia en favor de los compatriotas, sin pretender exclusivismos a la hora de disponerse para esta tarea».

Un Movimiento que ha sido motor permanente y ejemplar; una doctrina que, lejos de envejecer con los años, ha ido suscitando día a día sus posibilidades renovadas y crecientemente fecundas; por de atracción para todas las limpias voluntades de servicio político; negación de todo exclusivismo y toda parcialidad a la hora de trabajar, de integrar, de servir. Esta es la cifra de lo que el Movimiento es y representa al servicio de España. Está, también, la razón profunda, el porqué de su continuidad y de su vitalidad, tensada hacia el futuro; por supuesto, ambiciosa de porvenir, creadora de nuevos y cada vez más amplios caminos. Por eso, decía también Franco en la ocasión que comentamos: «Nuestro Movimiento alcanzó su más alta cota de capacidad cuando supo resistir, acoplándose a las circunstancias cambiantes de un mundo tan dinámico, que exige la renovación y transformación diaria. Por eso es actual y ha servido en el pasado, como vale en el presente y será cauce de inquietudes y creador de soluciones en el porvenir».

Crear soluciones equivale a encontrar, para el perfil justo de cada hora, la respuesta precisa y la fórmula adecuada. Estas respuestas y estas fórmulas han de estar en función de cada momento histórico preciso. Lo que es permanente, lo que es sustancialmente inalterable, en el espíritu del que las fórmulas nacen, el espíritu del que surgen las respuestas, el espíritu que anima a todo un pueblo a caminar, solidaria y transformadamente, hacia un futuro que se gana cada día con trabajo, con limpieza, con unidad.

**USTED...!!**  
**MANANA PUEDE**  
**ESTAR ASI**

**¡Evítelo!!**

EXAMINE HOY MISMO EL ESTADO DE SU CABELLO Y SI EN EL OBSERVA: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

**INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN**

**Avenida JAIME III, 135, 5º**  
**FALMA DE MALLORCA**

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758

DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS  
INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA



# CALVO

grill room

**La más reciente realización del complejo hotelero**

**ANTILLAS BARBADOS**  
(Magaluf)

le ofrece todas las noches

El atractivo de una cena íntima o la amenidad de una cena junto a una pista de baile.

Y... las especialidades de nuestra carta.

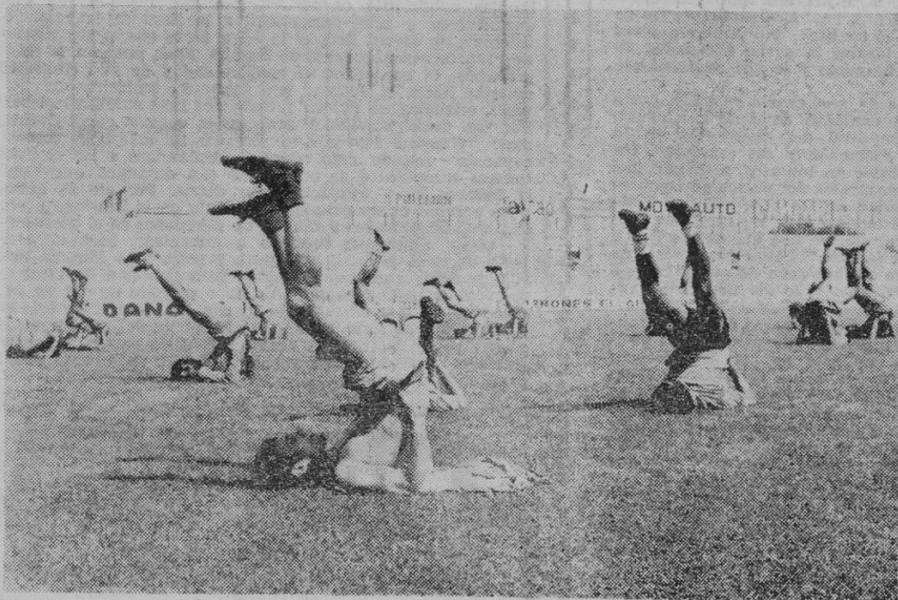
Reserve su mesa, si lo desea en la Conserjería del HOTEL BARBADOS  
Telf. 680000 - 420

# Ensaladilla Futbolística

## Toda Mallorca se volcará para su Torneo internacional

### Es la impresión recogida, por ahora

## LA SINCERIDAD DEL ENTRENADOR DEL BARCELONA



...Y mientras tanto, en sesiones matinales y de tarde, el Mallorca sigue entrenándose en el «Luis Sitjar». — (Foto Terrades).

En algunas oportunidades paró el balón para advertir a los defensas que su posición no era la más adecuada en aquellos momentos, y lo hacía precisamente cuando los defensas eran superiores en número a los delanteros. Siempre o casi siempre que Michels detenía el juego, los jugadores tenían al parecer la orden de mantener su posición en el campo, y así fue como en algunos momentos vimos salir disparados de sus posiciones a más de un defensa para buscar a su par respectivo.

También fue exigente Rinus Michels en el juego por alto. En un momento, determinado el entrenador azulgrana imitó el salto de un jugador, y el suyo, el salto, fue de bailarina. «No, así no», le dijo al jugador.

En otro momento dijo: «Muchachos, que por algo tenemos la testa» o cosa parecida. Y dedicó también unos momentos para que Juan Carlos y Asensi disputaran con fuerza y decisión un balón que él, Rinus Michels, enviaba previamente a la zona libre.

Por lo que vimos el holandés pretende conferirle al equipo cierta agilidad de movimientos en todas sus líneas. Pretende que los defensas apoyen a los medios y éstos a los delanteros, para evitar esas tremendas distancias que se advierten muchas veces en los equipos, cuando éstos juegan sistemáticamente con sus líneas de cobertura encerrada en su área.

Jugando así, en realidad en plan de acordeón, ni los delanteros azulgranas se verán tan desasistidos como lo venían siendo hasta ahora, ni los centrocampistas tendrán que prodigarse hasta el desfondo para realizar una tarea eficiente.

#### LA SINCERIDAD DE RINUS MICHELS

Después del partido quisimos hablar con el entrenador azulgrana. Nos costó un poco hendir con la espada de nuestra insistencia la coraza de su negatiba.

Había hablado en el mismo terreno de juego con sus ayudantes y también con el presidente señor Montal, que sobre el descanso compareció en el campo. Tenía previsto de nuevo marcharse a Gerona para ver la jornada final del II Trofeo Costa Brava. Total que nos emplazaba para mañana lunes para charlar, y caminando caminando se meció en el vestuario. Naturalmente no franqueamos la entrada.

Mientras los jugadores iban

tomando el camino del autocar y Martín y Claudio iban recogiendo todas las prendas del vestuario. Pasado el tiempo que consideramos prudente tocamos con los nudillos a la puerta. Esta se abrió y vimos a Rinus Michels sentado en un banco y a su lado a Minguella. Nos permitió franquear la entrada y a sentarnos en otro banco y le decimos:

—Dos minutos nada más. Pretendemos trasladar a nuestros lectores la impresión que le ha causado este ensayo que acaba de realizar.

Sereno, tranquilo, sin animosidad alguna en su voz, contesta. —Tiene que tener presente que estoy cansado, que he tra bajado mañana y tarde y que debo trasladarme a Gerona inmediatamente.

Instintivamente consulta el reloj y anima a Minguella a que se dé prisa. —¿Nada quiere decirnos entonces?

Nos levantamos dispuestos ya a cortar el diálogo, pero Rinus Michels, esta vez amablemente, nos invita a sentarnos. Por eso aprovechamos la oportunidad para lanzarle la pregunta:

—¿Estima que cuenta con el

suficiente material como para formar el equipo ideal, el equipo que herede las glorias del Ajax?

Rápidamente, sin pensárselo y llevándose las manos a la cabeza, nos contesta:

—No dispongo del material suficiente para formar el equipo que tengo en mi mente

—¿Entonces? —Pero si cuento con los hombres bastantes para formar un equipo práctico. Y también, no lo olvide, lo equipos prácticos consiguen victorias importantes.

—¿Tiene ya decidido acaso aquellos hombres que en su equipo, el Ajax, desarrollaban las funciones casi decisivas de Keizer y Cruiff?

Sonríe abiertamente y contesta:

—Esta pregunta se la contestaré dentro de dos meses. Ahora se cambian las tornas y es Minguella quien da prisas a Rinus Michels. Por eso la charla termina.

Y cuando vemos alejarse a Rinus Michels, pensamos que sobre este hombre se ha forjado una falsa leyenda de duro e inasequible. Es estos días que le hemos tratado hemos podido comprobar su gran calidad humana.

Entramos en la semana del Torneo Internacional Ciudad de Palma. La impresión, rápida, de última hora, recogida anoche, es de que toda Mallorca se volcará en el Estadio Luis Sitjar, porque en todas partes desean que se consolide de manera definitiva en el calendario español, el torneo que es de todos. Ayer, unas furgonetas con altavoces de «Coca-Cola», estaban haciendo una labor de captación. La demanda de localidades es extraordinaria, desde nuestra ciudad, desde la península, desde los pueblos del interior de la isla y de los de la costa.

Va a ser algo sin precedentes, en el que habrán contribuido millares de personas, que no olvidan que los beneficios se destinan a construir hogares para gente modesta, dentro de la campaña que patrocina el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

\*\*\*

Escrito este preámbulo pasamos a comentar diversos aspectos de los equipos que van a competir. Juan Narbona, el estupendo

periodista del fraternal colega «El Mundo Deportivo», ha escrito desde Olot, un reportaje de la actualidad del C. de F. Barcelona. Lean:

La jornada de ayer de los azulgrana se realizó bajo los planes previamente trazados en la víspera. Es decir, por la mañana los azulgranas corrían por los bellos parajes adyacentes al nuevo parque de la ciudad. Se incorporó al grupo Teófilo Ducinas, sensiblemente mejorado de su dolencia de la pierna, que realizó idéntico trabajo al efectuado por sus compañeros. Los muchachos de Michels se oxigenaron con el aire puro de la montaña por espacio de una hora y media, haciendo «sprints», marchando por la montaña, etcétera. Después regresaron al hotel para ducharse y tomarse un respiro.

#### EL PARTIDO DE LA TARDE

Por la tarde, a las cinco, se jugó el también anunciado partido que tuvo la virtud, entre otras cosas, de movilizar a los veraneantes y simpatizantes del club azulgrana de los pueblos colindantes. Esta circunstancia hizo que se accediera a permitir el acceso de los aficionados al campo, contrariamente a lo que en principio se había dispuesto de jugar el partido a puerta cerrada.

Después de unos ejercicios «sobre balón» que duraron aproximadamente media hora, el señor Michels dispuso el comienzo del partido que por falta de jugadores tuvo unas formaciones de a diez y aún el Olot tuvo que prestarle al Barcelona su defensa izquierda.

EQUIPO AZULGRANA: Sadurni, Rifé, Gallego, Torres, Eladio, Juan Carlos, Fusté, Zabalza, Martí y Romero. EQUIPO CON PETO BLAN-

CO. Reina, Paredes, Marcial, Costas, Lluís, Asensi, Pujol, Alfonseda, Bustillo y Rexach.

Se jugaron dos tiempos de treinta minutos y el resultado fue en realidad de empate a un gol. El primero en marcar fue Fusté cuando se jugaba el minuto 3. Empató Rexach a los 15.

A los 12 m. del segundo tiempo, Reina al bloquear un balón por alto levantó en demasía la pierna sobre la entrada de Martí Fillosa. El corredor lanzó rápidamente el balón sobre Paredes para que éste lo jugara, pero el entrenador detuvo el juego. Reunió en torno a él a algunos jugadores y les preguntó si era válida o no la jugada de Reina. Pasados unos segundos mandó lanzar una falta máxima a Fusté, falta que éste materializó en gol.

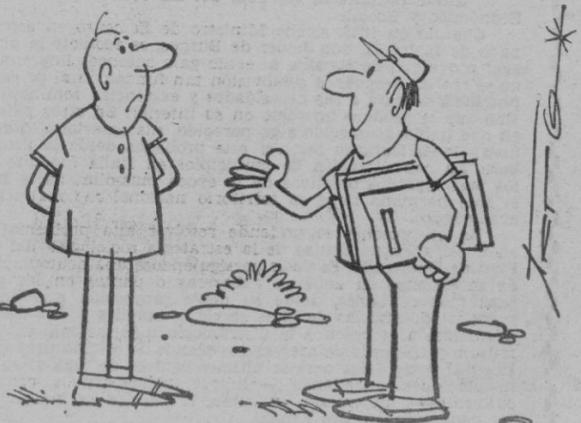
#### EN BUSCA DE UNA MAYOR

#### AGILIDAD DE

#### MOVIMIENTOS

No fue en verdad la única vez que Rinus Michels detuvo el juego para charlar con sus hombres. Lo hizo más veces y siempre para corregir defectos de posición.

## Humoradas



DEPORTISTA

—¡Hombre! ¡Deporte no practico ninguno, pero me leo todas las revistas deportivas de la semana!

hispania moderno capitol

### MAÑANA - ESTRENO

UN GRUPO DE MUJERES DE EXUBERANTE BELLEZA PONEN EN JAQUE A

## ALEX DINAMO

EL PRIMER AGENTE SECRETO LATINO-AMERICANO

JULIO ALEMAN  
como ALEX DINAMO agente secreto

PELIGRO... MUJERES EN ACCION!

CON ALMA DELIA FUENTES, ELIZABETH CAMPBELL, AMADEE CHABOT, BARBARA ANGELY, LIZA CASTRO

ASTMANCOLOR DIRIGIDA POR RENE CARDONA JR.

En los escenarios maravillosos de Miami, Puerto Rico y el Ecuador. Una superaventura

Y FIJESE QUE COMPLEMENTO: La herencia de los Munster

COORDINA:

### EL CONFIDENTE

COLABORAN:

JUAN NARBONA  
G. GENOVART

# Ensaladilla FÚTBOLÍSTICA

## SOLO PODRAN ASISTIR LOS COMPROMISARIOS

A LA ASAMBLEA DE MAÑANA DEL R.C.D. MALLORCA

Como saben la mayoría de lectores, el R. C. D. Mallorca ha convocado a sus socios «a la Asamblea General Ordinaria y elección de presidente, que se celebrará el próximo día 11 de agosto, a las 19,30 en primera convocatoria y a las 20,00 en segunda, en el salón del Teatro Sindical». Así reza el comienzo de la nota, que incluye el siguiente orden del día:

- 1.º—Memoria, liquidación del presupuesto, balance de cierre del ejercicio y cuentas del mismo.
- 2.º—Elección de Presidente.
- 3.º—Presupuesto para el ejercicio siguiente.
- 4.º—Proyectos y propuesta de la Directiva.
- 5.º—Proposiciones que en forma reglamentaria formulen los socios.
- 6.º—Elección o reelección de los cargos directivos vacantes.
- 7.º—Ampliación de la Junta Directiva.

8.º—Ruegos y preguntas.

Ayer, la Federación Balear de Fútbol nos hizo entrega de una Nota Oficiosa que dice:

### ASAMBLEA EXTRAORDINARIA DEL R. C. D. MALLORCA

A la Asamblea extraordinaria del R. C. D. Mallorca, que tendrá lugar el próximo miércoles, 11 del cte., en el Teatro Sindical, solamente podrán concurrir los señores socios que hayan resultado comprometidos en el sorteo celebrado en el Club el 9 del actual.

#### El Comité Directivo,

Ahora, por lo visto, rigen estas normas. Tanto a las asambleas ordinarias como extraordinarias, sólo tienen derecho a entrar los señores comprometidos, que se eligen por sorteo. Por vez primera en la historia del R. C. D. Mallorca, se hará así.

Suponemos que habrá más espectadores fuera que dentro del teatro.

## VICTORIA DEL SANTA CATALINA

ANTE EL MARGARITENSE, GANANDO EL TROFEO «COMERCIAL FLAQUER»

La expectación para presenciar la final entre los dos conjuntos clasificados tras haber vencido respectivamente al Collerense y Campos, quedó reflejada con el entradón que registró el recinto del Alcazar. Fueron varios miles de aficionados, que sin hacer caso del fuerte bochorno de la tarde dominguera, se dieron cita en las instalaciones citadas, ávidos de presenciar lo que a lo largo de los 90 minutos, ofrecieron los 22 jugadores de ambos clubs, que no fue otra cosa, que una entrega total y esfuerzo ilimitado que causó la admiración de todos los asistentes. Antes de iniciarse el encuentro y con los dos equipos formados en el centro del terreno de juego, el presidente de la Federación Balear de Fútbol, don Rafael Puelles, hizo entrega al hijo del homenajeado, don José Rosselló, de un artística placa con sentida dedicatoria del Santa Catalina, para ser a continuación el nieto del popular "Serolet" Pepito Rosselló, quien hiciera el saque de honor. En la tribuna presidencial se encontraban ad-



El nieto del homenajeado, Pepito Rosselló, hace el saque de honor

más don Sebastián Alzamora, don Mateo Simó Fiol, señor Negreira, presidente del Santa Catalina y señora, y varios directivos del club arfabalero.

Puesto el balón en movimiento, no tardamos en darnos cuenta, que la lucha sería épica de verdad. Las fuerzas daban sensación de ir al alimón y los ataques y contraataques se sucedían a velocidad de vértigo, hasta que al filo del minuto 35, en ocasión de una falta botada cerca del área peligrosa visitante, el balón impulsado por Pui, fue dirigido con mucha precisión donde se encontraba Solivellas, quien sin parar y a la media vuelta, soltó tremenda bolea, que batió irremisiblemente a Ribot, más atento de varios contrarios que merodeaban sus dominios, resultando con que finalizaría la primera mitad.

Apenas puesto el balón en juego nuevamente, tras el descanso, un avance en tromba "catalinero" finaliza en las mallas, ya que el central Rodríguez al intentar despejar un balón con mucho veneno, lo hizo con tan mala fortuna que no calculó que el meta Massanet, ya había iniciado la salida para contrarrestar idéntica jugada. A partir de este momento, el dominio correspondió por entero al equipo "millonario", quien una y otra vez se acercaban al marco local, y una vez por precipitaciones y las más, por auténtica mala suerte, impidieron que el resultado se acortara, hasta que a dos minutos del final, una aparatosa zancadilla, Ordinas, fue castigada con la máxima sanción, que Company se encargó de

transformar, finalizando poco después tan emocionante encuentro, que sin lugar a dudas, dejó bien de manifiesto, lo interesante que se presenta el inminente campeonato de I Regional, dada la calidad de sus equipos punteros.

Regular arbitraje del señor Porcel, cuyos equipos bajo sus órdenes presentaron las siguientes alineaciones:

MARGARITENSE: Ribot (Massanet), Coll, Mir, Monterde, Rodríguez, Escudero, Ordinas, Tugores, Mas Company, Real (Coll II).

STA. CATALINA: Palmer, Mas, Felipe Pou, Parri, Muntaner, Piter, Hernández, Solivellas, Ferrer y Perelló.

Una vez finalizado el encuentro tuvo lugar la entrega de trofeos, en medio de los aplausos de los espectadores, entrega que hicieron los señores Puelles, Alzamora y presidente del Santa Catalina y señora respectivamente.

### FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Ptas.		Ptas.	
A 4-3 a 693	E 3-6 a 271	F 5-4 a 1.036	G 3-1 a 339
B 7-5 a 366			
C 5-1 a 147			
D 5-4 a 328			

#### TRIOS

Blanco	1-6-2 a 1.230
Verde	2-7-8 a 1.658
Naranja	3-6-2 a 586
Amarillo	4-7-1 a 752

CUARTETO 3-5-3-4 a 7.470 (desierto)

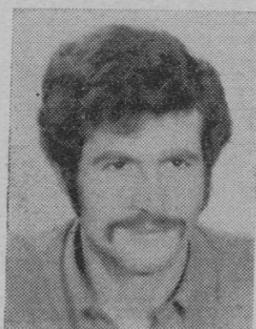
### NOTAS DE REGIONAL

## NUEVOS PROYECTOS DEL C'AN PASTILLA OTRA FUTURA PROMESA QUE «VUELA»

En el «Café Inquero», la Junta Directiva del novel equipo U. P. Ca'n Pastilla, reunió a toda la plantilla en torno a manteles con el fin de dar a conocer los proyectos que esperan poner en práctica la próxima temporada.

Dicho equipo, que militará en su primer año de actuación en categoría de aficionados, cuenta con los siguientes jugadores: Payeras, Abad, Suau, Escanellas, Villalba, Solano, Bernardeau, Leonart, Alcaraz, González, Guti, Pela, Moedano, Vicente, López I, López II, López III, Calahondo, Tony y Carrasco.

La Directiva es la si-



Don Manuel Lucas, Presidente del U. P. Ca'n Pastilla. Categoría Aficionados.

guiente: Presidente don Manuel Lucas; Vice-Presidente don Vicente Alcaraz; Secretario don Gabriel Gomila; Tesorero don Guillermo Escane-

llas; Vocal don Jaime Carbonell y Entrenador don Francisco Suau.

Los encuentros los disputará en el campo del Collerense.

El local social está ubicado en el café «C'a s'Inquero» de Avda. Alejandro Rosselló, nº. 3.

Serían las 2 de la tarde, cuando nos cruzamos con un directivo del Andraitx. Rara coincidencia, venía en nuestra busca para comunicarnos la noticia de que el volante José Palmer Calafell, que hasta el 30 de junio pp. perteneció a La Salle, acaba de suscribir contrato con el Real Madrid.

De momento militará en categoría amateur, a las órdenes del ex-jugador Santisteban, y con sus 18 años recién cumplidos, un lisonjero porvenir le espera.

El Real Madrid, ha satisfecho la cantidad de 200 mil ptas. más los gastos de pensión, estando estipulado que a mediados de temporada desembolsará otra cantidad similar.

El domingo Palmer, llegó a Palma para despedirse de sus familiares, y hoy martes sale otra vez para Madrid para incorporarse definitivamente a su nuevo equipo.



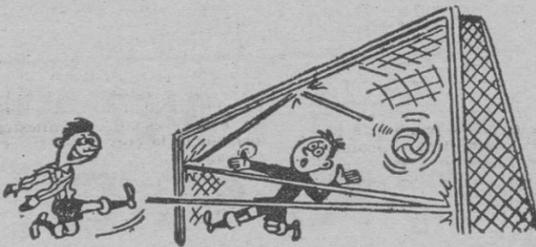
AYER, UN GRUPO DE JUGADORES DEL ATLETICO BALEARES, COMENZARON A ENTRENARSE. DESTACO LA PRESENCIA DE SEIS NUEVOS FICHAJES, QUE VEMOS EN LA FOTO DE TERRADES, Y QUE SON: ISIDRO, ROLDAN, PERALES, BIBILONI, DOMINGO Y MORE. A ELLOS SE UNIRAN, EL PROXIMO JUEVES, A LAS 6,00 DE LA TARDE, LAS OTRAS «CARAS NUEVAS»: RUIZ, CAPARROS, MORRO Y CANDELA, ESTE ULTIMO DE SOBRES CONOCIDO POR LOS AFICIONADOS LOCALES.

La directiva del Atco. Balears no ha terminado su labor de fichajes. Por el momento se puede asegurar que han formalizado contrato con el club, los jugadores oomingo y Morer que pertenecieron la temporada pasada al C. D. Soledad y Candela que firmó por una temporada. A estos hay que añadir la de los jugadores Isidro, Chaparro y Roldán de que se ha venido hablando y que según referencias serán elementos de gran valía para reforzar al equipo con miras a la inminente temporada que se avecina.

De la temporada anterior han renovado contrato, Valles-

pir, Garau, Sánchez, Jaime, Paco, Monterde, Enconira, Juliá, Calvo y Pont.

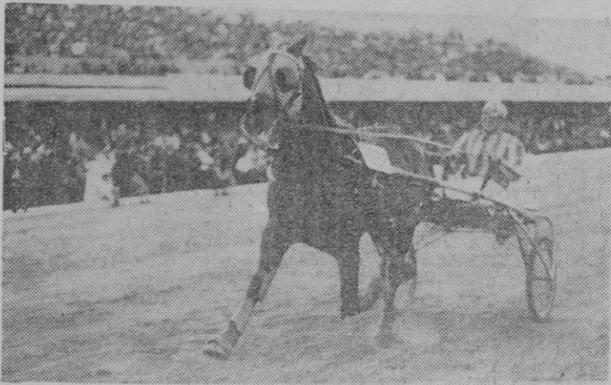
Parece ser, que en el Atco. Balears no han terminado los fichajes. Se afirma que se están haciendo gestiones para la adquisición de un central y un delantero centro, para cubrir las bajas de Parma y Tobalo, ya que las negociaciones que se tenían con el «Coruña» con el fin de ingresar en la plantilla a Parma y Tauler, no han llegado a fructificar. Los dirigentes blanquiazules quieren que estos dos elementos que creen hacen falta para certar el capítulo de fichajes, sean de verdadera categoría. Para





# HIPODROMO

## DURANTE 1971 HAN CORRIDO 360 TROTADORES EN LOS TRES HIPODROMOS BALEARES LAS MEDIAS KILOMETRICAS REGISTRADAS



Jamin Hanover, de D. Gabriel Prohens, es el producto nacional que mejor marca ostenta. La séptima, delante de prestigiosos trotones importados. Sus hermanos Lin Hanover y Nick Hanover han superado la barrera del 1'24".

En líneas generales la calidad media de nuestros trotones va mejorando durante el curso del año 1971 ya que hasta el momento son 119 los trotones que en los dos hipódromos mallorquines han superado la media de 1'30". También son mejores que el año anterior las medias absolutas con la marca de 20"3 de Turfiste Pélou a cuatro décimas del record nacional que ostenta Pandore. En lo que respecta a los trotones de nuestra cría caballar son ya bastantes los que figuran en la lista de honor que nosotros hemos colocado más allá de la barrera del 1'25". Faltan varios meses para que acabe 1971 y durante ellos pueden revolucionarse muchas cosas y se fijarán las velocidades sobre el kilómetro lanzado el día ocho de septiembre con motivo del Criterium de Velocidad Premio Rey Jaime I tras el cual confiamos poder ofrecer marcas que superen el 1'20". Si esta carrera tiene éxito debería convocarse el kilómetro lanzado para los ejemplares nacionales entre los cuales los hay de velocísimos que podrían dar más de una sorpresa.

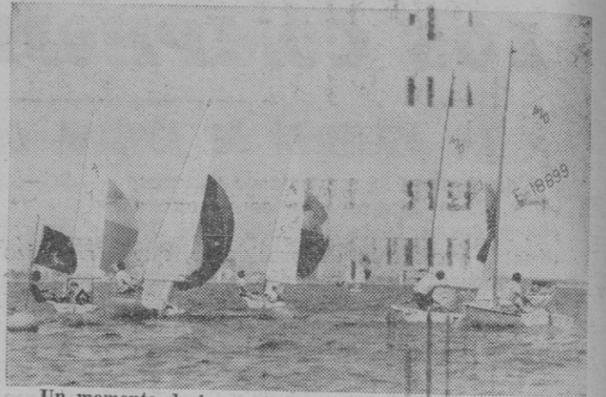
En los hipódromos de Palma, Manacor e Ibiza han tomado parte en carrera 360 trotadores siendo 763 nacidos y criados en Mallorca

paración va algo atrasada ya que la edad clásica internacional es la de tres años y durante ella se suele hacer la gran criba siendo bastante fuerte la selección a los cinco años. No obstante no es mal número este de 34 productos de tres años que han corrido — bastante superior a la del año pasado — aunque, a decir verdad muchos sólo han corrido en una ocasión. No obstante y para que se vea que la repetidamente convocada carrera para NO CLASIFICADOS se sienta sobre bases firmes vamos a dar la relación de ejemplares que han participado en carrera alguna vez y no han conseguido clasificarse desde el «Gran Premio Nacional» hasta hoy. Penitente, Plata, Pandora, Palatina Pitt Pitt, Panchito I, Pimpinela Pimpinela II, Pidó, Pompeya, Petronio II, Peque d'Or, Pelema, Pedro B, Pomponius, Persilas, Pacifico, Poderoso y Politach. A estos podríamos añadir muchos más ya que de los dos centenares aproximados de productos nacidos hace tres años, muy bien podrían seleccionarse y correr — probando suerte — al menos durante un año más de 80.

A continuación las medias kilométricas registradas por los clasificados en lo que va de año espe-

Oscar C II ... ..	23"1	tervalo, Lord d'Or, Maneses, Juliá, Martel, Magno, Aboul Pélou.
Jamin Hanover ... ..	23"3	<b>SOBRE 1'30"</b>
Quel Atout G ... ..	23"3	
Tiercé Royal ... ..	23"3	
Souriant Quercy ... ..	23"4	Natacha, Magnolia, Jorbán, Mar- li, Nika Piroška, Nevada, Jim d'Or, Indor, Jincta, O de Valse, Lord Kid.
Lin Hanover ... ..	23"4	<b>SOBRE 1'31"</b>
Sang Royal A. M. ... ..	23"5	
Nick Hanover ... ..	23"5	
Upsus ... ..	23"6	
Royal Cambais ... ..	23"6	
August Worthly ... ..	23"7	Brandis, Natale, Ocell d'Or, Noc- turno d'Or, May May, Homero, Milán, Haifa, Insula, Mistral, Egali, Orondel, Loba, Okepina, Pínera.
Horsepower ... ..	23"7	<b>SOBRE 1'32"</b>
Prince du Figuier ... ..	23"9	
Mairena ... ..	23"9	
Quatre d'Avril ... ..	24"0	
Tango IV ... ..	24"1	
Voroncj ... ..	24"1	
Hurry Lance ... ..	24"1	Miss Kid, Nilcon, Nantoll, Oh Piroška, Milagrosa, Loma d'Or, Nerón, Nelson d'Or.
Olga I ... ..	24"2	<b>SOBRE 1'33"</b>
Team Royal ... ..	24"2	
Racli ... ..	24"4	
Pretty Vandén ... ..	24"5	Loup d'Or, Montpier, Petisa, Os- car J. R., Centauro, Lady Kid, Odesa Juliá, Mojoli, Panchita I, Oquínestel.
Greco ... ..	24"5	<b>SOBRE 1'34"</b>
Raspail B II ... ..	24"5	
Royal Amour ... ..	24"5	
Stia ... ..	24"7	Intrépida, Nelly d'Or, Donna Ma- ria, Oasis, Oda, Mallorquina, Pi- nita Juliá, Ninona, Okey B, Orto, Orquidea, Ninoska, Penélope.
Sifilet F ... ..	24"7	<b>SOBRE 1'35"</b>
Not Cabane ... ..	24"7	
Oberive O ... ..	24"8	
Sire de Maurevert ... ..	24"9	
Oh Picón ... ..	24"9	
Socora ... ..	24"9	
		<b>SOBRE 1'25"</b>
Son Petit Lou, Ravel, Harmonis ley, Sculingen, Ispahan, Sois La Gengis Khan, Saros, Lavikid, Ric- tos, Igen Ornebjerg, Joli Sport, Nene F. Marisol.		<b>SOBRE 1'26"</b>
Vic Saint Dizier, Nuredduua Alliance Hanover, Quoionces, Pharis, Junior Fox, Natalia V. Os- tos, Ley Rousko, Lider Khan, Dior, Quolombon.		<b>SOBRE 1'27"</b>
Furia M, Royale Noblessé, Ra- bolliot Z, Limonero, Idó, Fiorenza Nogaro Surprenant, Talisman d'Or Querón, Taquirou Royal, Romantic III, Massina, Nimbo d'Or, Jordania, Icook, Miss Piro- ška, Lora d'Or, Listo.		<b>SOBRE 1'28"</b>
N. Sammy, Triánón, Port Royal, Nirvana, Bufón, Frisán, Entendi- do, Nonno la Cour, Iris, Fil d'Or, Din Din M, Meteoro, Malero Fox, Jirel, Shelly, Anubis, J. Giralda, Saphir D, Orgullosa B.		<b>SOBRE 1'29"</b>
Jaminosa, Leda, Tabellí F, In- quieto, Milán, Iapis II, Molinera, Belinda, Johnny Walker, Rioto, In-		<b>SOBRE 1'36"</b>
Nadir, Marsal, Motin, Albo, Dent d'Or, Nadie R, Dalila, Indian Dior, Nesalina, Mago, Nitrógeno, Gran Khan Ap, Natale, O'Lise- rón, Osborne, Orbita.		<b>SOBRE 1'37"</b>
Felio, Obradora, Obredo, Nem- rod, Laskid R, Julitón, Opera, P. O.		<b>SOBRE 1'37"</b>
Centella, Oriental, Ondina, Mont- pier II, Pakistán, Polonia, Orfeo, Letonia.		<b>SOBRE 1'38"</b>
Lolita Obufo, Martin del Caño II, Petronio I, Norton, Oronello, Oié, Oh Miss Pista, Princesa M.		<b>SOBRE 1'39"</b>
Oda II, Oslandia B, Portuguesa, Princesa Real, Oropesa, Onda.		<b>SOBRE 1'40"</b>
Odesa, Perlina, Oié II		<b>SOBRE 1'41"</b>
Orión G. V		<b>SOBRE 1'44"</b>
		<b>SOBRE 1'44"</b>

## CLUB NAUTICO EL ARENAL EL «EURO» PRIMER CLASIFICADO EN EL CAMPEONATO DE «420»



Un momento de la regata. -- (Foto E. Pérez Busquier).

El pasado sábado por la tarde finalizó con su cuarta prueba el V Campeonato de Baleares de la clase «420», organizado este año por el Club Náutico El Arenal y en el que han participado 38 veleros de este monotipo internacional, de los que 26 pertenecían a la flota del Club organizador, 8 a Cala Gamba y 4 a Can Pastilla.

La cuarta prueba del campeonato dio comienzo con una suavísima brisa en declive, montando la baliza número 2 el «Goi Goi II» de José Espina, seguido del «Peyre» de Pedro Pizá a escasa distancia y del «Euro» de Antonio Galmés, que navegaban en posición más avanzada, calmado el viento tan pronto como se iniciaba el largo hacia la baliza número 3.

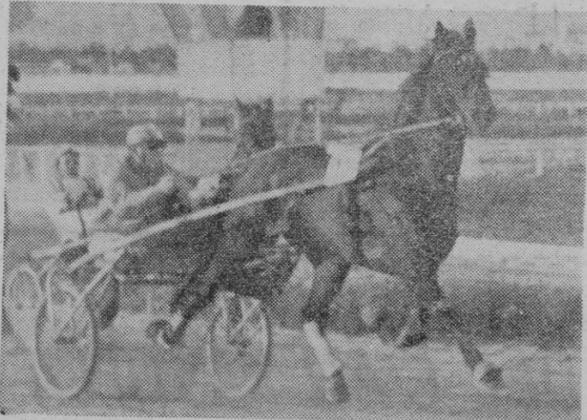
A los pocos instantes seguía a la calma un racheado viento «regal» que llegó a alcanzar fuerte intensidad, alterando por completo los cálculos previstos y la posición de los veleros más avanzados, pues la fuerte intensidad del viento motivó roturas y averías que fueron causa de que tuvieran que retirarse seis participantes, y otros, aguantando hasta el final perdieron puestos.

Antonio Galmés aprovechó estas circunstancias y una vez más le contemplamos planeando de manera muy espectacular, alcanzando velocidades del todo increíbles, quedando primer clasificado, seguido del «Flirt» de Dorin Llopis.

La quinta prueba del Campeonato, programada para el domingo por la mañana, no pudo celebrarse debido a la fuerte intensidad del viento «regal», siendo suspendida por el Comité de regatas que consideró finalizado el Campeonato con las cuatro pruebas celebradas. La clasificación general del V Campeonato ha resultado ser:

1. «Euro», de Antonio Galmés.
2. «Goi Goi II», José Espina.
3. «Flirt», Dorin Llopis.
4. «Venus», Antonio Femenia.
5. «Ni», Damián Verger.
6. «Rovi II», Vicente Sanmartín.
7. «Peyre», Pedro Pizá.
8. «Vaixell», Antonio Artigues.
9. «Flipper», Paco Gené.
10. «Salvamar», Juan Manera.
11. «Xip Xap II», Gabriel Prohens.
12. «Jericón», Pedro Bonet.
13. «Lau», Bartolomé Ramón.
14. «Play Boy II», Juan Vich.
15. «Tizona II», Pedro Vidal.
16. «Superdocius», Juan Vidal.
17. «Crisba», Cristóbal Castañer.
18. «Fany», Antonio Oliver.
19. «Xubea», Francisco Salvá.
20. «Llecj», Pascual Coll.
21. «Yoga», Jaime Carbonell.
22. Hasta 38 clasificados.

Nuevamente ha resultado Campeón de Baleares Antonio Galmés, que consigue por cuarta vez este galardón y que juntamente con el subcampeón, José Espina, va a tomar parte en el Campeonato mundial que en breve se tendrá en Cheburgo.



«Turfiste Pélou», de los Sres. Roig, Crespi y Bauzá, continúa ostentando el record del año.

y 92 importados. Por edades se clasifican así: uno de 17 años (A), siete de 16 (B), seis de 15 (C), seis de 14 (D), tres de 13 (E), siete de 12 (F), ocho de 11 (G) y siete de 10 (H).

Esos 45 trotones de más diez años corresponden a la época anterior a Son Pardo clasificándose los 223 restantes en las siguientes letras: 19 de nueve años (I), 20 de ocho (J), 26 de siete (L), 37 de seis (M), 41 de cinco (N), 46 de cuatro (O) y 34 de tres (P) son los productos de cuatro y cinco años los que corren más asiduamente lo que demuestra que nuestra pre-

paración a la décima de segundo aquellos que han pasado la barrera de 1'25" y reuniendo los demás en grupos que oscilan dentro de un segundo. Como es natural puede haber algún error involuntario y hacemos notar en las relaciones por segundo no hay orden, sólo el que nosotros vamos anotando a medida que un trotador va mejorando su marca del año.

Turfiste Pélou ... ..	20"3
Sans Souci G ... ..	21"8
Urus G ... ..	22"4
Twist, S ... ..	22"7
Renaldo B, ... ..	22"9

## Representante

PARA MALLORCA E IBIZA, NECESITA IMPORTANTE FABRICA DE TEJIDOS PARA DECORACION DE BARCELONA. DIRIGIRSE AL N.º 9785 - ROLDOS ANUNCIOS - VERGARA, 10 - BARCELONA-2



# DIEZ MIL SOCIOS PARA EL R. C. D. MALLORCA

EL CLUB ES DE SUS SOCIOS  
TARIFAS SOCIOS

Socios tenedores de Acciones y Obligaciones	Anual	Men	Tribuna general con asiento	Anual	Men
Tribuna cubierta	500		Socios de Honor	2.600	
Socios de Honor	3.000		Caballeros	1.800	180
Caballeros	3.000	300	Señoras	1.300	130
Señoras	2.200	220	Tribuna general de pie		
Tribuna descubierta			Socios de Honor	2.100	
Socios de Honor	4.500		Caballeros	1.500	150
Caballeros	2.500	250	Señoras	800	80
Señoras	2.000	200	Tribuna general de gol		
Tribuna Superior			Socios de Honor	1.700	
Socios de Honor	4.200		Caballeros	1.200	120
Caballeros	2.200	220	Señoras	600	60
Señoras	1.800	180	Juveniles	700	70
			Infantiles	300	30

### NOTAS

1. Socios accionistas y obligacionistas donativo suplicado
2. Socios de Honor podrán presenciar todos los partidos que celebre el Real Mallorca. Incluso los 4 partidos del III Trofeo Internacional de Fútbol «Ciudad de Palma de Mallorca» sin pago adicional.
3. Los socios infantiles que vayan acompañados de persona mayor tendrán acceso a la localidad que ocupe dicho mayor.
4. Socios infantiles hasta 14 años
5. Socios juveniles hasta 18 años.
6. INFORMACION: «Campo Luis Sitjar». Oficinas de 9'00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00. Teléfonos 23 13 11 y 23 44 38.

### QUEREMOS FORMAR UN GRAN CLUB

Disfrutamos de un céntrico y buen campo de fútbol y QUEREMOS dotarlo de toda clase de instalaciones deportivas y locales sociales.

Para ello necesitamos una base sólida: **LOS SOCIOS PALMESANO — MALLORQUIN — RESIDENTE**  
SI ERES SOCIO ayuda a tu club en la campaña emprendida para llegar a **DIEZ MIL SOCIOS**.  
SI ERES SOLO SIMPATIZANTE ingresa en la familia

MALLORQUINISTA y así ayudarás al club. SI ERES DEPORTISTA podemos conseguir la construcción de toda clase de instalaciones para la práctica del DEPORTE.

Si únicamente TE GUSTA EL FUTBOL, consulta las tarifas de socios y verás que cualquier localidad cuesta menos de la MITAD de lo que habitualmente pagas en taquilla cada partido.

### LOS SOCIOS SON LA GARANTIA

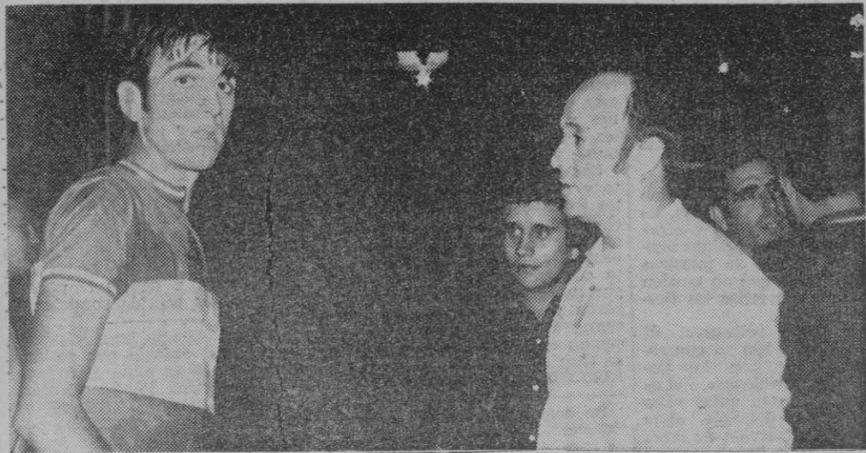
DEL FUTURO DEL CLUB  
Inscripciones y retirada de los correspondientes pases anuales, en el BANCO DE CREDITO BALEAR y en todas sus SUCURSALES y AGENCIAS de la Isla

CICLISMO

# Antonio Cerdá, Campeón de España de medio fondo

## GRAN TRIUNFO DEL CICLISMO MALLORQUIN

### AYER REGRESO GUILLERMO TIMONER



A través de las pantallas de televisión, anteayer por la tarde presenciábamos el gran triunfo de Antonio Cerdá, en el Campeonato de España de Medio Fondo tras moto. Este triunfo aumentó cuando Francisco Juliá, seguido de Jaime Fullana, consiguieron entrar en segunda y tercera posición respectivamente. Esta victoria, de los tres primeros clasificados en este campeonato nacional de medio fondo, se vio multiplicado por la presencia de los entrenadores, todos ellos mallorquines, Mora, Porras, Oliver y Garí. Anteayer por televisión presenciábamos el gran triunfo de especialistas ma-

llorquines, en la interesante y espectacular modalidad tras moto. No dudamos de la gran clase de los ciclistas participantes en este campeonato, ya que en sobradas pruebas han demostrado su valía. Sin embargo, tras esta sensacional forma de llevar la carrera, hasta ahora un tanto desordenada, hemos podido vislumbrar la poderosa mano del campeón mundial de esta especialidad, nuestro Guillermo Timoner.

Desde estas columnas, nuestra más sincera felicitación al nuevo Campeón de España, el algaide-

se Antonio Cerdá, así como al resto de participantes, todos ellos con gran actuación, a excepción de la llevada a cabo por el veterano Amalio Hortelano, demostrando, con su pésima actuación, que los años no pasan en balde y que ya le ha llegado la hora de pensar en retirarse y dejar paso a otros hombres que, actualmente, le superan en juventud y clase.

AYER REGRESO TIMONER

Ayer por la mañana llego, vía aérea, el actual seleccionador na-

cional de ciclismo en pista, Guillermo Timoner, cosechando, con los resultados hasta ahora conseguidos en las pruebas nacionales en pista, un verdadero éxito ya que las marcas —que esperan rebajar— dan posibilidades a mejorar participaciones precedentes en los mundiales.

Poco después de su llegada, Guillermo Timoner, acompañado de su esposa, se dirigió a Palma, para reservar habitaciones destinadas a los ciclistas concentrados para formar la selección de los próximos mundiales. Estos corredores de los cuales cuatro son seguros representantes de nuestro ciclismo en los mundiales, realizarán distintas pruebas de preparación y esperamos que Guillermo Timoner nos pueda dar la lista de preseleccionados, al final de esta semana y después de los primeros entrenamientos.

Guillermo Timoner nos dio a entender que los actuales ciclistas, dedicados a las pruebas en pista van progresando y que, dentro breve plazo, espera sacar buen provecho de ello aunque si bien es verdad, los próximos mundiales, se encuentran ya muy cerca y el tiempo hasta ahora destinado a estos hombres ha sido relativamente corto. Sin embargo, de no producirse desgracias, espera superar, en su totalidad de modalidades, actuaciones anteriores.

Quedamos citados con Timoner, para el próximo jueves, fecha en que podrá facilitarnos alguna que otra noticia, en lo referente a los posibles participantes, aunque no definitiva.

GÜELL PESCA CLUB

## ANTONIO FERRER, ANDRES VIDAL Y VICENTE MARTINEZ, DESDE EMBARCACION

### ANTONIO SANCHO, JAIME CAPO Y ANTONIO EXPOSITO DESDE COSTA, VENCEDORES EN SAN TELMO

Con gran brillantez celebró el pasado domingo en aguas de San Telmo, la anunciada prueba social, con la que el popular club de los Hostalet, quiso sumarse a los festejos de aquella populosa villa.

Debido a la inclemencia del tiempo, algunas de las embarcaciones no pudieron hacerse a la mar, por lo que se decidió fraccionar la prueba haciendo dos grupos roqué desde tierra y volantín desde embarcación con la alegría que caracteriza a los socios del Güell Pesca Club, se dio comienzo a la misma a las siete horas dándose por finalizada a las 13.30. Una vez terminada la misma se procedió al pesaje de las piezas capturadas, tanto en uno como en otro grupo, en medio de una gran expectación ya que eran muchas las personas que habían acudido a San Telmo con motivo de las Fiestas Patronales. Una vez efectuado el pesaje, la clasificación quedó así establecida:

VOLANTIN DESDE

EMBARCACION POR

TRIPLETAS:

1. — A. Ferrer, A. Vidal y V. Martínez.
2. — O. Fuster y A. Llobert.
3. — M. Juliá, F. Amengual y G. Nadal.

ROQUE DESDE COSTA

1. — A. Sancho, J. Capó y A. Expósito.
2. — D. Ferrer, P. Carbonell y F. Castro.
3. — V. Capó, A. Torres y M. García.

Inmediatamente después se procedió por la comisión de festejos de San Telmo, a la entrega de los trofeos a los vencedores. Al mismo tiempo que todos los participantes eran obsequiados con un excelente aperitivo.

El Güell Pesca Club, agradece sinceramente las atenciones recibidas durante la jornada pasada en San Telmo por parte de D. Pedro Esteva y colaboradores, así como también por parte de los patrones de las embarcaciones que se desvivieron por hacer agradable la jornada de pesca a los socios del Güell Pesca Club que en número de cuarenta acudieron con su simpatía, alegría y buen humor a resaltar las populares fiestas de San Telmo.

COLEGIO BALEAR I E  
ARBITROS DE FUTBOL

## CONVOCATORIA

Todos aquellos comprendidos entre los 18 a 35 años, que deseen practicar el arbitraje, pueden inscribirse en el CURSO DE FORMACION de nuevos árbitros de fútbol que empezará el próximo día 16 de septiembre.

Para la información sobre normas y documentación precisas se informará en la Federación Balear de Fútbol, C. Berengario de Torramira núm. 31-entlo. A, y en el Colegio Balear de Arbitros C. Luis Martí, 28 entr. diariamente de 7 a 9 tarde.

CLUB TIRO PICHON

## SAGRERA VENCIO EN VALLDEMOSA

### J. FERRIOL TRIUNFO EN EL «TROFEO C.T.P.M.»

Días pasados se celebró una prueba al pichón en Valldemosa con la participación de 38 escopetas, resultando una de las pruebas de mayor interés, de las celebradas fuera de los terrenos del Club Tiro Pichón de Mallorca, con el claro triunfo de dos escopetas:

Javier Sagrera y Tano Bonnin, ocupando los dos primeros lugares de la clasificación.

Hay que resaltar la excelente actuación de Sagrera, después de varias pruebas sin conseguir clasificarse, y también la de Tano

Bonnin que vuelve nuevamente por «sus fueros».

CLASIFICACION

1. J. Sagrera 12-12
2. C. Bonnin 11-12
3. J. Pou 10-11
4. L. Roses 9-10
5. T. Puñet 7-8
6. J. Alba 6-7
7. J. Ferriol 6-7

La entrega de trofeos se realizó en el propio terreno, y de manos de federativos y miembros de la junta rectora del club organizador.

El pasado sábado, en el Club Tiro Pichón, se celebró una muy interesante prueba al plato, sistema joso olímpico con la participación de 32 escopetas.

Como dijimos anteriormente la prueba resultó muy interesante, dada la gran actuación de las escuadras y el alto número de platos derribados, en cada una de las participaciones, consiguiendo, salvo excepciones, mayor clasificación de tiradas anteriores.

CLASIFICACION

1. J. Ferriol 24-25
2. J. Escandell 23-25
3. Marqués P. 22-25
4. A. Fuster 21-25
5. J. Estade 20-25
6. J. López 19-25

Varias actuaciones llamaron la atención por la acertada forma de disparar y de abatir los platos. El Marqués del Palmer, veterano tirador, realizó una excelente tirada, después de varios meses sin participar en esta modalidad. El doctor Estade, en su línea de superación, consiguió derribar platos de muy difícil trayectoria. El Vicepresidente del club, don Antonio Fuster, después de una ausencia de varios meses, obligada por sus diferentes facetas comerciales, llevó a cabo una estupenda prueba.

Por el señor Fuster se realizó la entrega de trofeos a los vencedores: Jaime Ferriol, Juan Escandell y Marqués de Palmer. El Trofeo de Armería Nins de bella modelación y muy preciado, lo entregó don Tomás Reynés al vencedor después de realizar una tirada muy prometedora.

## AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1971

D. ...  
 recibe «BALEARES» en calle ...  
 ... n.º ... de ...  
 desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...  
 ... núm. ...  
 población ...

Agradeceremos su colaboración y encargamos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES». Paseo Mallorca, 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

## III TROFEO INTERNACIONAL DE FUTBOL «CIUDAD DE PALMA DE MALLORCA»

Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Palma  
 Organización: Federación Balear de Fútbol  
 Promotor: Bartolomé Ramón Jaume

CAMPAÑA: PRO HOGARES PARA PALMA  
 Organizado por el Gobierno Civil de Baleares

### Estadio LUIS SITJAR: 13, 14 y 15 de Agosto de 1971

Día 13 de Agosto — 10'15 noche 1ª eliminatoria:	Día 14 de Agosto — 10'15 noche 2ª eliminatoria:
<b>C. F. BARCELONA</b>	<b>C.S.K.A. de SOFIA</b>
CONTRA	CONTRA
<b>R. C. D. MALLORCA</b>	<b>Atco. de BILBAO</b>

Día 15 de Agosto, a las 6'00 de la tarde:  
 3ª y 4ª puesto entre los perdedores de las dos eliminatorias  
 Día 15 de Agosto, a las 10'15 de la noche — GRAN PARTIDO FINAL  
 entre los vencedores de las dos eliminatorias

PRECIOS

	Por Partido	Abono 4 Partidos	Obligacionistas R. C. D. Mallorca
Tribuna Cubierta	550'00 Ptas	950'00 Ptas.	700'00 Ptas
Tribuna Descubierta	300'00 »	800'00 »	600'00 »
Tribuna Superior	300'00 »	800'00 »	600'00 »
Palcos: Altos y Bajos	300'00 »	800'00 »	600'00 »
Delantera Preferencia	300'00 »	800'00 »	600'00 »
Asiento Sol	225'00 »	650'00 »	
General Preferente	150'00 »	425'00 »	
General Goles	125'00 »	350'00 »	
Señoras Niños y Militares	75'00 »	200'00 »	

La Organización regalará por abono un banderín y un boletín conmemorativo del mismo  
**VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES:** Encl Edificio Reina. Paseo Generalísimo, 1 planta 4 letra C — Teléfono 223625 (Horas de oficina de 10 a 14 horas mañanas y de 5 a 8'30 tarde). Solo en estas oficinas se despacharán abonos para los 4 partidos, hasta el día 13 de agosto a las 14 horas de la mañana.

VENTA DE LOCALIDADES

Viajes Meliá S. A., Paseo del Mar, s/n. Tel. 220 y 492, Palma Nova. — Viajes Meliá S. A., calle Cannas, n° 39. Tel. 261865 El Arenal (Palma). — Bar Graderio. Goethe, 61. Tel. 230095. — Bar Güell, Aragón, 252. Tel. 271031. — Bar Triquet. Sindicato, 202. Tel. 221038. — Bar Ca'n Lloro, Aragón, 677. Tel. 271052. — Bar Ca'n Maganet, Plaza San Antonio, 1. Tel. 221046. — Bar Vicent s, Blanquerna. 149. — Kiosco S'Aigo Dolça, Calvo Sotelo, 99. — Bar Galdium, San Lázaro, 1, Pla de Na Tesa. — Bodega Ferragut, Cardenal Rossell. 105. Tel. 261040, Coll d'en Rebassa. — Bar Ideal. 31 de Diciembre. 75. Tel. 251004.

AVISO: Los Accionistas del R. C. D. Mallorca, previa presentación del Título de Propiedad, pueden pasar por estas oficinas para recoger sus invitaciones. Se ruega un donativo voluntario.

# CALA LLOMBARTS:

## FIESTAS ORGANIZADAS POR LOS VECINOS

QUE TENDRAN LUGAR LOS DIAS 14 Y 15 DE AGOSTO

**Día 14:**  
A las 19.45. — Misa de Campana con la asistencia de todos los vecinos.  
A las 22. — Gran verbena anejanizada por el renombrado conjunto «Nueva Semilla» de Valladolid en la plaza, frente al Bar Restaurante de Cala Llobarts. En el intervalo será elegida Miss Cala Llobarts habiendo un jurado de caballeros.  
Premios: Para la Miss, Creación Alomar, Espartaco, 24. Tel. 233553. — La Boutique de Palma obsequia con un modelo de sus creaciones. Para la Dama de Honor un obsequio.  
En otro intervalo será elegido Mister Cala Llobarts bajo un jurado de señoras y señoritas.  
**Día 15:**  
A las 11. — Travesía a rudo de

la Playa. — Espectacular caza de patos. Carreras en el mar. Campeonato de Castillos de Arena (infantiles).  
A las 16. — Grandes carreras pedestres disputándose varios premios de pollos y conejos. Habrá una carrera libre de resistencia para todos. Primer premio 400 ptas., Segundo premio 100 ptas., donadas por el Sr. Cabrer.  
A las 17.30. — Partido de fútbol entre los equipos femeninos rivales del año pasado C. F. Casadas - C. D. Solteras.  
Al vencedor le será entregado un valioso Trofeo donado por Productos Meva.  
A las 22. — Gran velada con la presentación del famoso artista enciclopedico Braynsny.  
Todos los actos son gratis.

# ARENAL

## LA INSIGNIA DE ORO DE LA CIUDAD DE NUEVA ORLEANS AL ALCALDE DE LLUCHMAYOR



cierto han tenido brillantísima actuación los corredores mallorquines.

### ZANJAS, NO

Excluyendo las consabidas excepciones de siempre, ha sido muy favorablemente comentada por todo el vecindario y veraneantes, la medida adoptada por el consistorio de no autorizar durante estos meses estivales, la apertura de zanjas en nuestras calles y en lo referente a empalmes para aguas residuales en todo de conectar a la red general. En esta nuestra localidad también ha estado a la altura que por su auge turístico se merece.

# SANTA MARGARITA

## LAS TIPICAS FIESTAS DE «LA BEATA»

Se acercan otra vez las famosas fiestas de «La Beata». Fiesta grande de nuestra villa, que ha logrado, no ya una popularidad de una ancha zona, sino la de toda Mallorca; tanto por su tipismo, como por lo seleccionado de sus buenos y bien cuidados programas de festejos, que atraen a gentes de toda nuestra querida isla.  
Por esta razón y aunque sea un poco prematuro, nos hemos entrevistado con este insustituible artefacto, el gran Ramón, de todos sobradamente conocido, para que nos adelantara algunas noticias sobre el desarrollo de los próximos festejos.  
La primera noticia y por cierto muy interesante, es que Televisión tan atenta siempre a todo lo que representa cultura y tradición netamente española, es casi seguro que estará presente para retransmitir esta gran manifestación civil-religiosa, que es nuestra procesión, que se abre camino con las rojas llamaradas de sus «fayas» que desdibujan los semblantes y reflejan en tonos rojizos los múltiples colores de nuestro bellissimo traje mallorquín, la mayoría riquísimos ejemplares dignos de figurar en los museos y sirven para resaltar aún más la belleza natural de las chicas de Santa Margarita, ya que como todos saben, y a guisa de ejemplo, el cantante Luis Aguilé, al constatarlo, escribió y divulgó aquella canción, que tanta popularidad llegó a tener en tre todos.  
Los rojos diablos con sus saltos y piruetas, que van quitando en el transcurso de la procesión las jarras a las payesas mallorquinas, para ir evocando paso a paso escenas vividas por nuestra querida Santa. Y sobre el ruido de las jarras hechas añicos a los pies de nuestra «Sor Tomasa», interminablemente chicos y chicas, ataviados con el típico traje y con machacona insistencia cantan una y otra vez, acompañados por las bandas de música, los bellos y típicos versos de «Sor Tomasetta...».  
Bengalas de todos los colores, asoman por puertas, balcones y ventanas, para rendir tributo y dar más colorido aún, si cabe, a aquella estampa de múltiples colores y al final, en artística carroza, derroche de luz y de hermosura; Santa Catalina Tomás, que nunca ha dejado de estar presente en el corazón de los margaritenes y de todos los buenos mallorquines.  
En las esquinas «los festes» esperan el paso de la procesión y cuando pasa, parece que sus llamas se avivan y que hacen un esfuerzo sobrehumano para aportar más luz, esta luz que era la única de que disponían nuestros antepasados, de poncos volitivos si se quiere, pero con calor de fuego, con este mismo calor que desprenden los corazones cuando aman y mucho más a nuestra Santa Mallorquina.  
Este año sin perder un ápice de su legendario abolengo y sin admitir ninguna intromisión extraña, se hará intensa propaganda en nuestra querida colonia de Can Picafort, para que los numerosos extranjeros allí residentes, gocen de tanta belleza y puedan darse cuenta de las serias y puras costumbres de nuestro pueblo.  
No faltarán en ella y en otros festivales Bandas de música como la Filarmónica de Porreras, La Banda Municipal de Inca y otras de rancia solera. Sin olvidar «collas» y más «collas» de nuestras típicas «chirimías» que no pueden ni deben faltar en todas las fiestas mallorquinas.  
Habrá carreras pedestres. El gran Xesc Forteza con su compañía y dos verbenas; con «Los Canarios», «Los Javaloyas», «Los Kolman» (de nuestra villa) «Los Romantics», «Los del Sol», «Los Ros» y la gran atracción de fama internacional Nino Bravo, en cuyo programa figura la famosa canción «Te quiero te quiero» que ha batido todos los records de venta de discos.  
Así como vayan dándonos más datos y en forma concreta les tendremos al corriente de todo lo relacionado con las próximas fiestas.

Como dato curioso de nuestro Can Picafort y que como todos saben está en pleno apogeo turístico les diremos que se ha hecho una pequeña estadística de todos los extranjeros y veraneantes, arrojando la bonita cifra de unos diez y siete mil.  
Creo sobran palabras y comentarios, estas cifras dicen, por sí solas, de su belleza y bienestar.

### ESTADISTICA DE VISITANTES

Entre otras personas, en el momento de inauguración, tuvimos el gusto de saludar al Alcalde y Secretario del Ayuntamiento, al Jefe de Telecomunicaciones, y al Director del Banco de Crédito Balear, todos ellos de Santanyi, y a los propietarios del Hotel, Sres. Riera Pascual. Fue servido un exquisito «lunch» a los presentes.

La exposición, muy interesante y variada, estaba compuesta por los siguientes temas: «aballos, bodagón, marinas, gitanas, flores y acuarelas, hasta un total de cincuenta obras, que han sido favorablemente comentadas.

### PROTESTA

Del amigo y escultor Miguel Moll, hemos recibido la siguiente transcripción a continuación: «Con estas líneas, tal vez me meta donde no me llaman y te molesto porque puede que a ti te importe un pito «chupa-chups» lo que voy a exponerte. Hace unos días estuve en Cala Figuera y de paso, por la carretera, me encontré con que había salido un «monstruo» (léase monumento). ¿Es qué no basta todavía lo destruido que está el paisaje mallorquín? (Y el amigo continúa su carta con rayos y centellas no aptos para su publicación).  
Como es fácil apreciar, Miguel se refiere a la estatua que ha sido colocada cerca del «revolt d'En Petlo», que la verdad sea dicha, en principio nosotros creíamos se trataba de una instalación provisional del rodaje de unos telefilms que se están efectuando en nuestro término. Pero nos equivocamos. La estatua sigue en pie.



General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Pl. Pedro Garau, 9

# ESTELLENCHS

## NUEVO SERVICIO MUNICIPAL

(Corresponsal informativo). — El pasado día 2 fue inaugurado el servicio municipal de recogida de basuras que ha sido muy bien acogido por el vecindario, debido a que se notaba a faltar su implantación debido al amontonamiento de inmundicias y envases en torrentes y recodos de caminos.  
Muy acertado y útil, bajo todos los aspectos, resulta este importante servicio y altamente benéfico para la salubridad de este municipio.  
La recogida se realiza mediante un camión perteneciente al ayuntamiento de Calviá, que por acuerdo de los respectivos ayuntamientos se presta para la recogida de basuras en las poblaciones y núcleos urbanos de Calviá, Puigpuent, Esporlas, Bañalbuaf y Estellenchs.  
Las relaciones de entendimiento y cooperación que existen entre los citados ayuntamientos con el de Calviá, son altamente apreciadas por los vecinos de estas poblaciones, porque con la conjunta cooperación, además del inaugurado servicio, se rumorean proyectos y la posible mancomunidad comarcal que tiene hoy, centro común en el activo ayuntamiento de Calviá.

### ELECCIONES SINDICALES

De conformidad con las disposiciones vigentes, se celebraron en esta población las elecciones sindicales. Resultaron elegidos

en sus respectivos cargos: de la Hermandad de Labradores; presidente don Mateo Palmer Balaguer; vicepresidente don Bernar Jover Palmer; vicepresidente don José Palmer Vidal.  
De Empresas-Sociedades económicas; presidente, don Mateo Jover Palmer; vicepresidente don José Palmer Vidal.  
De Seguros Sociales; presidente don Gaspar Moragues Palmer; vicepresidente, don Mateo Palmer Balaguer.  
Empresa con enlace sindical: don Antonio Palmer.

### NECROLOGICAS

Victima de rápida enfermedad, falleció en esta villa, don Antonio Moragues Fornés, hombre de destacada personalidad por sus conocimientos y actividades comerciales e industriales.  
Fue alcalde, en momentos difíciles para el cargo; y por sus amplias relaciones era muy conocido y se granjeó valiosos afectos.  
A su afilida esposa doña Catalina Palmer Tomás, a su hijo Gaspar e hija política Magdalena Calafell Pol y demás familiares, nuestra más sentida condolencia.

Después de una larga y penosa enfermedad sufrida con resignación, entregó su alma al Creador doña Francisca Palmer Bestard. A sus hermanos Bartolomé (ausente), Francisco y hermana política doña Sebastiana, y a los demás familiares, nuestro más sentido pésame.

# SANTANYI

## EXPOSICION DE FEDERICO MOLINA EN CALA D'OR

(De nuestro corresponsal informativo PERICO). — El 31 de julio fue inaugurada en el Hotel Cala Gran, de Cala d'Or, una exposición de pintura de Federico Molina, muestra que permanece abierta al público hasta el domingo 8 del cte.

### «AFAN»

Ha salido un nuevo número de «Afan» — el 41 — que edita la Delegación Local de Juventudes. Entre otros interesantes trabajos, se ocupa en un artículo firmado por P. C. R., de la Universidad Balear.

### PAUSA

Vacaciones, no. Pausa. Hemos estado ausentes de estas páginas unas semanas, debido a nuestras ocupaciones profesionales. Pocas cosas han ocurrido durante nuestro silencio. De todas formas, queremos dejar constancia ahora:

— Se celebraron con gran animación las fiestas de San Roque, patrón de la villa y las de Santo Domingo, que jo es del Lombar. Gente, «xeremies», verbenas. Un aplauso a la Banda que dirige el Maestro Bannasar, que dió un curso de buena música.

— Varios periódicos extranjeros y algunos nacionales, —BALEARES no fue una excepción—, se han ocupado de los artistas que pasaron sus vacaciones en Cala d'Or. Ruidos, malos olores.

— En el tramo de carretera de Campos de Santanyi, a consecuencia de un accidente automovilístico incomprensible, falleció un súbdito alemán, que veraneaba en Cala d'Or.

— Se registraron unos días de calor sofocante.

## asador de pollos

# EURAST



fabricamos asadores desde 1 hasta 96 pollos

LA VENTA DE POLLOS ASADOS CON EURAST ES BUEN NEGOCIO  
Delegación Baleares: HOBASA  
Naranjo, 29  
Tel. 277064  
PALMA DE MALLORCA

# TRAFRUME LINES, S.A.

Servicio «BALEAR»  
M/N «ROLON ORO» y «ROLON PLATA»

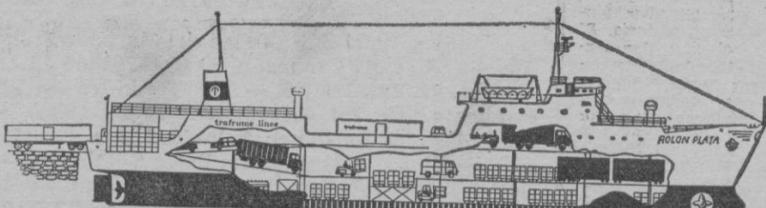
SALIDA DIARIA DESDE VALENCIA PARA LOS PUERTOS DE PALMA DE MALLORCA E IBIZA.



La maquinaria pesada embarca con facilidad.

### AGENTES:

- VALENCIA - 11: TRAFRUME LINES, S. A. Av. Francia, 15. Tel. 233939. Telex 62742.
- PALMA DE MALLORCA: TRANSCOMA, S. A. Av. Jaime III, 162. Tel. 226340. Telex 68612.
- BARCELONA - 2: HIJOS DE FCO. ARGUMBAU, S. A. Paseo de Colón, 18. Tel. 2326840. Telex 54531
- IBIZA: ILDEFONSO PINEDA Apartado. 2. Tel. 311105



LEA «BALEARES» TODO ENTRA Y SALE SOBRE RUEDAS

(Del corresponsal informativo de Lluchmayor). — Con motivo de las fiestas patronales de la ciudad de Lluchmayor y en una muestra de simpática y significativa confraternidad entre los pueblos, el Alcalde don Gabriel Ramón Juliá ha recibido de manos del coronel perteneciente al Ejército de los Estados Unidos de América señor Philip J. Sciorino la Insignia Exclusiva Llave de Oro de la ciudad de Nueva Orleans (Estados Unidos), obsequio que se hizo de parte del señor Alcalde de la mencionada ciudad americana. El detalle del Mayor (alcalde) señor Moon Landriou, representante con el coronel Philip J. Sciorino, constituye todo un detalle de cariño, de paz y confraternidad que merecen el más sincero agradecimiento y el más ferviente y patriótico aplauso.

### ESTA NOCHE, PRESENTACION DEL UNION DEPORTIVA ARENAL

Para esta noche hemos recibido una atenta invitación para asistir a la presentación oficial de los nuevos directivos y de la plantilla del U.D. Arenal, como asimismo la probable asistencia del hombre que será el nuevo entrenador en esta próxima y ya inminente temporada futbolística y en la cual nuestro equipo, como hemos dicho en otras ocasiones tomará parte en Primera Regional. La presentación se efectuará a través de una cena en el lugar llamado Ca's Busso, celebrado en plena «marina» «chmayorense».

### VIAJE DEPORTIVO A AVILA

Ha pasado dos días en Avila el presidente de la Federación Balear de Ciclismo don Pedro Carreras Morro. El objeto del viaje fue asistir a las finales de los campeonatos nacionales de Ciclismo que se han celebrado en el Velódromo de El Tiemblo, en la ciudad avilesina y donde por

# LEA «BALEARES»



**FELANITX**

**MAS SOBRE NUESTRAS FIESTAS 1971**

rección del Hotel Cala Marsal. Exposición será de los artistas Ramón Canet, Juan Gelabert y co de B. Moll.

**D. ANDRES RIGO SUREDA,**

**NUEVO DOCTOR EN**

**DERECHO INTERNACIONAL**

Con enorme satisfacción recogemos la noticia de que nuestro paisano don Andrés Rigo Sureda, ha

finalizado sus estudios consiguiendo el doctorado en Derecho Internacional en la Universidad de Cambridge.

Al felicitar al señor Rigo hacemos patente esta felicitación a sus padres al tiempo que prometemos a nuestros lectores una entrevista con el señor Rigo, pues consideramos que el título adquirido bien merece mucho más espacio, por lo que representa para el nuevo Doctor y de forma especial para Felanitx y para España.

**CALA RATJADA**

**Palpitante tema de actualidad**

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES».)

Nuestra localidad, así como sus alrededores, se ha visto y se ve afectada por la plaga estival de los escándalos y los alborotos nocturnos. Al parecer, y según podemos comprobar, por las informaciones procedentes de los más diversos puntos de Mallorca, se trata de una epidemia muy extendida. De algo generalizado. Pues bien, se pregunta el visitante: ¿qué hacen los responsables del orden y el silencio nocturno, para evitar estas molestias?

Todos hemos sido testigos de algún caso que cae dentro de la temática que comentamos. Y a decir verdad, y sin dejarnos llevar por la pasión que pueda cegar y subjetivar las cosas, los protagonistas de semejantes escándalos ruidosos nocturnos, son en su mayoría turistas extranjeros.

Todo nuestro vecindario, desea, naturalmente, la paz y el descanso a partir de la hora señalada por la costumbre. Pero ello, es a menudo violado por grupos de individuos de ambos sexos, que deben pensar, por lo visto, que todo el monte es orégano, y que aquí en estas cuestiones, puede hacerse cuanto se quiera. Tal vez sea un tanto exagerada esta apreciación, pero pensamos que una adecuada vigilancia por parte de las autoridades y una sanción oportuna cuando correspondiera podría acabar con los hechos como los que aquí referimos. Es triste que los responsables no muestren más interés por frenar esta ola creciente del gamberrismo ibicenco.

**V TURNO DE VERANO, EN**

**LA RESIDENCIA DE**

**EDUCACION Y DESCANSO**

**«JUAN RIERA CAVALER»**

El pasado domingo, día 1, se inició el Quinto Turno de Verano, en la Residencia «Juan Riera Cavalier» que la Organización Sindical de Educación y Descanso, dispone en nuestra localidad. La duración de este Turno, será igual a los anteriores, o sea de 14 días, y nosotros deseamos a estos gratos visitantes una feliz estancia en nuestra localidad.

**Y LA OFICINA**

**DE CORREOS...?**

Según teníamos entendido, se había anunciado que para este verano contaríamos en nuestra localidad, con las instalaciones de una Oficina de Correos.

De momento nada se sabe al respecto. Por otra parte nuestras Autoridades han dado toda clase de facilidades para que se llevara a cabo esta instalación del mencionado Servicio, pero todo parece indicar que el montaje de esta Oficina, no será por ahora.

**DON PEDRO FUSTER MASSA-**

**NET, REELEGIDO PRESIDENTE**

**DE LA COFRADIA SINDI-**

**CAL DE PESCADORES**

En las pasadas Elecciones Sindicales, que últimamente se han llevado a cabo para la renovación de los cargos, correspondiente a la Cofradía Sindical de Pescadores, fue elegido Presidente de la mencionada entidad local, don Pedro Fuster Massanet, y en la Vicepresidencia lo ha sido igualmente don Bartolomé Vadell Pascual. Les felicitamos efusivamente, al mismo tiempo que les deseamos muchos aciertos en sus cargos.

**LA PESCA DURANTE EL**

**MES DE JULIO**

Este mes de julio, que acaba de finalizar, los «bous» de nuestro puerto efectuaron 21 salidas a la mar, número superior al del pasado año, en el que se llevaron a cabo solamente 17.

**NOVEDADES DE LA SEMANA**

Las novedades acaecidas durante esta semana basada, han sido: 1º) La salida al mar durante todos los días, de toda la flota pesquera, ya que el buen estado del tiempo fue muy propicio para que se llevaran a cabo sin interrupción los trabajos de la pesca. 2º) Se inició la construcción del último bloque de hormigón, para las obras del nuevo puerto pesquero, cuyos trabajos siguen actualmente a un ritmo acelerado. 3º) Y por último, también fue noticia, la masiva llegada de turistas, que vienen a pasar las vacaciones en nuestra localidad, ya que prácticamente todos los hoteles se hallan al completo.

NICOLAS NADAL  
CONCHITA VACAS

**DEYA**

(De nuestro corresponsal informativo). — Para los próximos días 14 y 15 del actual, están programadas unas fiestas populares en homenaje al turismo que durante estos meses de verano invade al completo nuestra villa. Puestos en contacto con la comisión organizadora, nos ha manifestado que sus deseos son de que estos festejos resulten muy sonados y al mismo tiempo cobren gran popularidad entre todos los veraneantes. Se han editado ya unos carteles que se han colocado en todas las fachadas y lugares de más concurrencia y también unos programas que van repartiendo por doquier. Sabemos que la noche del día 14 habrá una verbenas, en el transcurso de la cual serán elegidas «La Reina de las Fiestas» y «Miss Turismo 71» así como sus respectivas damas de honor que después de ser investidas con los atributos propios, serán obsequiadas con ramos de flores, típicas ensaimadas mallorquinas y diversos regalos. Todas las chicas que estén en el recinto de las fiestas sean o no turistas podrán optar a la elección. Al día siguiente (día 15) habrá competiciones deportivas y un festival infantil con toda clase de atracciones para los pequeños: carreras de cintas, pedestres, cucañas, etc. y finalmente por la noche, una gran velada de danzas típicas mallorquinas en la que tomarán parte 2 agrupaciones folklóricas. En una de «as próximas ediciones de «BALEARES» dare-

**PROXIMA CELEBRACION DE LAS FIESTAS POPULARES**

mos a conocer el programa completo. — En nuestra Iglesia Parroquial contrajeron matrimonio la bella y distinguida Srta. Antonia Safas Santos con el joven Juan Fernando Sampol. La ceremonia resultó muy solemne. Fue bendecida por el Rvdo. don Antonio Bauzá, Vicario de Llubi. Seguidamente ladaron al Hotel «Es Moli» donde los numerosos invitados se trasladaron obsequiados con una cena fría en el marco incomparable de sus jardines, alrededor de su piscina bellamente iluminada. Deseamos a la feliz pareja que emprendió viaje de bodas hacia diversas ciudades europeas toda suerte de felicidades.

**EXCURSION**

Días pasados los jóvenes de la Comisión de las «Fiestas Patronales de San Juan estuvieron de excursión a las playas de Ca'n Picafort, visitando además el Santuario de Lluc donde visitaron la «Morenet» así como el Lago Menor de A'cudia contemplando el espectáculo del Sky Acuático; finalmente por la tarde visitaron el pueblo de Llubi donde fueron recibidos por el Vicario Sr. Bauzá amigo de todos los componentes de la excursión, quien, después de agasajarles les mostró la Iglesia Parroquial y diversas instalaciones deportivas de la villa. Al anochecer regresaron todos alegres y contentos después de pasar una agradable jornada.

**¿CONOCE VD.**

**LA PLAYA DE SON CALIU?**

ESTA EN EL Km. 10 CARRETERA ANDRAITX!  
Encontrará allí el BAR-RESTAURANTE

**PLAYA DE SON CALIU**

AL BORDE DEL MAR - PLAYA MUY TRANQUILA

ESPECIALIDAD EN MARISCOS

Y SERVICIO A LA CARTA



**Próxima inauguración del mercado de**

**«CAMP REDO»**

SITUADO CALLE COLLIURE - ESQUINA FELIPE II

PARA LA ADQUISICION DE LOS PUESTOS, SOLICITE INFORMACION EN LA OFICINA DEL PROPIO MERCADO

- 41** PUESTOS DE **PESCADO**
  - 57** » » **CARNES**
  - 20** » » **TRIPAS Y ASADURAS**
  - 37** » » **AVES Y CONEJOS**
  - 50** » » **VERDURAS Y COLMADOS**
  - 13** » » **TIENDAS A LA CALLE**
- 1 BAR**

(De nuestro corresponsal informativo). — Siguen a ritmo acelerado los trabajos de puesta a punto de nuestro recinto verbenero y los programas oficiales problemamente verán la luz pública a finales de esta semana.

Las portadas de los dos programas, el oficial y el de las verbenas, son debidos al joven pintor felanicense Andrés Maimó, que seguramente causarán impacto.

En el programa oficial les podemos adelantar que hay trabajos muy interesantes, como son el referido al gran Guillermo Sagrera, otro de la pluma de Andrés Rigo, y otros.

Ya parece que no se programan más actos oficiales. Todas las atracciones de las verbenas están ya decididamente contratadas, y para colofón de las fiestas se celebrará un Desfile de Modelos, que será organizado por el Centro de Arte y Cultura.

Referente a los actos deportivos, ya hablaremos mañana en otra crónica.

Se celebrará como ya es tradicional un gran festival infantil y el Club San Agustín es el encargado de organizar, bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, los actos en la barriada del Convento.

La tradicional corrida de feria en la Plaza de La Mareña tendrá como gran novedad, que esta vez serán cinco los novillos, actuando como ya es tradicional el magnífico rejoneador señor Caldeney, quien actuará por cuarta vez consecutiva en nuestras fiestas.

Asimismo tendrá lugar un gran concurso de Karts, prueba que patrocinará la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

**CONFERENCIAS IBICENCO 1971**

Ha continuado este año el ciclo de conferencias verano 1971, que organiza el Centro de Arte y Cultura y que se celebran en los Salones del Hotel Estoril, gentilmente cedidos por el propietario del mismo.

Se han celebrado ya dos conferencias por el Padre Antonio Oliver y don Miguel Durán, que se han visto muy concurridas y que han complacido a los asistentes.

La tercera y última se celebrará en la noche del próximo viernes y correrá a cargo de don Francisco de B. Moq.

**EXPOSICION DE PINTURAS**

**EN EL HOTEL CALA MARSAL**

El próximo sábado se inaugurará en el Hotel Cala Marsal una exposición de pinturas, que se ofrece al público por gentileza del Centro de Arte y Cultura y la Di-

**PARA SU MUDANZA CASA ROJALS**

NO LO OLVIDE LE GARANTIZO SU TRASLADO CENTRAL EN BARCELONA. TELEFONO: 241 23 26 SIETE ESQUINAS. 5 Tel.: 212227

**CLINICA DE PODOLOGIA**

AFECCIONES DE LOS PIES - DEFORMACIONES RECUPERACION FUNCIONAL - PLANTILLAS CORRECTORAS  
Consulta: Mañanas, de 10'30 a 13'30 - Tardes, de 4 a 7'30.  
Plaza San Antonio, 27 (PALMA) Teléfono: 22 17 02

**olivetti**

HISPANO OLIVETTI S. A. y COMERCIAL MECANOGRAFICA, S. A., comunican a sus clientes y usuarios que, como consecuencia de las mejoras alcanzadas por el personal de ambas Sociedades en el último Convenio Colectivo, se ha acordado la semana laboral de cinco días. Por consiguiente, desde el 1.º de julio el sábado es día festivo, tanto para los empleados de Comercial Mecanográfica S. A. como de Hispano Olivetti, S. A.



REFRIGERADO

2.<sup>a</sup>

SEMANA  
¡EL MEJOR PROGRAMA  
DEL AÑO!



anouk aimée  
jean-louis trintignant  
pierre barouh

un hombre  
y una mujer

claudio lelouch  
valérie lagrange  
simone paris



EL  
OSCAR

SHEPHERD BOND ELEANOR SUMNER WILSON BEALE ELEANORA PARKER  
JOSEPH COTTEN JILL ST. JOHN TONY BENNETT EDDIE ADAMSON GENEVIEVE BOURNAY

RIGOROSAMENTE SOLO  
PARA MAY. 18 AÑOS

¡NO PIERDA LA OCASION  
DE ADMIRAR ESTAS DOS  
EXTRAORDINARIAS PELI-  
CULAS EN SUS ULTIMOS  
DIAS DE PROYECCION!

PROXIMO  
ESTRENO

LA MAYOR  
EPOPEYA DE  
JULIO VERNE



20,000 LEGUAS DE  
VIAJE SUBMARINO

ANTE SUS OJOS UN  
MAGICO CARRUSEL  
DE BELLEZA  
Y COLORIDO

LA PELICULA QUE  
TODOS VERAN...  
PEQUEÑOS Y GRANDES

LA COLOMBOFILIA COMO TEMA

MONOGRAFIA DE UNA ESTIRPE  
EXTRAORDINARIA: LOS DELBAR, DE RENAIX

Conocimos la presencia en la isla de Maurice Delbar, a través de nuestro amigo y mentor, don Juan Morey Sastre, a cuyos inestimables servicios debemos esta modesta monografía de uno de los colombofilos que hoy gozan de mayor renombre universal.

Maurice Delbar, junior, ha estado 6 días en Mallorca, entre «Ses Mertjades», la mansión del señor Morey en Sóller y un hotel de la Playa de Palma, en donde el mismo día de su partida recibió una comisión de aficionados mallorquines.

En Renaix, próspera ciudad de Bélgica, los Delbar poseen una fábrica de tejidos y su emporio colombofilo. Hace ya varios años que Maurice Delbar, hijo, es el presidente de la entidad «Le Colombe Libre», que agrupa a 700 asociados. En Renaix, existe otra club, que cuenta con unos 400 afiliados.

Los asociados de «Le Colombe Libre», pagan 200 francos mensuales. Cada año se disputa un concurso dotado en 50.000 francos, competición libre de todo gravamen económico para el participante.

Con él, este cultivo alcanza la IV dinastía familiar. El origen base de esta famosa colonia, de olor a grandes distancias, está en los «Wegge», de Vendome, aunque posteriormente fueron reforzados por los «Grotters» y «Bekemans», y así al correr de los años se han ido introduciendo palomas superclase.

Gracias a la ciencia colombofila de la familia Delbar, se ha podido mantener esta colonia después de 4 generaciones, en una fama de solvencia mundial, ya que palomas suyas viajan por las cinco partes del mundo, Canadá, Japón, etc.

Su opinión sobre la forma de conducir una colonia, no es partidario de estos productos conocidos como «milagrosos», que dicen hacen ganar premios. La paloma ha de ser de una complejión fuerte por naturaleza. La muda es de vital importancia que sea perfecta y la nueva pluma abundante, sedosa y flexible.

El ala, que el antebrazo sea corto a la mínima expresión. Brazo grueso y corto. El ala primaria, que las plumas 7, 8, 9 y 10 que con el ala recta estén en un mismo plano, rectas (en forma de cuchillo de postre). La sexta pluma que forme entre la quinta y la séptima un perfecto «decalage» (salto), segundo decalage. Y la quinta, cuarta, tercera, segunda y primera, que estén igualmente en un mismo plano.

El ala pasiva (o segunda ala), todas las plumas alineadas, y ala estrecha de once centímetros y medio como máximo, así como la primera de las primarias, con la primera del ala pasiva (o secundaria), formarán —deben formar— el conocido «decalage».



Los dos últimos eslabones de la dinastía Delbar. A la izquierda, Maurice Delbar, junior.

Antes de empezar los entrenos, es partidario de efectuar una cura preventiva, contra la coccidiosis y la tricoximosis. La selección a mano debe ser muy rigurosa, seleccionando los ejemplares de pecho ancho y duro como el acero. Ojo bien centrado y colocado en la parte superior de la cabeza. La pelvis (horquilla) dura y con una separación de 2 a 3 mm. Una paloma después de un viaje duro, debe llegar con la horquilla bien cerrada, y un ejemplar con la horquilla «soldada», no es apto para los concursos de gran fondo.

El esternón (quilla) no excesivamente «quillada», un término medio. El tamaño de la paloma mediano. A la paloma de un año, yearling, no debe exigirse esfuerzos superiores a su edad; entrenarla hasta 300 kms. y sólo dejar a los verdaderos atletas, de tiempo duro y gran mordiente para regresar a su palomar, esta es la mejor calidad de una mensajera.

Si de 50 pichones quedan 10 para pasarlos a palomas de 3 años, se puede estar seguro que el cultivo de la estirpe va por buen camino y ya es un gran éxito.

Es partidario acérrimo del método de «veuvage» (viudez). Dice que para viajar al natural se requiere más trabajo y más vista para saber escoger las palomas que están en plena forma para un determinado concurso. Al natural,

generalmente, es mucho más difícil poner una paloma en gran forma.

El régimen alimenticio para viajes, aconseja dar un 50 por ciento de maíz y el resto variado, guisantes, favones, veza, sorgo, trigo, etc.

Es partidario también de una sobrealimentación, a base de productos naturales. Precisamente en Mallorca —apunta—, se tiene en abundancia de ellos; zumo de limón, miel, azúcar, piensos germinados.

Hizo hincapié en no olvidar una selección muy rigurosa. Eliminar toda paloma de mucha carne —sensación de pestada—, en mano debe ser ligera, bien equilibrada y pluma abundante y sedosa. Si no es una paloma extra y que promete, no debe tener cabida en el palomar.

De esta opinión, son los famosos colombofilos Matteredie, Sion y Wenzinski.

El último consejo que nos da el joven Maurice Delbar, es que no debemos olvidar que cada colombofilo, cultive la estirpe que sea, debe definir las palomas de fondo y las de velocidad, ahí radica el verdadero saber y éxitos de cada palomar y donde está la clave de las importaciones que pueden conllevar a todo buen cultivador - colombicultor.

Unos consejos que no tienen desperdicio.

CAMPAMENTO «LA VICTORIA» (ALCUDIA)

CARTAS DESDE LA TIENDA (2)

Queridos papás: Como os decía la otra vez, hoy hemos estado en Formentor y no está mal del todo. Yo, la verdad, es que no sé como juzgarlo y estoy hecho un lío. He oído a dos mandos que hablaban y uno le decía al otro: «Esto es precioso». Y el otro contestaba: «De los mejores sitios de Mallorca».

Bien: allí hay pinos y mar y barcas y gente que se baña. También, claro, hay casas y bares donde sirven refrescos muy caros. Aquí, en el Campamento, tenemos pinos y tenemos mar, y nadie nos viene a molestar cuando estamos nadando. Además, en lugar de casas, tenemos tiendas, que son mucho más divertidas y, en el bar del Campamento, te dan una naranjada por un duro.

Por eso me gusta más esto que Formentor, porque tiene lo mismo y resulta que es más nuestro.

Para ir y para venir hemos montado en unas barcas grandes que corrian mucho. Al principio nos hemos puesto a cantar, pero, luego, todos han empezado a hablar y a contarse chistes, porque en mitad del mar, si no haces eso, te aburres mortalmente. Después ha sido mejor, porque nos hemos paseado y hemos nadado y hemos visto cosas como la estatua de un señor que se llamaba Costa i Llobera.

Hemos comido muy bien; comer fuera del Campamento es como hacerlo fuera de casa: la comida sabe mejor y tu tienes más apetito; y luego da mucho gusto tumbarse debajo de un pino y, si hace alreco, como hoy, pues mejor.

A los de mi escuadra nos pasa una cosa muy curiosa: tenemos tanta costumbre de tener limpia nuestra tienda, y la mesa del comedor y todo eso, que, después de comer, sin darnos cuenta, hemos recogido todos los papeles y todos los desperdicios y los hemos enterrado sin que nos lo dijeran. Y entonces ha venido un marido y ha dicho que aquello era una cosa muy bien hecha. No nos ha dado ningún punto, pero nos hemos puesto bastante contentos y, la verdad, no sé todavía si hay motivo o no.

En fin: ya os he contado la marcha a Formentor y lo de las barcas. Con tanto sol y con tanto aire voy a parecer un mutiuto de moreno que me he puesto; no es suciedad porque me ducho cada día además de bañarme. Lo digo porque papá dice siempre que si las orejas, que si el cuello, y eso no es verdad.

El día de visita le voy a regalar un cenicero que estoy haciendo con corteza de pino y ya veremos si le gusta o no.

Ahora hemos terminado de hacer deporte y vamos a arriar las banderas. Me vestiré y me pondré serio, porque arriar es cosa importante: todos estamos firmes y luego rezamos porque el día nos ha ido bien: De modo que voy a terminar la carta.

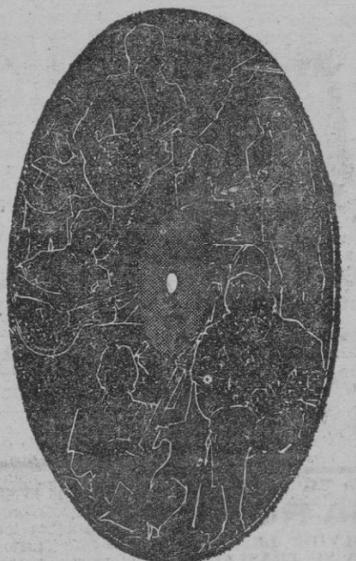
Muchos besos de vuestro hijo, que vuelve a repetir que está esperando carta de sus padres.

Adiós.

EL FLECHA

RITMO JOVEN PARA GENTE JOVEN

JUAN PARDO  
IVANA  
LOS ANGELES  
FORMULA V



a 45 REVOLUCIONES por MINUTO

JESUS PUENTE · RAFAEL ALONSO

UNA PRODUCCION PEDRO MASO PC. FILMAYER PRODUCCION

DIRECTOR: PEDRO LAZAGA · ARGUMENTO Y DIÁLOGOS: PEDRO MASO

MUSICA WALDO DE LOS RIOS FOTOGRAFIA JUAN MARINE

CANCIONES GRABADAS EN DISCOS FONOGRAF · HISPANOX · COLUMBIA · ZAFIRO

UNA PELICULA PARA VERLA DOS VECES... Y ESCUCHARLA TRES...

ESTRENO  
MAÑANA



REFRIGERADO

EN EL MISMO PROGRAMA

SOLEMNE  
REPOSICION en



COLOR

La mujer indomable

ELIZABETH TAYLOR — RICHARD BURTON

HOY ULTIMO DIA

CON EL CORAZON EN LA GARGANTA  
SCOTLAND YARD VUELVE

Lea: «BALEARES»

Nadie hubiera podido imaginar tanto sadismo bajo aquellas caras bellas

Desde MAÑANA en Sala AUGUSTA

esta gran película de horror

AUT. MAYORES 18 AÑOS

DE COMPLEMENTO: UNO A UNO SIN PIEDAD EN COLOR

ANNA MARIA PIERANGELI  
ELEONORA ROSSI DRAGO  
EMILIO GUTIERREZ CABA  
VICTOR ALCAZAR  
Y LA COLABORACION DE  
FERNANDO SANCHO Y  
ALFREDO MAYO  
DIRECTOR: SERGIO BERGONZELLI

LAS ENDEMONIADAS  
TECHNICOLOR

70mm

NIXON A PEKIN (IV)

# EL REALISMO CHINO

ESTAN FIJADAS LAS PREMISAS DE UN DIALOGO POSITIVO

Los primeros viajeros norteamericanos que visitaron China a raíz del deshielo político de esta primavera, trajeron una impresión más tranquilizante del gigante amarillo que la que recibieron los escasos observadores directos en los meses terribles de la «gran revolución cultural».

Aquel dramático intento de revolución dentro de la revolución fue como el último destello del inquieto rebelde que es y ha sido siempre Mao Tse-Tung. Intentaba por medio de esta espasmódica anarquía dirigida, impedir el destino de toda revolución, detener el movimiento del péndulo que fatalmente lleva siempre los más ardientes movimientos a las aguas tranquilas de una «época Directoria», heredera infiel del frenesí revolucionario.

Pero tras la locura viene la cordura, tras la exageración, la moderación. Esto es lo que ha ocurrido en China. Tienen los viajeros la imagen de un país enorme, sujeto a una tiranía semejante a la que le ha regido durante milenios y que, por lo mismo, se acomoda con relativa facilidad al carácter del chino medio. Por ello sería falso presentar una estampa de pueblo oprimido que suspira por su liberación. Lo cierto es que la mayoría del enorme país (diez millones de kilómetros cuadrados y 750 millones de habitantes) está poblada por gentes pobres y sumisas, encajadas en un sistema al que sirven con disciplina militar y, aparentemente, con sincero acatamiento.

Militar, al menos por su uniformidad, es el vestido de hombres y mujeres (los consabidos pantalones y tabardos de color azul mahón), así como la instrucción gimnástica, laboral o guerrera que reciben en los campos, en las calles y en las plazas manchadas aún por los letreros de los «guardias rojos».

Entre estos letreros, —lamentables restos de la «gran revolución cultural» que el propio Mao, amenazado de desbordamiento, hubo de degollar— se repite con frecuencia un siniestro slogan: «quemad vivo a Chu En-Lai».

Apuntaban bien los rabiosos extremistas al señalar como blanco supremo e indestructible —pues que resistió a todos los ataques— a este aristocrático descendiente de mandarines. Chu ha sido llamado el «Talleyrand chino» y en verdad muchas de sus características le asemejan al genial ministro de Asuntos Exteriores de Napoleón y de Luis XVIII. Su indiscutible vocación revolucionaria, que le llevó desde muy joven a las filas de P. C. chino, no ha conseguido sobreponerse nunca a los modos y a los gustos del mandarín que nunca dejó de ser. Su atuendo militar no ha conseguido cambiar al civil perteneciente a uno de los países más civiles del mundo, donde hasta el triunfo de Mao la profesión de las armas era tenida en escaso aprecio.

De igual manera, cuando la Revolución Cultural opuso a Mao contra el prosoviético Liu Shao-Chi, Chu estuvo por encima de ambas partes. Así, tranquila y silenciosamente, ha legado a un tercer puesto al mariscal Lin Biao que fue ruidosamente proclamado «defini» de Mao Tse-Tung.

Por último, Chu En-Lai es el habilísimo urdidor de fórmulas conciliadoras y fórmulas intermedias, genio del «ni lo uno ni lo otro, sino todo lo contrario».

Durante la larga guerra civil de los años treinta entre comunistas y nacionalistas, los rojos consiguieron apresar al propio mariscal Chiang Kai-Chek. Este, que esperaba resignado su ejecución inmediata, estuvo seguro de ella cuando vio aparecer rodeado de un séquito armado a Chu En-Lai, cuya cabeza estaba puesta a precio por el propio Chiang. Sin embargo, Chu le saludó con refinada cortesía y le dijo sonriente: «Señor Presidente, he venido a celebrar con usted las segundas nupcias de Ruomintang (el partido nacionalista) con la revolución comunista», y Chiang, para no perder la vida, firmó una segunda alianza.

Una telefoto de la agencia Hsin Hua (Nueva China) presentaba frente a frente a estos dos negociadores —el judío alemán al servicio de Norteamérica y el refinado mandarín al servicio de una revolución totalitaria— sentados en un diván de abigarrada tapicería.

¿De qué han tratado Kissinger y Chu En-Lai? Según las inevitables y quizás buscadas, como en el caso de los papeles Mc Namara— filtraciones de noticias, el tema central y positivo de esas veinte horas de conversaciones, ha sido el nuevo realismo con que el Gobierno de Pekin parece resuelto a tratar su posición en el conjunto de la política mundial.

Tal posición tendría por objeto un remodelado total del equilibrio mundial de fuerzas sobre la base de aceptar la entrada de China en el grupo de las superpotencias. Así, el «pax de deus» entre los Estados Unidos y la Unión Soviética se convertiría en un «pax de trois» con China, incluida a todos los efectos en este selectísimo club de los gigantes.

Naturalmente, esta grandiosa concepción general —posible ahora gracias al nuevo realismo de los dirigentes chinos, representados por Chu En-Lai, y al pragmatismo doctrinario de la «eminencia gris» de Nixon— debe concretarse en soluciones positivas para los problemas pendientes en todo el mundo en general y en Asia en particular.

Precisamente Kissinger ha dejado entrever que, tras su entrevista con el primer ministro chino, han quedado fijadas una serie de «premisas para un diálogo positivo». Y aunque esta sibilina frase nada revela sobre la naturaleza de tales premisas, es posible y necesario estudiar las salidas probables a los más importantes temas afectados por la nueva situación simbolizada en el proyectado viaje de Nixon a Pekin.

Francisco Ignacio de CACERES (Pyresa)



MAO TSE TUNG.

**Peluquería «MICAT»**

comunica a su distinguida clientela que permanecerá cerrada por vacaciones desde el día 16 al 26 de agosto, ambos inclusive.

**EL Dr. BARCELO GOMILA**

ESTARA AUSENTE HASTA EL DIA 23 DE ESTE MES

## TAMBIEN EL HOMBRE SE SOMETE A LA MODA

SOLAPAS ANCHAS, VUELTA DEL CHALECO, PANTALONES AJUSTADOS, Y AMERICANAS CRUZADAS PARA LA PROXIMA TEMPORADA

PREDOMINARAN EN LOS COLORES, LAS GAMAS DE BURDEOS, AZULES TINTA, TEJAS Y CAQUIS



aspecto acusadamente deportivo, desde «pull-overs» y «cardigans», hasta abrigos, chalecos y «monos».

En conjunto, una moda joven y desenvuelta que dará al hombre un aspecto optimista y deportivo, si sabe huir de los extremos para mantenerse en el justo equilibrio.

G. de P. (PYRESA)

Las principales tendencias de la moda masculina, con miras a la próxima temporada de otoño-invierno, acaban de ser trazadas por el Instituto Nacional Coordinador de la Moda Española que, desde hace años ya, se ocupa de señalar también al hombre con la misma meticulosidad que a la mujer, la forma en que debe vestirse.

El Instituto Coordinador de la Moda, basa sus directrices en un estudio cuidadoso de las formas y modos observados en Europa y en el mundo entero, apuntando por su parte, la visión y el estudio de los gustos y particularidades autóctonos de nuestro país. Según los resultados de todas estas premisas, el hombre español para el próximo otoño e invierno, mantendrá, con ligeras variantes, la Línea Hidalgo lanzada por España en el XIV Congreso Mundial de sastrería, acortando ligeramente las americanas. Seguirán los hombros estrechos y rectos, continuará el efecto alto del talle y se incre-

mentará en extremo el uso de los chalecos de escote cerrado y espalda de punto.

Los pantalones, por lo general, serán ajustados a la cadera, preferentemente, sin vuelta, —excepto los deportivos— y en cuanto a los abrigos, se conservarán en el largo a una distancia media entre la rodilla y el suelo. Serán entallados y con abertura central muy alta. En los dibujos, abundarán las texturas estructuradas, buscándose efectos verticales. Se popularizarán los tejidos afranelados y los estambres ingleses lisos, y en cuanto a los colores, se multiplicarán las gamas de los burdeos, azules tinta, tejas y caquis.

En relación a las camisas, la línea acentuará la tendencia de ajustarse al cuerpo, con cuellos altos en su parte posterior, mangas montadas, ranglan o mixtas y con puños anchos.

Se señala como nota característica igualmente, la abundancia de prendas de punto de



**Señor Vd. quiere estar**

más joven, más seguro de sí, más saludable, sin obesidad conservando su estética; esto es fácil telefoneando al 21 39 38 pidiendo consulta. Los precios son asequibles, tratamientos con abonos; hay saunas, masajes manuales, artríticos, deportivos, tallandeses, relajantes, circulatorios, faciales, rejuvenecedores. Dirigido y atendido por técnicos diplomados.

Calle SALOM, n.º 2. - Barriada Calatrava.

Joyas

**GRALO®**

plata de ley

Diseños de la más avanzada joyería realizados en plata de ley con piedras austriacas, talladas como brillantes, montadas a mano.



Pronto todos los pequeños de Palma, y también los mayores, podrán deleitarse con una película deliciosa: «20.000 leguas de viaje submarino». La epopeya de Julio Verne que filmaría el propio Walt Disney. Ante sus ojos un mágico carrusel de belleza y colorido.

«20.000 leguas de viaje submarino», un incomparable film de aventuras que todos verán, será estrenado en Jaime III Cinenja.

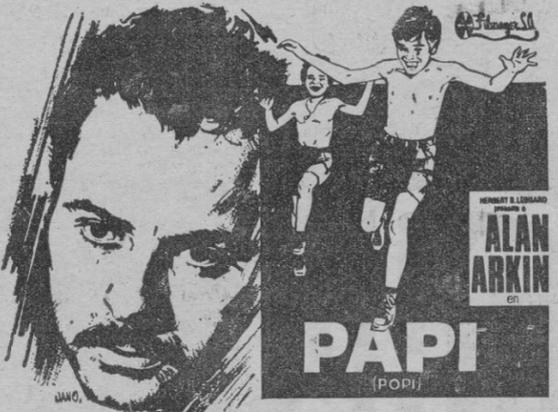
**«EL TESORO DE DRACULA»**



Los tenebrosos dominios del Conde Dracula. Seres inmateriales viviendo su más palpitante aventura en el más allá...

Bellas jóvenes condeadas a ofrendar su sangre al tenebroso y satánico Dracula. Sólo un hombre podrá acabar con sus satánicas prácticas. Salvajes ritos, descubrimientos de bestiales secretos, hechos heroicos, enfrentamiento a seres de ultratumba. Todo esto y mucho más en «El tesoro de Dracula» realizada en color.

**¡LA VIDA DE NUEVA YORK, EN TODA SU TRAGEDIA Y EN TODO SU ESPLENDOR!**



NO SE DEJE INFLUENCIAR POR EL TITULO... ¡Esta película no le defraudará!  
**JUEVES - ESTRENO**

**METROPOLITAN PALACE**

REFRIGERADO

... Y EN EL MISMO PROGRAMA

UNA REPOSICION SENSACIONAL, en



**FRANK SINATRA**

**EL DETECTIVE**

No deje de ver en sus dos últimos días

**ESPARTACO**

HORARIO DEL FILM: 3'15, 6'20, 9'30

**musica**

X FESTIVAL DE POLLENSA

**RUDOLF FIRKUSNY, pianista excepcional**

El Festival de Pollensa cumple su décimo aniversario. Desde su creación por Philip Newman, aquel gran artista y hombre de corazón grande, en setiembre de 1962, han desfilado por el Claustro de Santo Domingo verdaderos maestros del piano, concertistas geniales. Comenzando con Rafael Arroyo, recordemos a Luis Galve, Antón Kuerti, Eduardo del Pueyo, José Iturbi, Martha Argerich, Eric Heidsieck, Friedrich Gulda, Wilhem Kempff, Sviatoslav Richter, Cziffra, Naum Sluzny, entre otros, que, en esos diez años, han ido ofreciendo su arte en Pollensa, su arte genial.

Un nuevo gran maestro, Rudolf Firkusny, nacido en Napajedá (Checoslovaquia), ha ofrecido ante un selecto auditorio un magnífico recital. Su fabulosa técnica, maestría y virtuosismo, son virtudes que le han situado entre los más afamados pianistas del momento actual.

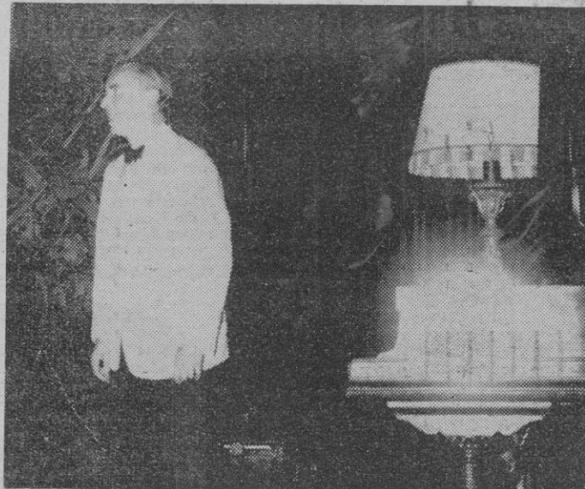
En la primera parte del programa Rudolf Firkusny ha interpretado «Bagatelles», Op. 126, de Beethoven. Aunque el título de la obra de la impresión de que se trata de algo superficial, es composición de gran envergadura musical y que ofrece sus dificultades de

Tanto la obra de Janacek, como las «3 danzas checas», de Smetana, quedará como algo antológico en el recuerdo de la edición del décimo Festival de Pollensa. Porque Rudolf Firkusny, en la música de su tierra, desbordó su espíritu, dándonos la impresión de que el concertista y la obra interpretada iban formando un solo cuerpo.

La obra de Janacek, plena de sugerencias, saltó de las teclas del piano, con fuerza vibrante y emotiva, para quedar suspendida en el artesonado de estrellas del Claustro de Santo Domingo. Y las «Tres Danzas Checas» dejaron esa gran sensación de hechizo, de ensueño, de placer que tanto cuesta abandonar.

Rudolf Firkusny recibió inmerecidos aplausos, bien merecidos, porque el recuerdo de su recital será imborrable. Ante los insistentes aplausos del público, tuvo que ofrecer unas composiciones de plus, que el auditorio agradeció con cariño y simpatía. «Vals brillante», de Chopin, y «Étude», de Smetana.

No quiero cerrar esta reseña sin mencionar el acierto que ha tenido el Patronato del



ejecución. Rudolf Firkusny nos ha sabido dar un Beethoven, reuniendo la energía propia y característica del genio de Boon, la vigorosidad musical básica con la placidez metódica de los principales pasajes beethovenianos. A la emotividad unió su técnica, cerebro y alma.

En la «Fantasía» Op. en Do Mayor, de Schumann, Rudolf Firkusny reafirmó su genio, su virtuosismo, sus recursos técnicos. Tales virtudes tuvieron el don de ofrecernos una versión maravillosa de esta «Fantasía», principalmente en los tiempos «Molto fantástico e passionato» y «Lento, molto sostenuto». Su interpretación cautivó el auditorio, que aplaudió con verdadero entusiasmo. Fue una versión genial.

Aumentó aún el clima la interpretación que, en la segunda parte del concierto, ofreció Rudolf Firkusny de las «Estampes», de Debussy; de la obra «L.X.1905», de Janacek; y de las «3 Danzas Checas», de Smetana.

Rudolf Firkusny demostró, con su técnica asombrosa, su entrega total al autor interpretando, recreando las «Estampes», de Debussy, con una gracia inefable, en un crescendo admirable, desde las «Pagodes», pasando por «La Soirée dans Grenade», hasta la estampa final del «Jardins sous la pluie».

Y quizá donde más brilló su genio pianístico fue en la interpretación de la música de su país, de Checoslovaquia.

Festival con la edición de ese volumen que reproduce la programación de todos los conciertos y recitales que se han celebrado durante los diez años, eficientes y de gran mérito, de vida del Festival de Pollensa. A través de sus páginas puede el lector darse cuenta de la importancia de la gran manifestación artística y musical de Pollensa, puede hacerse una idea de las grandes figuras mundiales que han pasado por el Claustro de Santo Domingo. Este volumen, palmareo dignísimo, es un elocuente testimonio del esfuerzo que, año tras año, ha hecho el Patronato para organizar, contratar concertistas, y hacer realidad algo que, en un principio, se creía imposible.

El volumen incluye un pórtico titulado «Philip Newman y Pollensa», explicando los motivos de tal edición. El artículo va ilustrado con una fotografía en la que aparece Philip Newman con Pau Casals, de cuando el violinista creador del Festival de Pollensa participó en el Festival de Prades, otra en la que está con Andrés Segovia; y también la reproducción del retrato de Philip Newman, original del pintor granadino afincado en Pollensa, Alfonso Enayadades, y que, adquirido por el Doctor don Andrés Vidal, ha sido donado para el Museo Municipal de Arte de esta Villa.

Su relevante importancia tiene ya el Festival de Pollensa y este libro lo proclama en tono mayor.

MIGUE BOTA TOTXO

**Lea: «BALEARES»**

**programas para hoy**

MUSICA

AUDITORIUM. — A las 9'45 horas: Gran Gala de la «Holiday Startime» presentando a NINA y MARMALADE.

SALAS DE RTF Y ENSAYO

SALA MOZART. — (Refrigerada). — Desde las 4: «TO BE OR NOT TO BE» (Ser o no ser), de Ernst Lubitsch, con Jack Benny, Carole Lombard y Robert Stack.

CINES DE ESTRENO

SALA ASTORIA. — (Refrigerado). — Desde las 3: «ABAJO ESPERA LA MUERTE», Espartaco Santoni, Tere Velázquez. Dfor.: Juan de Orduña, en color-scope; y «BESAME TONTO», con Kim Novak, Dean Martin. — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: «CON EL CORAZON EN LA GARGANTA» con Craig Hill, en color-scope; y «SCOTLAND YARD». — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3'30: «O'CANACEIRO», en Todd-Ao-color, con Tomas Milian; y «DIABOLICAMENTE TUYO», con Alain Delon, en color. — (Aut. mayores)

SALA BORN. — (Refrigerada). — Desde las 3'15: «LOS FORAJIDOS DE RIO BRAVO», en scope-color, con Lee Van Cleef; y «MUJERES PREHISTORICAS». — (May. 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «TARZAN, FURIA SALVAJE», con Lex Barker; y «CON LA MUERTE EN LA ESPALDA». — (Terlerado menores)

CAPITOL. — Desde las 3: «AVENTURA EN HONG KONG», en color, con Lola Flores, Luis Sandrini; «EL COMPROMISO» en scope-color, con Kirk Douglas - May. 18 años

DORADO. — Desde las 3: «EL DEDO EN LA LLAGA», en scope-color; y «JUICIO DE FALDAS», en color, con Manolo Escobar. — (Tot. menores)

HISPANIA. — Desde las 3: «AVENTURA EN HONG KONG», en color, con Lola Flores, Luis Sandrini; «EL COMPROMISO» en scope-color, con Kirk Douglas - May. 18 años

JAIME III. — (Refrigerado). — Desde las 3: 2ª SEMANA «UN HOMBRE Y UNA MUJER», Anouk Aimee, Jean-Louis Trintignant. Un film de Claude Louch. (Color). «EL OSCAR», Stephen Boyd, Elke Sommer. (Color). — MAY. 18 AÑOS.

METROPOLITAN. — (Refrigerado). — Desde las 3: 2ª semana: «TODD-AO»: «ESPARTACO», con Kirk Douglas, Laurence Olivier y Jean Simmons. Director: Stanley Kubrick. 70 mm-color. Horario del film: 3'15, 6'20, 9'30.

MODERNO. — Desde las 3: «AVENTURA EN HONG KONG», en color, con Lola Flores, Luis Sandrini; «EL COMPROMISO» en scope-color, con Kirk Douglas - May. 18 años

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado) Desde las 3: «EL PEQUEÑO CORONEL», en color, con Jose-lito; «LA VUELTA AL MUNDO BAJO EL MAR», color, con David Mc. Callum. — (Tot. menores)

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3: «LOS SIETE MAGNIFICOS», con Yul Brinner, Eli Walach. Director: John Sturges (color-scope) Horario del film: 4'15, 7'20 y 10'25. — (Aut. todos los públicos)

RIALTO. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: «AVENTURA EN HONG KONG», en color, con Lola Flores, Luis Sandrini; «EL COMPROMISO» en scope-color, con Kirk Douglas - May. 18 años

SALAS DE FIESTA

- \* BARRARELA. — Cada noche baile.
- \* BACOMO. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA. — Todas las noches baile con «Nosotros Cinco», hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CHEZ NOUS. — Cada día. Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos».
- \* EL BARCO (Night Club). — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* TACOMAGO. — Abierto todas las noches: Baile y atracciones con LOS VALLEDOMOSA.
- \* TITOS. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones.
- \* CLUB LATIN (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30.
- \* LORD NILSON (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* ROSALES. (Night Club). — Todos los días baile y atracciones. Domingos y Festivos. Galas para la Juventud.
- \* MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla. — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- \* CLUB SALEM. — Diariamente baile y atracciones.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Laborables a las 4,45. Fesivos y vísperas a las 4.

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche.

LA CORRIDA DEL DOMINGO

REPARTO DE OPORTUNIDADES

POCA NOBLEZA Y BRAVURA DUDOSA

NO SE CORTO NI UNA OREJA

Echemos pronto fuera esta corrida que otra cosa no merece. Estamos en pleno "boom" turístico y cualquier nombre es bueno para montar una combinación de toreros, lo que nos parece muy justo, porque todos los toreros tienen derecho a torear, o por lo menos tienen derecho a una oportunidad. Formaban la terna el veterano Curro Girón, el madrileño Gabriel de la Casa -son demasiadas las oportunidades desaprovechadas por este muchacho, empeñado en buscar el aplauso fácil- desprecupándose totalmente del auténtico toreo- y el sevillano Rafael Torres, ese último casi nuevo en nuestra plaza, por lo que era el que mayor interés ofrecía para el aficionado isleño.

Los toros, de la ganadería de don José Cebada Gago, de Cádiz, a excepción de los dos primeros, especialmente el segundo, boyantísimos, pelearon con poca nobleza y bravura dudosa, aunque ninguno desarrolló grave peligro. Aparte de estas condiciones congénitas, el domingo se dió un caso curioso con los toros y su pelea con los diestros que sin duda no pasó inadvertido al ojo del buen aficionado. Por el viento que reinaba sobre el albero los espadas buscaron el remolino de los papeles que se cernía el domingo justamente a dos metros de los chiqueros, que rencia natural de los astados. Esta circunstancia suponía una ventaja y una desventaja para los toreros. Como utilidad, meaos votaduras en los engaños; como contra la necesidad de tener que torear casi siempre de cara a la barrera, o sea con los terrenos cambiados, lo que no es cómodo para el lucimiento, a menos que la res resulte tan pastueña que admita el toreo en cualquier terreno, como el segundo de la tarde del pasado domingo, por ejemplo. Otro caso curioso fue el del quinto toro, el que más veces



entró a los caballos y el que menos rillas enlutadas, que como saben se dejó picar, si bien fueron tantos muy bien los toreros y los aficionados los encontronazos que acabó por nados más o menos competentes sangrar más que ningún otro. Este de nada sirven, o por lo menos su toro fue castigado con las bande- utilidad es la misma que la de los

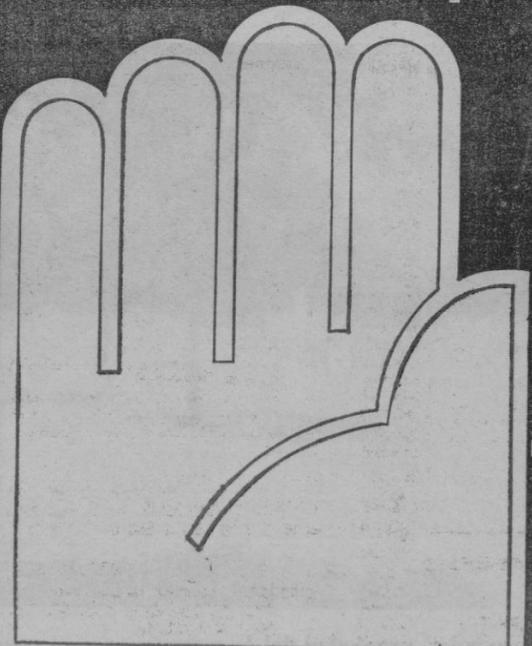
rehiletos normales. El venezolano Curro Girón, en su primero, sin salirse ni un centímetro de su línea profesional tan conocida, toró con oficio indiscutible con el capote y la muleta, cubriendo también muy dignamente el segundo tercio con tres pares al cuarteo bien igualados. De su labor muleteril destacaron dos series de naturales largos y templados, más pausados que el resto del trasteo, para matar de una estocada entera que posiblemente le habría valido un trofeo si la agonía de la res no hubiera sido tan prolongada. Dió el venezolano la vuelta al ruedo. En su segundo, poco encastado y mal lidiado, Curro se defendió con veteranía, matando con mucha habilidad, que también cuenta cuando no se emplea como engaño o mixtificación. Sentimos una vez más tenerlo que decir, y lo sentimos porque posiblemente habría tenido arreglo el gran fallo de ese muchacho, Gabriel de la Casa, hijo de un torero que compitió dignísimamente con Manolete y otros grandes de su época. Se ha cargado de vicios técnicos el joven Gabriel, de los que difícilmente se sabrá desprender, o cuando lo intente ya no tendrá arreglo la cosa. Todo cuanto hace son pegoletes muy a imitación de Palomo Linares, o sea mucho toreo para los turistas y los espectadores más ignorantes, para ni un sólo pase o lance digno. La cuerda se le está acabando a este joven matador, con sus giros flapiserescos y sus desplantes achulados de pésimo gusto. El sabrá lo que le conviene. El no sabe la alegría que nos daría verle torear una sola vez, pero torear de verdad, aunque nos da la impresión que de eso ya ni se acuerda. Mató a su primero de un pinchazo y media estocada y un poco por su cuenta dió la vuelta al ruedo.

En el quinto, manso pero no peligroso, dió Gabriel algunos pases por bajo aceptables, aunque seguidamente se desentendió del buen propósito y buscó la manera de salir cuanto antes del trance, matando pésimamente, escuchando la consabida bronca, en ese caso enteramente general.

Rafael Torres fue el menos afortunado en el sorteo, pues ninguno de los dos buenos astados que se lidiaron entraron en su lote. En su primero, que puntuaba al menor roce con el engaño, logró una serie de chicuelinas muy garbosas, lo más torero de la tarde. Con la muleta estuvo afanoso, pero la escatimada bravura del animal no le permitió torear a gusto y con ello redondear con éxito su actuación. Mató a ese primero de un pinchazo y una estocada buena, dando la vuelta al anillo entre aplausos generales. En el que cerró plaza, otro bicho que acabó por embestir mal, desarrollando sentido a medida que era lidiado, con lo que evidenció la pobreza de la casta, pinchó varias veces, escuchando palmas finalmente.

CON HAMMOND VD. SERA EL INTERPRETE DE SUS MELODIAS PREFERIDAS

[se lo prometemos]



VIA ROMA 7

ESTUDIO HAMMOND

INFORMESE

¿QUE PIENSA HACER ESTE VERANO?...



Antes de decidirse pidanos un folleto de nuestra «Sección de Viajes 1971» y encontrará:

Vacaciones en Canarias desde 6.500' -  
Vacaciones en Rimini desde 5.500' -  
Vacaciones en Madeira desde 9.575' -

AÑO SANTO COMPOSTELANO

Circuitos en avión y autocar desde 5.300' -

TURNOS DE 15 DIAS EN HOTELES DE 1.a

categoría desde 7.000' -  
en Andorra, Puentedeume, Fosca, La Coruña etc.

VIAJES EN AUTOCAR



Andorra	2 días	1.100' -
Andorra	3 días	1.700' -
Fiestas del Pilar	4 días	1.920' -
Fiestas de San Fermín	4 días	4.490' -
Lourdes y Andorra	4 días	2.560' -
Ruta Vasco Navarra	5 días	4.180' -
Valles de Arán y Bohi	5 días	2.970' -
Lourdes y Biarritz	5 días	3.750' -
Costa azul	5 días	5.430' -
Fátima y Lisboa	7 días	7.000' -
Suiza	9 días	10.750' -
Castillos de Rhin	11 días	13.980' -
Benelux y París	12 días	14.320' -
Andalucía y Levante	12 días	10.610' -
Berlin	13 días	16.450' -
Italia	14 días	14.790' -
Cantábrico y Rías Bajas	14 días	13.950' -
Andalucía y Marruecos	16 días	22.980' -
Tirol - Viena Budapest	17 días	19.990' -
Escandinavia	19 días	27.900' -
Inglaterra y Escocia	12 días	22.900' -
Europatour	28 días	40.500' -

CIRCUITOS ESPECIALES



Suiza	5 días	5.640' -
París	8 días	5.750' -
Andalucía	10 días	6.210' -
Galicia y Cantábrico	12 días	8.840' -
Italia	11 días	9.550' -
París - Londres	11 días	10.260' -
Tirol - Viena	14 días	13.450' -

ALQUILER DE APARTAMENTOS EN PLAYA

Iurremolinis	desde 350 ptas.
Iuegirola	desde 380 ptas.
Estepona	desde 400 ptas.
Cullera	desde 295 ptas.

CRUCEROS



Crucero al Cabo Norte		
Crucero a Rusia	9/7 al 31/7	desde 22.500' -
Crucero al Mediterráneo	14/7 al 30/7	18.900' -
	30/7 al 11/8	15.700' -
Crucero al Mar Negro		
	23/8 al 8/9	17.900' -
Crucero al Mar Báltico		
	21/8 al 8/9	20.500' -
Crucero capitales Nórdicas		
	1/8 al 21/8	25.500' -
Crucero a las Islas del Atlántico		
	11/8 al 23/8	15.700' -
Crucero a Polonia y Rusia		
	31/7 al 20/8	22.000' -
Crucero a Alemania - Dinamarca e Inglaterra		
	20/8 al 4/9	16.500' -
Crucero semanal PALMA - Túnez - Palermo - Nápoles - Genova - Palma salida cada lunes		7.910' -
Crucero semanal Palma - Cádiz - Casablanca - Tánger - Cannes - Palma cada sábado		7.500' -

GRANDES VIAJES



El New Yorker	16 días en Nueva York	25.500' -
Dos Orillas del Niágara	16 días	45.700' -
Vacaciones en Miami	16 días	52.100' -
Costa a costa de los EE.UU.	21 días	78.200' -
Extremo Oriente	18 días	85.100' -
Vuelta al Mundo	31 días	148.500' -
Ruta de los Iconos	15 días	39.800' -

CURSOS DE INGLES

En Dublín desde 11/7 al 29/8	36.560' -
En Bournemouth desde 17/7 al 14/8	27.302' -

SAFARIS Y AVENTURAS



Safari en el Valle de Luangwa de Junio a Octubre	21 días	335.551' -
Safari Fotográfico	7 días de aventuras	65.951' -
Safari en Kenya	2' días	202.086' -
Cacería de Osos en el Artico	12 días	160.696' -

VIAJES "INTERNACIONAL EXPRESO" S.A.



Agencia de Viaje Grupo A Titulo n.º 4  
General Goded, n.º 37. Tels. 22 30 30 - 21 63 10  
Palma de Mallorca

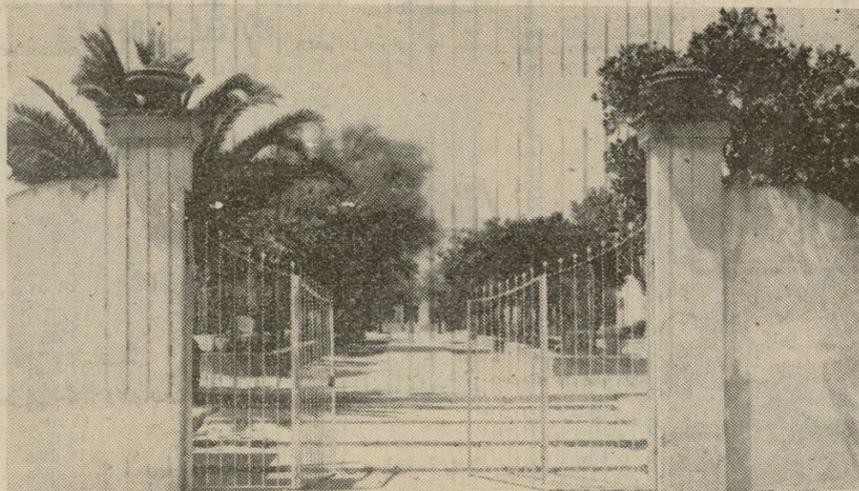
# NUEVO SANEAMIENTO: 76 MILLONES

## PROBLEMA y SOLUCIÓN



TEXTO Y FOTOS DE LORENZO RIPOLL

### GESTIONES MUY ADELANTADAS PARA CREAR UNA ESCUELA DE ENSEÑANZA PROFESIONAL



Entrada a la escuela nacional de Lluçmajor, que tiene una capacidad de 16 aulas, considerada una de las mayores de la isla. Ello es el principal exponente de que no existe allí problema escolar y, además, ahora se proyecta una escuela de enseñanza profesional.

Han pasado las fiestas para Lluçmajor. Sin embargo, para nosotros, aquella ciudad continúa teniendo mucha actualidad. Con su Alcalde, el entrañable don Gabriel Ramón, hemos hablado de los problemas y de las realizaciones. Testigos de excepción: el secretario —uno de los más jóvenes de Mallorcadon José M.ª Mir de la Fuente y don Mateo

Monserrat Pastor, teniente de alcalde-presidente de la Comisión de Festejos

De entrada, el amigo Ramón nos dice:

—Mi mayor satisfacción en el Consistorio ha sido el haber conseguido formar del grupo de concejales un equipo de trabajo, un conjunto de amigos llenos de ilusión, que trabajan con abso-

luta libertad de acción, autonomía, independencia y responsabilidad. Sus iniciativas, si vale la pena, se llevan al pleno, se discuten y se aprueban o rechazan. Mi labor es estimular, coordinar esfuerzos, ejecutar los acuerdos y mantener firme el principio y prestigio de la autoridad. Es la única forma de que cunda el trabajo y se enteren cuantos deseen de la marcha, a la luz clara y diáfana, del Consistorio.

Actualmente, el término de Lluçmajor cuenta con nueve urbanizaciones, de auténtica proyección turística. Pero vamos a dejar hoy todo lo concerniente a su costa.

Del diálogo mantenido con el Alcalde, destacamos los siguientes relieves:

• Se están haciendo gestiones para crear una escuela de enseñanza profesional. Ello constituiría una gran ventaja. Se espera la aprobación definitiva, habiendo recibido las mejores noticias de la delegación provincial del Ministerio de Educación y Ciencia. Debe destacarse que todo el término está muy nutrido de escuelas.

• El alumbrado público —las nuevas instalaciones— es una realidad desde el año pasado.

• Actualmente está culminando una campaña

de bacheo en toda la población.

• Es indudable que lo más destacado es todo cuanto se refiere al agua potable, ya que allí no cuentan con ella. El Ministerio de Obras Públicas ha aprobado el proyecto para saneamiento y estaciones depuradoras, que supera los 17 millones de pesetas. Ahora se está redactando el presupuesto extraordinario, que seguramente irá al próximo Pleno, para su aprobación. Ahora se están buscando unos terrenos apropiados para instalar los depósitos de agua potable y las depuradoras.

• En cuanto a la zona del Arenal, su red se unirá a la de SMAYA, ya que existe un completo acuerdo con el Ayuntamiento de Palma. Lluçmajor, su casco, tendrá su agua propia. Hace pocos días se firmó el contrato con don Gabriel Burguera, propietario de los únicos pozos que reúnen condiciones suficientes para el suministro del preciado líquido. Ello transformará Lluçmajor, social y económicamente.

(Don Gabriel Ramón añade: «El Ayuntamiento piensa realizar un gran esfuerzo, ya que para llevar a feliz término el saneamiento, no piensa aplicar contribu-

## LLUCMAYOR

ciones especiales, aunque se aplicará una gama de amortización. Se pagará según consumo. Si no pudiera hacerse de esta manera, se aplicarían contribuciones especiales, siempre contra la voluntad del Ayuntamiento).

• Pasamos ahora al tema «basuras». El problema no es su recogida, sino su destrucción. Confían que Palma sea su tabla de salvación.

• Va a construirse un parque móvil —un moderno garaje— donde tendrán cabida todos los vehículos, cuya cifra comienza a ser considerable, municipales.

• Han sido asfaltados 18 kilómetros de caminos municipales, con la ayuda técnica y de Cooperación provincial de Servicios Técnicos. Ahora, el señor Gracia, de la Diputación Provincial ha recorrido otra zona de caminos vecinales, para redactar el proyecto de asfaltado de 28 a 30 kilómetros más. Esto lo agradece mucho el hombre del campo, ya que representa una ayuda importante teniendo en



Don Gabriel Ramón, Alcalde de la ciudad de Lluçmajor.

cuenta la mecanización de la agricultura.

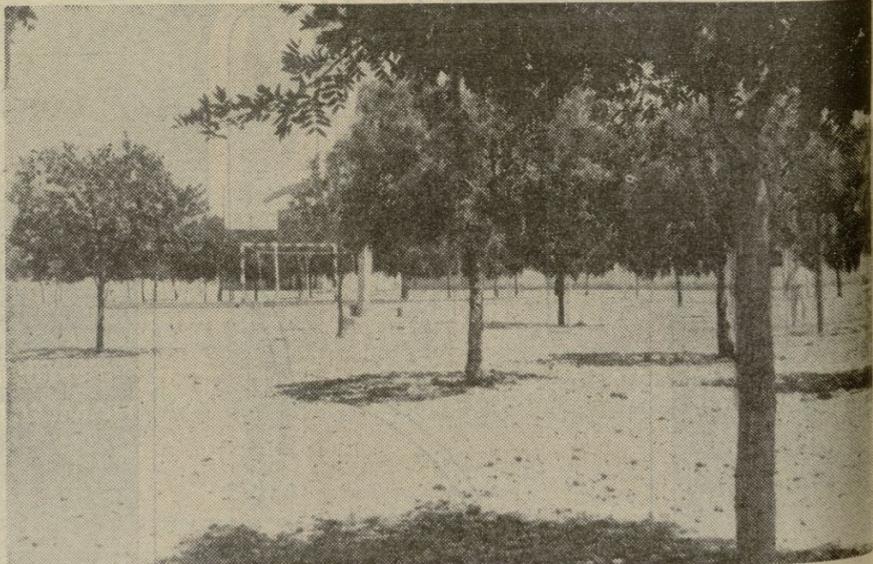
• Lluçmajor cuenta con un camposanto no católico. Estaba muy abandonado. Ahora han sido construidos 21 nichos.

\*\*\*

Hasta aquí, este reportaje. Escrito de manera sucinta. Mañana ofrecemos otras notas de actualidad de una ciudad que ayer, por la mañana amaneció cansada, por el bullicio de unas fiestas ejemplares.



Monumento al Rey Jaime III, que falleció en la batalla de Lluçmajor y que se erige en uno de los paseos más concurridos de la ciudad.



Este grandioso solar, propiedad del Ayuntamiento, será transformado en un parque infantil y de tráfico, lo que se considera de urgente necesidad. Además, embellecerá toda la zona, que tendrá un carácter más popular.